

Le pionnier des hebdomadaires de la région

Boucherville

Calixa-Lavallée

St-Amable

Varenes

Verchères

La Seigneurie

Le mercredi, 21 juin 1978, /Vol. 14/No 25

17,000 copies /64 pages

Secrétariat: 655-1967 - Distribution: 670-9397 - Direction: 844-8832

La fête de la St-Jean à Boucherville "Une rue, une fête"



M. Paulo Gagné, 86, Pierre d'Avignon, Boucherville, P. Qué. 655-3251.

Mme Elyse Viens, 182, Pierre Comefroy, Boucherville., P. Qué. 655-0148.

M. Dollard Généreux, 758, Mathurin Durant, Boucherville, P. Qué. 655-9849.

Mme Mariette Hamelin, 85, Pierre d'Avignon, Boucherville, P. Qué. 655-0809.

M. Serge Barrette, 925, Jacques Laporte, Boucherville, P. Qué. 655-7439.

Mme Carmen Milette, 540, Jolliet, Boucherville, P. Qué. 655-0581.

M. Pierre Morvan 390, rue Lévis, Boucherville, P. Qué. 655-7395.

M. Réal Duffault, 750, Pierre-Piché, Boucherville, P. Qué. 655-1865.

Mme Marie T. Dumas, 82, Pierre d'Avignon, Boucherville, P. Qué. 655-1099.

M. Lucien Riendeau, 693, Rivière-aux-Pins, Boucherville, P. Qué. 655-5391.

La fête nationale
du Québec
1978

On fête le Québec est au monde



M. Jacques Laliberté, 147, Claude Jodoin, Boucherville, P. Qué. 655-1902.

Mme Suzanne Dumais, 1066, De Randonnai, Boucherville, P. Qué. 655-4657.

Mme Gisèle Joyal, 2 rue Guérin, Boucherville, P. Qué. 655-4856.

Mme Paquin, 853, Charles Guimond, Boucherville, P. Qué. 655-8768

Mme Thérèse Daniel, 192, Jean Bruchési, Boucherville, P. Qué. 655-8261.

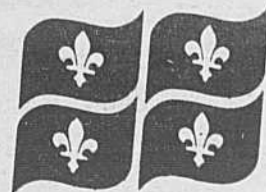
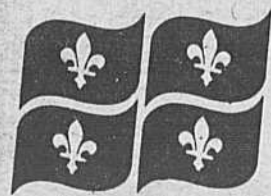
Mme Louise Laforge, 188, Jean Bruchési, Boucherville, P. Qué.

Mme Diane Talbot, 835, Père Lejeune, Boucherville, P. Qué. 655-7214.

M. Jean St-Jacques, 115, des Iles Percées, Boucherville, P. Qué. 655-8788.

M. André Sicotte, 295, Allée de la Seigneurie, Boucherville, P. Qué. 655-0243, 866-9781.

Mme Pauline Couturier, 854, Jean Plouf, Boucherville, P. Qué. 655-2852.



Citoyens de chaque quartier, veuillez communiquer avec les responsables de votre rue si vous voulez participer à la fête du 24 juin.

Voyez notre cahier spécial de 32 pages à l'intérieur (p. 17 à 48 inclusivement)

Nous nous excusons auprès de nos rédacteurs et de nos lecteurs d'avoir omis nombre de textes pertinents, faute d'espace. Le cahier spécial de ce numéro traitant de la semaine du patrimoine fait accepter à plus d'un titre ce geste hors de notre contrôle. La semaine prochaine cependant, nous vous reviendrons en toute fidélité. Joyeuse fête de la St-Jean. La direction.

Plan triennal d'immobilisations

150 personnes à la soirée d'information

Environ 150 contribuables ont assisté lundi dernier à la soirée d'information concernant le plan triennal d'immobilisations de la Ville de Boucherville. On sait que l'administration municipale prévoit des dépenses en immobilisations de l'ordre de \$24,790,000 pour les années 1978, 1979 et 1980. En tête de liste de ces projets figure la construction d'un centre socio-culturel-bibliothèque et d'une deuxième patinoire intérieure au coût global de \$5 millions.

Pendant trois heures le maire Julien a répondu aux questions de la salle, questions très souvent pertinentes, parfois tendancieuses. Avec la verve qu'on lui connaît et une connaissance approfondie des dossiers, le maire de Boucherville a tenté de réfuter les objections soulevées par les citoyens.

Projet prématuré?

Ainsi, à ceux qui jugent le projet prématuré, qui invoquent un manque d'information, le maire a rétorqué que la promesse de construire un centre socio-culturel et une patinoire faisait partie de son programme électoral et de celui de ses collègues en 1974; qu'un rapport préparé par des gens du milieu et des spécialistes et établissant les besoins en matière de loisir socio-culturel avait été publié en août 1975; que des comités de citoyens ont par la suite été for-

més pour étudier les projets d'implantation d'un centre socio-culturel et d'une patinoire; que la Ville a tenu la population au courant du cheminement de ses projets par diverses publications dont la brochure récente "Un plan triennal d'immobilisations" qui a été distribuée dans tous les foyers.

La conjoncture économique

"Pourquoi prétendez-vous que 1978 est une année favorable à de tels investissements", a lancé un citoyen. "Nous avons des indices d'une certaine reprise aux Etats-Unis et aux Canada, a répondu M. Julien". Il a par ailleurs souligné que la situation de Boucherville est demeurée bonne malgré le ralentissement économique: "Nous sommes moins affectés parce que nous possédons des industries diversifiées.

L'obtention d'un octroi de \$340,000 pour la construction d'une bibliothèque dans le cadre du programme de relance économique du gouvernement québécois ainsi que la diminution des coûts dans l'industrie de la construction ont également incité l'administration municipale à réaliser ses projets dans l'immédiat. "Va-t-on attendre, risquer de perdre nos octrois et de payer plus cher en période de surchauffe de l'économie, a demandé le maire Julien".

Besoin de locaux

La nécessité de construire de nouveaux locaux ne semble pas évidente à tous. Ainsi un citoyen a demandé si on ne pouvait pas utiliser davantage nos écoles. M. Julien a rappelé que des ententes avaient été signées avec la Commission scolaire St-Exupéry et la Régionale de Chambly et que la Ville utilisait déjà au maximum les locaux scolaires. Mais ces espaces ne peuvent répondre aux besoins flagrants de la bibliothèque municipale ni à ceux du Centre d'art, actuellement logé au sous-sol de l'hôtel de ville. Cet organisme, dirigé par des bénévoles, dispensera des cours à environ 1500 personnes l'automne prochain... à condition qu'il puisse trouver de nouveaux locaux. La Ville a besoin, en effet de l'espace qu'il occupe pour loger son personnel.

"Je demande aux gens de regarder la situation froidement, a dit le maire. Si nous sommes obligés de fermer la bibliothèque ou de restreindre les loisirs socio-culturels, nous tuerons la vie de la ville".

Une autre patinoire, un luxe?

"Construire une deuxième patinoire, c'est peut-être un luxe, a prétendu un autre citoyen", d'autant plus que la patinoire serait parfois louée à des étrangers. M. Julien a voulu corriger cette ru-

meur mal fondée. Des heures de glaces sont effectivement louées à des gens de l'extérieur mais en pleine nuit. Toutefois on manque de temps, à des heures raisonnables, pour faire pratiquer les joueurs de hockey, les Ringuettes, les amateurs de patinage artistique. La population de Boucherville est jeune 40% ont moins de 20 ans, et par conséquent ses besoins sont plus grands que dans certaines villes voisines. "Tous ceux qui s'occupent de loisirs pensent qu'il vaut mieux occuper les

jeunes que de traiter la délinquance," a souligné le maire, aux applaudissements de plusieurs.

Augmentation inévitable

Le maire de Boucherville n'a pas caché que la réalisation de ces projets nécessiterait une augmentation des taxes. Soulignant que le fardeau foncier avait été stabilisé au cours des six dernières années il a demandé: "Etes-vous prêts à augmenter votre effort fiscal pendant les 3 ou 4 prochaines années?"

Partant de données très conservatrices et prudentes, les administrateurs municipaux prévoient que le taux de la taxe foncière (75 cents les \$100 actuellement) sera porté graduellement à 98 cents, \$1.15 et \$1.23 au cours des trois prochaines années. A Boucherville, l'évaluation moyenne des propriétés se situe aux environs de \$30,000 et il n'y aura pas de nouveau rôle avant 1982. Cela signifie donc, que le propriétaire d'une maison évaluée à \$30,000 maintenant paiera en 1981

\$140 de plus qu'en 1978 en taxes foncières, après que la Ville se sera dotée non seulement d'un centre socio-culturel-bibliothèque et d'une deuxième patinoire, mais aussi de 14 nouveaux courts de tennis, d'un réservoir de 2 1/2 millions de gallons, aura aménagé six parcs de quartiers, etc. C'est ce qui s'appelle selon une citoyenne qui oeuvre depuis plusieurs années au niveau des loisirs "se donner une meilleure qualité de vie à bon marché".

Jeannine LaBossière

Sur la scène municipale en bref

La construction multifamiliale en chute libre;

La construction multifamiliale qui avait atteint un sommet jamais atteint en 1977 connaît une phase d'arrêt depuis le début de cette année. En effet aucun permis de construction pour des habitations à logements multiples n'a été émis en 1978 comparativement à 77 pour des habitations unifamiliales détachées. Au total pendant les 5 premiers mois de l'année la Ville a émis 144 permis représentant une valeur de \$4,187,261 comparativement à \$6,347,155 pendant la même période en 1977.

Référendum le 31 juillet-

Un référendum sera tenu le 31 juillet prochain concernant une modification du zonage pour permettre la vente de boissons alcooliques, sauf de spiritueux, dans les zones E-7 et E-8. En effet 22 personnes des 90 habiles à voter sur ce règlement ont demandé la tenue d'un référendum. Ces zones sont situées à l'angle sud-ouest et nord-ouest de Montarville et Mortagne, donc à proximité de l'école De Mortagne.

Procédure contre la Vitrerie Lionel -

Dans un second avis, le conseil demande aux propriétaires de la Vitrerie Lionel, située en bordure de la rivière aux Pins, d'enlever la clôture qu'elle aurait

érigée sur du terrain appartenant à la Ville de Boucherville.

Patinoire prête en septembre -

On sait que la Ville doit procéder à divers travaux majeurs de réparation au centre civique. Ainsi on croit que la patinoire ne pourra être ouverte au public que vers le 20 septem-

bre.

Consultation -

Rappelons que les 21 et 22 juin se tiendra la consultation sur le règlement d'emprunt de \$4.2 concernant la construction d'un centre socio-culturel-bibliothèque et d'une patinoire intérieure. Les personnes qui désirent demander la tenue d'un

référendum sur ce règlement devront signer le registre qui sera mis à leur disposition au bureau du greffier entre 9 heures et 19 heures. Il faudra 500 signatures pour obtenir la tenue d'un scrutin lequel coûtera de \$25,000 à \$30,000, a souligné le maire au cours de l'assemblée d'information du 12 juin dernier.

TABAGIE
TABAGIE

Au Calumet ong.

650 FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE 655-9546

TABAGIE, JOUETS, HOBBY
CADEAUX, REVUES, Etc.

**La vente 11e anniversaire
se continue encore cette semaine**

**RÉDUCTION
JUSQU'À 50%**

**SUR JEUX DE CARTES GANTS DE BASEBALL
RAQUETTES DE TENNIS ET DE BADMINTON
FILTRÉS TARGUARD, ETC....**

draperies

Cy. Belle décoration

655-3335

191, de Mortagne (Boucherville)

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE

ESC. 10% SUR TISSU À DRAPERIE

ESC. 15% SUR TAPISSERIE

TAPISSERIE
DRAPERIES TAPIS
MODULES DE FOAM
TISSU A REMBOURAGE
ACCESSOIRES
REMBOURGEMENT DE MEUBLES

Rembourrage et recouvrement de meubles, garantie de 2 ans sur travail en atelier

655-1967 727-3707

Journal hebdomadaire régional
Membre des hebdomas Rive-Sud
Enregistrement No 1300
Courier de la 2e classe

TAUX D'ABONNEMENT:
Canada \$10.00 Etranger \$11.00

414 Marie-Victorin, Boucherville

Dites le avec des fleurs

FLEURISTE NICOLE INC.

535 St-Charles,
Boucherville,
655-9121, 655-1250

TÉLÉ-CÂBLE
BOUCHERVILLE

655-6300

**MAINTENANT
12 CANAUX**

Un institut de génie des matériaux sera créé sur la Rive-Sud

Une injection de 45 millions

En dernière heure, LA SEIGNEURIE a appris de source officielle que le nouvel institut de génie des matériaux a de fortes chances d'être situé à Boucherville même. Il est désormais assuré que la langue d'usage et officielle sera le français. Seulement quatre autres instituts de divers types seront construits par le fédéral d'ici cinq ans en diverses autres provinces canadiennes. Ce coup de filet du député Bernard Loiselle aura de fortes retombées économiques sur le comté et toute la région. Nous avons lieu de nous en réjouir.

Le ministre canadien des Sciences, M. Judd Buchana, annonce, vendredi dernier la mise en chantier imminente, à Verchères, de "L'institut de génie des matériaux", un important laboratoire à vocation industrielle affilié au Conseil national de recherches du Canada (CNRC). Le gouvernement canadien y consacra \$2.3 millions dès cette année mais le coût total, d'ici 1985, frôlera les \$45 millions.

C'est la première fois que le CNRC implante un de ses laboratoires importants au Québec et ce sera aussi la première fois qu'un centre du CNRC aura le français comme la langue de travail. Présentement, cet organisme fédéral est massivement anglophone (un pour cent de chercheurs francophones environ) et 90% de ses effectifs sont à Ottawa.

L'emplacement exact du futur centre de recherche sera situé dans le comté fédéral de Chambly, à proximité du centre de recherche de l'Hydro-Québec et de l'INRS-Energie, dans Verchères ou peut-être Varennes.

Le projet d'implantation et la planification de ce centre de recherche avaient été confiés à l'École polytechnique de Montréal en janvier 1977 et le rapport final, globalement endossé par le CNRC depuis lors, a amplement circulé depuis quelques mois.

Le centre centrera ses efforts sur des problèmes technologiques

concrets comme la corrosion, les techniques de jonction (soudure, collage, liens mécaniques, etc.), les phénomènes d'usure (par fatigue, abrasion, etc.) et, enfin, les diverses techniques de façonnage et, plus généralement, la solidification.

Ce document insiste beaucoup sur l'importance de la technologie des matériaux pour toute activité humaine puisque l'industrie a justement pour tâche de travailler des matériaux divers pour façonner des produits qui doivent être durables et solides. Les matériaux sont souvent l'élément névralgique des technologies de pointe, souligne-t-on.

On évalue présentement à environ \$75 milliards par année les pertes subies en Amérique du Nord à cause de l'usure prématurée des matériaux et l'équipe de Polytechnique estime que les pertes de ce genre représentent au moins \$5 milliards par an au Canada.

Selon la planification actuelle, le nouveau centre de recherche comptera une trentaine de personnes à l'issue de la première année et ces effectifs devraient croître ensuite pour se stabiliser autour de 200 d'ici 1985. Les trois quarts de ce personnel seront chercheurs ou techniciens. De plus, au moins le quart des chercheurs devront avoir au préalable une expérience industrielle et 60% d'entre eux devront même être ingénieurs.

Ces prévisions illustrent bien les liens étroits que cet Institut de génie des matériaux prévoit entretenir avec l'industrie: en fait, on prévoit que la majorité des recherches seront à caractère appliqué et inclueront le développe-

ment technologique, les démonstrations de faisabilité industrielle et l'évaluation technique. On espère aussi recueillir au moins le quart des revenus des contrats extérieurs.

Ce genre de recherche devrait aussi dé-

passer les stricts besoins industriels pour se préoccuper aussi d'applications sociales plus larges comme les normes et la certification des propriétés des matériaux, l'identification des matières inflammables ou autre-

ment dangereuses, la protection des consommateurs et de l'environnement, le recyclage, l'économie d'énergie.

Sur le plan social, le CNRC indique aussi son désir de voir ce nouveau laboratoire canadien favoriser ultimement l'épanouissement d'un milieu de recherche francophone à la fois solidaire du milieu culturel québécois et ouvert sur le monde entier.

En liaison étroite avec les besoins exprimés par le milieu industriel, cet institut collaborera étroitement avec les universités pour favoriser la formation de spécialistes dans ce domaine essentiel à l'essor technologique.

La communauté scientifique québécoise applaudit à ce nouveau développement, d'autant plus qu'elle attendait impatiemment la réalisation des espoirs qu'on avait fait naître dans plusieurs milieux.

En effet, l'idée d'un tel centre de recherche sur les matériaux est dans l'air depuis 1975 et, pour la concrétiser, le "Groupe d'étude sur les matériaux" (GEM) de Polytechnique a réalisé plusieurs dizaines d'entrevues techniques avec autant d'industries québécoises, rencontré toutes les équipes de recherche intéressées dans les autres universités de la province et visité environ 37 laboratoires spécialisés d'Eu-

rope ou des États-Unis.

Le rapport du GEM souligne que toutes les industries visitées, quelle que soit leur taille, ont avoué avoir des problèmes de matériaux et ont profité du passage des experts chez elles pour soumettre des cas concrets et demander de l'aide.

"C'est la meilleure preuve que ce nouveau laboratoire sur les matériaux répond vraiment à un besoin", conclut-on.

L'Institut, qui coûtera \$21 millions et emploiera 210 scientifiques et techniciens, aura pour mission première de résoudre des problèmes industriels dans les domaines de la corrosion, du soudage et des jonctions, de tribologie (la science de la lubrifications et de l'usure des matériaux, de la mise en forme et de la solidification).

M. Buchanan a déclaré que l'Institut de génie des matériaux contribuera à la croissance de l'industrie canadienne par la recherche de base et la recherche appliquée portant sur la dégradation et la durabilité des matériaux.

"Le génie des matériaux industriels est tout particulièrement important au Québec à cause de la concentration de l'industrie primaire et secondaire dans cette province," a-t-il expliqué.

M. Buchanan a ajouté: "Une grande partie de l'industrie secondaire est concentrée dans des petites et moyennes entreprises, dont moins de 10 pour cent on leurs propres services de R-D."

Le Ministre s'est dit d'avis qu'un laboratoire du CNRC au Québec s'intéressant surtout au génie des matériaux pourrait contribuer de façon importante à la santé économique de l'industrie manufacturière du Québec et du Canada tout entier.

La construction de l'Institut commencera en 1979 et sera terminée en 1981.



M. Bernard Loiselle au cours de l'annonce de la "belle" nouvelle...

Monsieur Bernard Loiselle, député de Chambly, et secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, est heureux de faire part à la popu-

lation de Chambly qu'une subvention de \$11,284., dans le cadre du Programme du Secrétaire d'Etat "Hospitalité Canada" a été accordée au Club sportif

de Boucherville. Cette subvention constitue une participation au coût d'un voyage-échange qui se fera à la fin de juin de cette année.

Centre de recherche

Accueil favorable du Québec à l'investissement de \$21 millions du fédéral

Le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin a accueilli très favorablement la décision annoncée par le gouvernement fédéral d'ériger près de Montréal un laboratoire de recherche sur les matériaux industriels.

Dans une lettre au ministre d'État fédéral aux Sciences et à la Technologie Judd Bucha-

nan, M. Morin souligne que le rôle industriel de ce laboratoire, qui dépendra du conseil national de la recherche, représente une excellente initiative.

"Les industries manufacturières, a-t-il dit, et principalement celles du Québec, profiteront grandement de l'amélioration de la durabilité et de la qualité de leurs

produits".

Rappelant au ministre fédéral que depuis des années, la plus grande partie de la recherche scientifique fédérale était centralisée à Ottawa — la part des frais de laboratoire pour le Québec n'a été que de sept pour cent en 1973 — M. Morin a déclaré qu'une initiative favorisant un meilleur

partage des dépenses par le gouvernement fédéral et un rôle plus direct des francophones dans la recherche "ne pouvait que lui faire le plus grand plaisir".

Dans le cas du Conseil national de la recherche, un pour cent seulement de ses 825 chercheurs établis à Ottawa sont des Québécois francophones.

La construction de l'Institut commencera en 1979 et sera terminée en 1981.



desjardins

LA CAISSE POPULAIRE ST-SÉBASTIEN DE BOUCHERVILLE

778, PIERRE VIGER, BOUCHERVILLE TÉL: 655-2544

HEURES D'OUVERTURE

Lundi - mardi 10.00 à 15.00 h.

Mercredi - vendredi 10.00 à 18.00h.

Jeudi 10.00 à 20.00h.



En cette fête Nationale du 24 juin,

SOYONS FIER
d'être
QUÉBÉCOIS



Le règlement de zonage est battu

C'est par une majorité de 11 voix seulement que le règlement de zonage du vieux village a été défait au cours d'un référendum tenu le 15 juin dernier. 339 personnes avaient droit de vote lors de ce scrutin et 179 s'en sont prévaluées. Le décompte des voix a donné le résultat suivant: 84 en faveur du règlement et 95 contre.

Après avoir déployé autant d'efforts pour faire accepter le projet du zonage aux rési-

dents du vieux village, les membres du conseil n'ont pas caché leur surprise et leur amertume à l'annonce du verdict populaire. "Je ne jette pas la pierre à personne, a dit le maire Julien. Les gens ont voté dans le sens qu'ils croyaient leur intérêt. Mais il faut avoir le courage d'aller jusqu'au bout de ses idées quand on est convaincu qu'elles vont dans l'intérêt du public". Aussi, M. Julien va-t-il recommander au conseil mu-



Le Vieux Village des années '40.

nicipal de demander au Ministre des Affaires culturelles qu'il décrète tout le vieux village "arrondissement historique" et ce malgré que 1978 soit une année d'élection municipale.

Pour sa part le conseiller Dubord a commenté en ces termes le résultat du référendum: C'est la volonté des gens. Ils ont voulu garder le zonage actuel. Pour notre part nous leur avons donné toutes les informations possibles". Déçu égale-

ment, le conseiller Jean-Paul Provost croit que les citoyens du vieux village ont davantage voté contre le PAQ et par conséquent contre l'imposition d'une taxe d'améliorations locales, que contre le zonage comme tel.

Quoi qu'il en soit, le rejet du règlement même s'il ne compromet pas à tout jamais la réalisation du programme d'amélioration de quartier retardera sérieusement sa mise en application.

Le maire Julien sur le comité conjoint de la fiscalité



Le maire de Boucherville, M. Yvon Julien, ainsi que son collègue le maire O'Brady de Sherbrooke représenteront l'Union des Municipalités du Québec au sein du comité mixte formé à l'issue de la conférence municipale sur la fiscalité, la semaine dernière.

Ce comité qui comprend 15 membres du monde municipal devra étudier d'ici la mi-septembre les modalités d'application de la réforme fiscale proposée par le gouvernement québécois.

Cette réforme céderait aux municipalités la quasi-totalité du champ de l'impôt foncier ne laissant aux commissions scolaires qu'une place pour taxer en vue de combler les dépenses inadmissibles. Elle accorderait aussi aux municipalités le droit de taxer les édifices publics. En revanche, les villes perdraient les revenus provenant de la taxe d'affaires et les subventions gouvernementales.

Au cours de la conférence tenue à Québec les 9, 10 et 11 juin, les

administrateurs municipaux se sont montrés unanimes à réclamer l'exclusivité du champ foncier scolaire.

"On a l'impression, a souligné M. Julien, que si le gouvernement laissait l'inadmissible aux commissions scolaires elles pourraient réoccuper petit à petit le champ de taxation". Il a fait remarquer qu'au cours des 5 dernières années les dépenses inadmissibles des commissions scolaires avaient augmenté de 63%.

Par ailleurs, les maires ont demandé que l'impôt foncier ne soit pas l'unique source de financement des villes. "Nous voulons, exprime le maire Julien, conserver une partie des revenus provenant de la taxe de vente et de la taxe d'affaires parce qu'ils sont des stimulants pour le développement économique des villes". De plus l'Union des Municipalités l'impôt foncier manque d'élasticité.

\$2.3 millions pour Boucherville

Au cours des discussions, le ministre Parizeau s'est dit prêt à céder aux municipalités une somme globale de \$309 millions. Ce montant, explique M. Julien, comprend \$207 millions de revenus déjà parçus sur l'ensemble du budget provincial et un pouvoir de taxation de \$102 millions étant donné que les villes profitent de rôles d'évaluation qui n'ont pas été plafonnés

comme dans les commissions scolaires.

Pour illustrer de quelle façon pourrait s'opérer la réforme proposée, le gouvernement avait fait préparer une "simulation fiscale" pour chaque ville. Ainsi à Boucherville le transfert apporterait en 1979 des revenus additionnels de \$2,308,000 soit un montant réel de \$1.5 million et un montant virtuel de quelque \$800,000.

Le maire Julien souligne qu'il s'agit-là d'un effort louable de la part du gouvernement, "le premier qui a osé travailler en profondeur une réforme fiscale". Cependant les villes souhaitent des modifications à la formule Parizeau afin de conserver certaines formes de taxes plus progressives. Ceci s'inscrit "dans une perspective à plus long terme même si la formule actuelle semble

alléchante", conclut le maire de Boucherville.

A Edmonton

Quelques jours auparavant, M. Julien participait au congrès de la Fédération canadienne des municipalités à Edmonton. A cette occasion, il a été choisi comme membre de l'exécutif national et est également devenu président du caucus des maires du Québec.

A Edmonton, comme à Québec par la suite,

bien que les discussions aient porté sur des sujets différents, les maires ont fait le même constat, "On se rend compte que les problèmes municipaux ne sont pas différents d'une province à l'autre, souligne M. Julien" et qu'ils ont une même cause: "l'immixtion des gouvernements provinciaux". N'ayant pas de statut propre les villes sont à la merci de ce que veulent bien leur

laisser les gouvernements provinciaux pour administrer, ajouté-t-il. "C'est pourquoi elles demandent que dans une nouvelle constitution un champ d'activités leur soit clairement dévolu ainsi que des pouvoirs de taxation. Elles veulent avoir une place dans la constitution pour que leurs obligations, leurs droits, leurs responsabilités soient bien définis."

Jeannine LaBossier

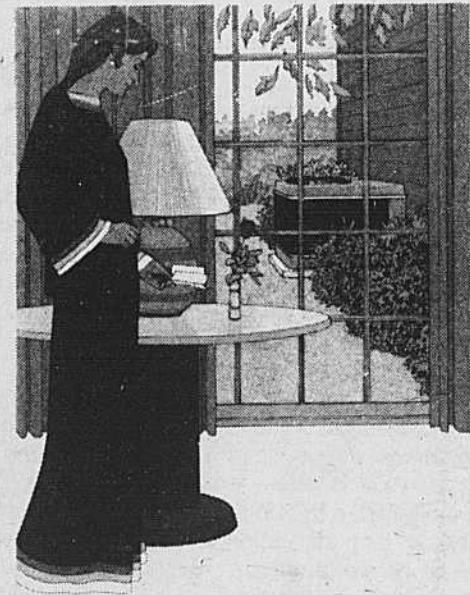
CLIMATISATION CENTRALE CONÇUE EN FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Cet été,
respirez l'air frais
dans
votre résidence

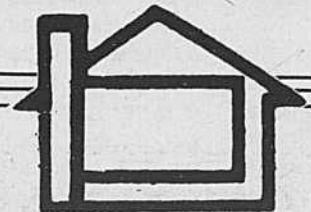
avec **powrmatic**

C'EST MOINS CHER
QUE VOUS LE CROYEZ

ESTIMATION GRATUITE



655-1340



DENIS RACICOT INC.

HUILE A CHAUFFAGE. — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

31, Pierre Boucher,

Boucherville

VOITURES D'OCCASION

Des vraies aubaines, on en a!
Le choix, y'a rien là!
Le prix, ça s'peut pas!

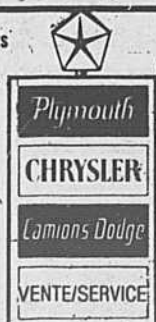


2164 MARIE-VICTORIN, VARENNES

TÉL.: 861-7108

Voyez Normand ou ses représentants
c'est en plein l'temps.

Chaput
AUTOMOBILE INC.



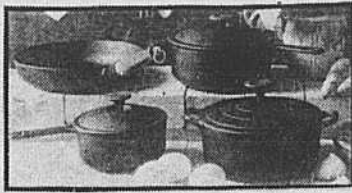
2476 MARIE-VICTORIN, VARENNES

TÉL.: 652-2979



Grand choix
De creuset

LE CREUSET
FRONTS EN MAILLAGE
ORANGE



No. 16 **\$10.99**

LES SAMEDIS
24 JUIN ET 1^{er} JUILLET
FERMÉ

En cette semaine
du Patrimoine,
nous souhaitons
d'heureuses fêtes
de la St-Jean
à tous nos
concitoyens

Elastol fini protecteur Pour clôtures



**LE SOLEIL, LA PLUIE, LA NEIGE,
LA CHALEUR OU LE GEL
N'AFFECTENT EN RIEN
ELASTOL**

\$19.49
GAL

Engrais 7-7-7

Tout usage

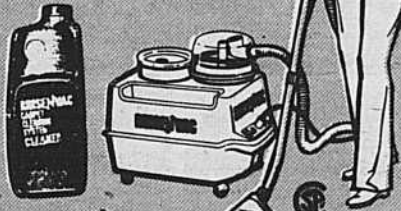


\$6.49
40 LB

Machine à vapeur

Pour tapis

Voici la plus nouvelle MACHINE À NETTOYER LES TAPIS. Elle est sensationnelle! Mettée en profondeur à l'eau chaude, souève toute la saleté à la surface qui est aspirée immédiatement par l'appareil. Remet vos tapis comme neufs... LOUEZ-LE POUR \$15.00 par jour de 8 hrs. Un dépôt de \$10.00 (remboursable) est exigé.



RINSE-N-VAC

- Nettoyeur Rinse-N-Vac
- Defoamer Rinse-N-Vac
- Détacheur Rinse-N-Vac

3.98

TOUS AU MEME PRIX

SICO
BRASSE UNE
GROSSE VENTE

SICOPERL

- Essai fini intérieur à l'huile
- Très lavable
- Très résistante et durable
- Ne laisse que légers reflets de lumière

\$12.99

SICOGLO

- Peinture semi-lustre d'intérieur au latex
- sèche rapidement
- ne colore ni les taches ni la saleté
- l'entretien se nettoie à l'eau

\$12.99

SICO-TEX

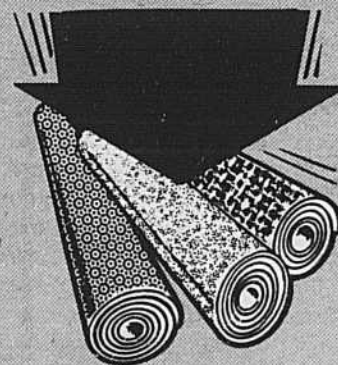
- Peinture d'extérieur au latex acrylique
- facile à appliquer
- sèche rapidement
- résiste aux intempéries

\$12.99

SICO
SICONNAIC



Grand choix
De tapisserie

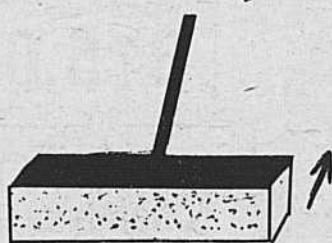


15% ESC.

Plus de 200 catalogues en magasin.

La moppe abeille

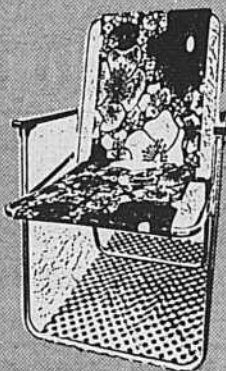
Dernier cri



\$14.98

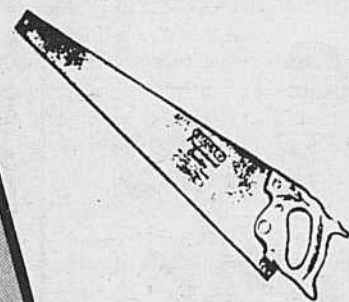
Avec
manche extensible à 8"
et aussi lave-vitre.

Chaise
de parterre tressé

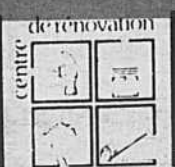


\$7.99
CH.

Scie
à main 24"



\$6.95
CH.



centre de rénovation SICO
LA SEIGNEURIE INC



450 de Mortagne 655-6603 Boucherville



Explications du trajet d'autobus inter-parcs

Vous trouverez ci-joint une carte de la Ville sur laquelle un trajet a été tracé. Ce trajet consiste à voyager l'enfant d'un parc à l'autre afin qu'il puisse se rendre sur les lieux de l'activité spécialisée.

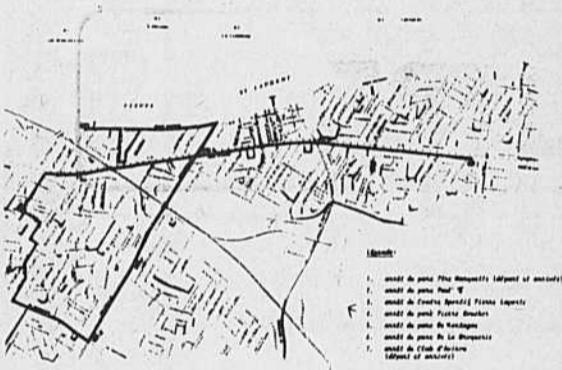
En effet, ce n'est pas l'activité qui se déplacera selon le lieu où elle est offerte mais bel et bien l'enfant qui se rendra sur les lieux où l'activité est offerte.

Ainsi, le matin il se rend sur son parc habituel, il choisit son activité puis, si elle a lieu sur un parc autre que le sien, il prend le système de transport fourni par le Service Récréatif et Communautaire et se rend à son lieu d'activité.

Le matin à 09h, un autobus part du pont numéro 1 puis fait chaque parc en ordre croissant. A la même heure, un autre autobus part du point numéro 7 et fait le trajet à l'inverse soit en ordre décroissant. Ces trajets se feront le matin vers 09h, le midi vers 11h30, l'après-midi vers 13h et le soir vers 15h30.

Si les explications ci-haut mentionnées n'étaient pas suffisantes, veuillez communiquer avec le soussigné pour de plus amples informations.

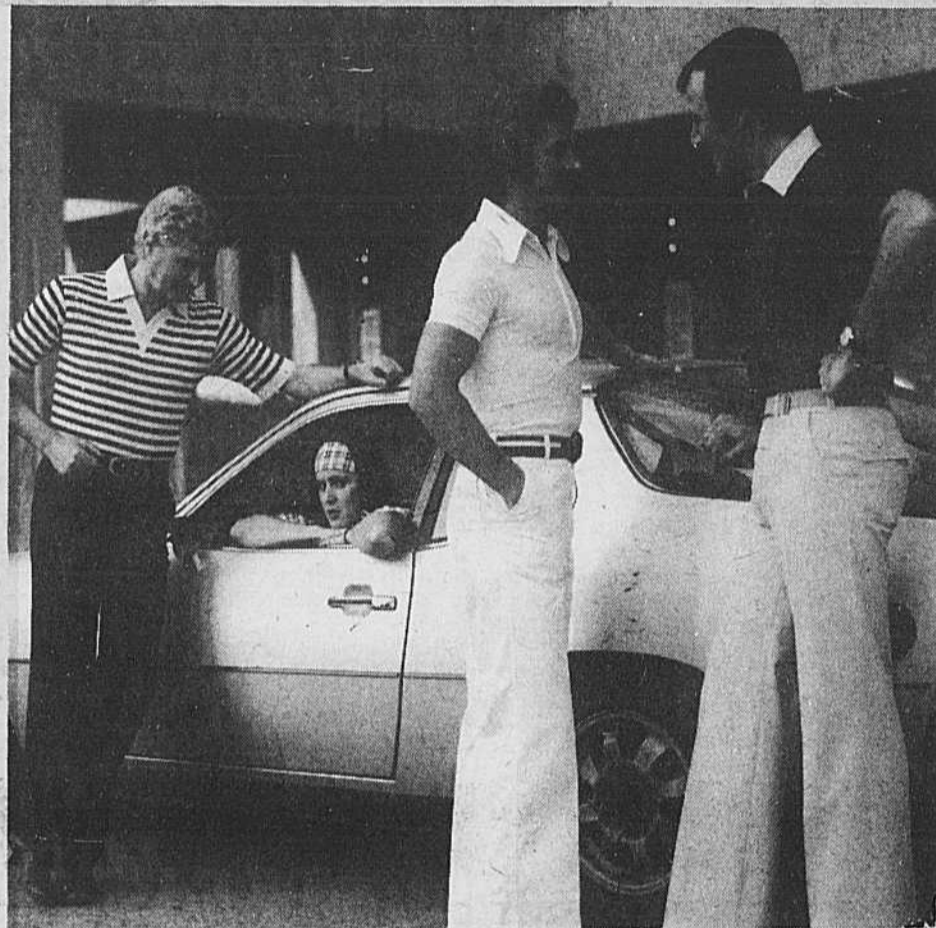
Jean-Marie Beaupré,
Coordonnateur,
Programmation estivale
1978.



FÊTE de la Saint-Jean

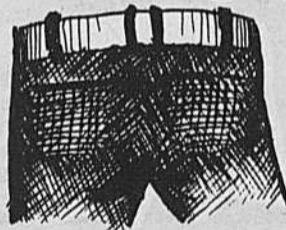
CLOVIS
DIMENSION
MODE

un nom qui se porte bien...



REG.: \$19.95
A \$23.95

JEANS



SPÉCIAL
\$12.95
OU 2 PAIRES
\$20.00



LOTS DE
SOULIERS



\$15.00 LA PAIRE

Le temps d'agir

Le lundi 12 juin, le Gouvernement du Canada a rendu public un important document sur la politique du gouvernement fédéral sur l'unité canadienne qui vise un renouvellement fondamental de la fédération canadienne.

Vous pouvez vous procurer une brochure comprenant le sommaire du document "Le temps d'agir" aux principaux bureaux de poste de votre région.

Si vous voulez recevoir le texte intégral du document "Le temps d'agir", ou des exemplaires supplémentaires du sommaire, adressez-vous au:

Centre d'information sur l'unité canadienne
B.P. 1986
Station B
Ottawa, Ontario
K1P 6G6

Tous ces vêtements
sont disponibles
à la boutique Clovis



Habits SAFARI

A PARTIR DE **49.95**

Chemises
en spécial
\$5.00

Pantalons de golf
rég: 21.95 à 32.95
Spécial. **17.95**
ou 2 pour **30.00**



CLOVIS

DIMENSION
MODE

Le rendez-vous de l'homme d'affaires et du sportif à la mode

280 FORT ST-LOUIS

BOUCHERVILLE

655-4122

DES ROSIERS 

Le Maître Courtier



BOUCHERVILLE. Chaleureux bungalow à l'intérieur et à l'extérieur. Un bijou, construit en 1976, 5 1/2 pièces, foyer. Style "Québécois" M.L.S. Lucette Philibert, 655-6222, 655-8037



BOUCHERVILLE. Il faudrait visiter ce bungalow, style "Colonial", terrain très bien paysagé, foyer naturel en pierre au sous-sol. Taxes \$810.09, nouvelle inscription. Exclusif, Jocelyne Hébert, 655-6222, 655-3756



BOUCHERVILLE. Bungalow tout brique, prix réduit, doit vendre. 6 pièces plus 2 au sous-sol. Site alliant avantages banlieue et commodités de la ville. M.L.S. Lucette Philibert, 655-6222, 655-8037



BOUCHERVILLE. Pour \$51,000.00, vous avez un cottage récent avec abri d'auto, piscine et foyer au salon. Que voulez-vous de plus pour ce prix? M.L.S. Judith Barrette, 655-6222, 5833745



BOUCHERVILLE. Split-level, 7 pièces, 4 chambres, foyer et garage. Terrain de 7,369 p.c., près du golf. Il faut voir. M.L.S. Adrien Manseau, 655-6222, 679-4770



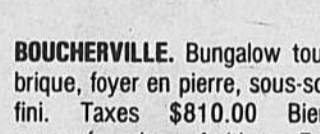
BOUCHERVILLE. Petite maison de 150 ans dans le vieux Boucherville. Terrain de 150 X 40. Prix \$23,000.00 M.L.S. Adrien Manseau, 655-6222, 679-4770



BOUCHERVILLE. Cottage, 7 pièces avec foyer et garage. Nouveau sur le marché. Près du golf. M.L.S. Adrien Manseau, 655-6222, 679-4770



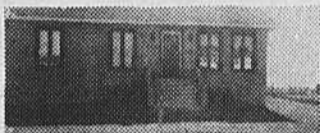
BOUCHERVILLE. Bungalow avec garage et foyer, près du golf. Une maison de rêve. M.L.S. Adrien Manseau, 655-6222, 679-4770



BOUCHERVILLE. Bungalow tout brique, foyer en pierre, sous-sol fini. Taxes \$810.00 Bien paysagé, arbres fruitiers. Exclusif, C.H. Beaudoin, 655-6222, 679-4770



BOUCHERVILLE. Cottage brique et alcan, 10 pièces. Vraiment tout ce que l'on recherche dans une résidence prestigieuse. Visiter avec M.L.S. C.H. Beaudoin, 655-6222, 655-4375



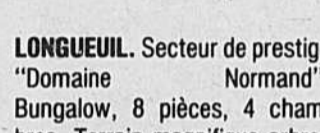
BOUCHERVILLE. Bungalow style "Normand", 5 1/2 pièces. Très propre. Isolation supérieure. Un bijou de maison. M.L.S. C.H. Beaudoin, 655-6222, 655-4375



BELOEIL. Jeunes couples ! Voici votre maison, bungalow entrée split, armoires de cuisine et salle de bain en chêne. Terrain clôturé, gazonné avec patio. Construction 1976. Pour un prix plus que raisonnable. M.L.S. Jocelyne Hébert, 655-6222, 655-3756



LONGUEUIL. Secteur de "Normand". Très luxueux bungalow, pierre et brique. 4 chambres, salle familiale, plancher en lattes de bois franc. Maison bien éclairée, garage. M.L.S. C.H. Beaudoin, 655-6222, 655-4375



LONGUEUIL. Secteur de prestige "Domaine Normand". Bungalow, 8 pièces, 4 chambres. Terrain magnifique arbres matures. Rien n'y manque dans cette propriété. Pour détails, M.L.S. Jocelyne Hébert, 655-6222, 655-3756



STE-JULIE. Split-level, 8 pièces, tapis m/m, salle familiale avec foyer brique. Décoration exclusif dans vivoir. Faut voir. M.L.S. Marielle Ryan, 655-6222, 655-1568

LES SÉLECTIONS DU MAITRE

STE-JULIE. Bungalow, brique et aluminium, lave-vaisselle inclus. Terrain entouré d'une haie. Occupation 1er juillet, appelez M.L.S. Marielle Ryan, 655-6222, 655-1568



STE-JULIE. Gentil bungalow avec foyer au salon. Idéal pour jeune famille. M.L.S. Judith Barrette, 655-6222, 583-3745



STE-JULIE. Bungalow tout brique 1973. 4 chambres, garage, grandes pièces. Terrain 9,016 p.c., construction supérieure. M.L.S. Marie-Claude Morin, 655-6222, 655-7986



STE-JULIE. Joli bungalow 1976, 6 pièces, salle à dîner, 3 chambres, foyer au sous-sol. Terrain 10,455 p.c., maison conventionnelle et chaleureuse. M.L.S. Marie-Claude Morin, 655-6222, 655-7986



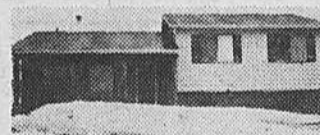
STE-JULIE. Magnifique bungalow, très propre. Prix réduit, cause transfert. Voir M.L.S. C.H. Beaudoin, 655-6222, 655-4375



VARENNES. Bungalow brique, entrée split, 8 pièces. Hypothèque 9 1/2%, taxes \$866.00. Prix très avantageux. Voir M.L.S. C.H. Beaudoin, 655-6222, 655-4375



VARENNES. Bungalow brique et aluminium, chauffage électrique. Près aréna et centre d'achats. Laveuse-sécheuse au rez-de-chaussée. Faut voir. Information M.L.S. Georges Boisselle, 655-6222, 652-2142



VARENNES. Split-level plus grand que la normal. 6 pièces sans compter le sous-sol. Gazonné et paysagé ainsi qu'un magnifique patio 24 X 20. Information M.L.S. Georges Boisselle, 655-6222, 652-2142



VARENNES. A louer, magnifique split-level, brique et aluminium, 6 pièces sans compter le sous-sol. Chauffage électrique. N.B. Le propriétaire peut louer tout meublé. Information M.L.S. Georges Boisselle, 655-6222, 655-2142



VARENNES. Bâtisse commerciale, 1,500 p.c. de surface. Très propre. Plus de 11,000 p.c. de terrain. Zone commerciale. Idéal pour commerce existant. Information M.L.S. Georges Boisselle, 655-6222, 652-2142


le Québec
est en fleur

En cette semaine du Patrimoine,
nous souhaitons
d'heureuses fêtes de la St-Jean
à tous nos concitoyens


le Québec
est en fleur

191 boul. de Mortagne

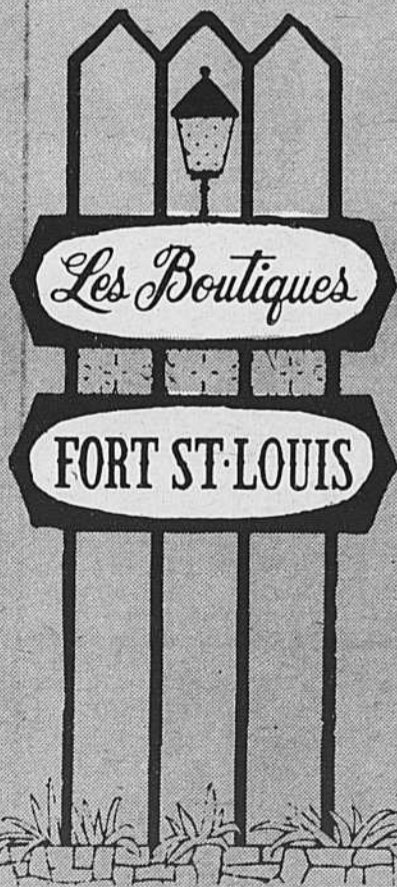
BOUCHERVILLE

655-6222

GRANDE VENTE

11^e ANNIVERSAIRE

Du 13
au 23 juin
1978



650 Boulevard FORT ST-LOUIS

Tirage
5
bicyclettes
10 vitesses
"CORSA"
CCM
garçon ou fille
Jedi,
23 juin 1978
à 8 h. 30 P.M.
Bienvenue
à tous



Boutiques Fort St-Louis

650 Boul. Fort St-Louis, Boucherville

**PENSER À VOUS EN PREMIER...
NOUS FAIT RESTER PREMIER**

**On fête
le Québec
est au monde**



**NOTRE BUT
EST DE
VOUS CONTENTER**



Choix complet de couleurs

20 MONTE CARLO 1978

en super spécial pour livraison immédiate



Monté Carlo 1978 automatique, V-8 305 po. cu., servo-freins à disques, servo-direction, dégivreur électrique arrière, alternateur à grand débit, pneus radiaux à flancs blancs, radio AM-FM. Prix de vente suggéré: \$6840.00

Exemple
unité no. 3715

Epargnez \$650.00

Super Spécial

\$6,190.

Prêts bancaires

Service de location



AUTOROUTE 3
VARENNES
652-9815
866-1396

"Moi, j'ai décidé de m'en mêler!"

Suite à la réunion d'information du 12 juin 1978, à l'auditorium de la Polyvalente Mortagne, portant sur le plan triennal d'immobilisations, j'en suis retourné chez moi, perplexe...

N'étant pas un expert en chiffres, j'ai consulté ceux publiés dans les rapports "Le visage de ma ville" des années 1971 à 1977 inclus et distribués annuellement par les autorités de la Ville de Boucherville. J'en ai tiré le tableau qui suit:

Année	Population	Dettes obligatoires	Sources de revenus	Dettes per capita
1971	21,072	12,423,773.00	3,127,493.00	589.57
1972	22,105	12,798,524.00	3,699,185.00	578.99
1973	23,612	11,723,883.00	4,317,101.00	585.84
1974	25,516	12,539,308.00	4,988,333.00	491.43
1975	25,956	15,229,279.00	6,065,815.00	586.73
1976	26,501	18,791,372.00	7,307,092.00	709.08
1977	27,500	22,873,255.00	8,184,141.00	831.74
AUGM. GLOBALE	30.5%	84.1%	193.6%	41.1%

Sans égard aux autres règlements d'emprunts de 1978, le règlement No. 997 décrétant la construction d'un centre socio-culturel, d'une bibliothèque et d'une patinoire couverte prévoit un emprunt de \$4,218,100.00 à cette fin.

Il est vrai que la ville a déjà en caisse un montant de \$781,000.00 pour immobilisations futures (La Seigneurie, le 14 juin 1978, p. 17). Le projet touché par le règlement 997 est estimé à quelques 5 millions, selon les architectes Lemay, Leclerc (même source.)

A lui seul, le règlement d'emprunt 997 va produire une augmentation de la dette obligatoire de 18.4% venant s'ajouter à une augmentation moyenne de 14% pour les six (6) dernières années. Ce 18.4% ne tient aucunement compte des emprunts pour la conduite maîtresse Est, le réservoir de 2,500,000 gallons, matériel roulant, garage, tennis, parcs, réseau routier, etc. En 1977, les taxes ont contribué à 63.3% des sources de revenus et cette proportion étant à la hausse depuis quelques années, ce programme triennal ne va sûrement pas la faire baisser. Ceci devra être à la charge d'une population montrant une hausse annuelle moyenne de 5% depuis 1971.

Comme la parole est maintenant aux contribuables, vont-ils s'en mêler les 21 et 22 juin ??? Faut-il demeurer perplexe ???

Signé:
Un citoyen intéressé par "Le Visage de ma ville"
C.R. Desrosiers
le 16 juin 1978

Inscriptions hockey & Ringuettes

Dans le courant de la semaine du 26 juin, vous recevrez par la poste les formulaires d'inscription pour le hockey mineur ainsi que pour les ringuettes. Cette année les inscriptions se feront par la poste c'est à dire que les gens complètent le formulaire et le retournent par la poste avec leur chèque ou peuvent venir le déposer

dans la boîte à cet effet qui se trouve dans le hall d'entrée du Centre Sportif. Cette manière de procéder évite les longues files d'attente qu'on a connues par le passé. Cependant, pour éviter tout problème, il est nécessaire que vous complétiez entièrement les formulaires et que vous le retourniez, accompagné de votre ou de vos chèques si

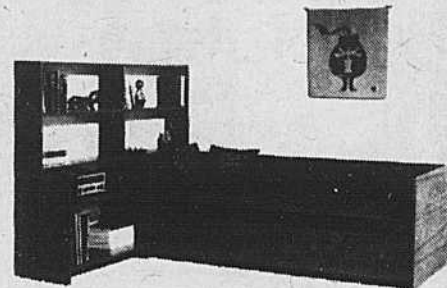
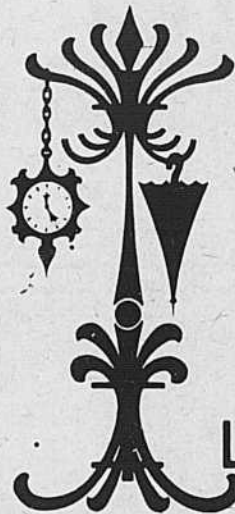
vous avez plusieurs inscriptions. Les dates d'inscriptions sont fixées du 1er juillet au 31 juillet. Toute inscription reçue après cette date sera sujette à une liste d'attente. Si vous prévoyez être en vacances durant toute la période d'inscription, vous devez contacter le Service Récréatif et Communautaire à 655-2016

Décoration Jean Meunier

Décorateur ensemblier S.D.E.

25, Webster (coin Victoria) St-Lambert

Tel.: 672-2708-09



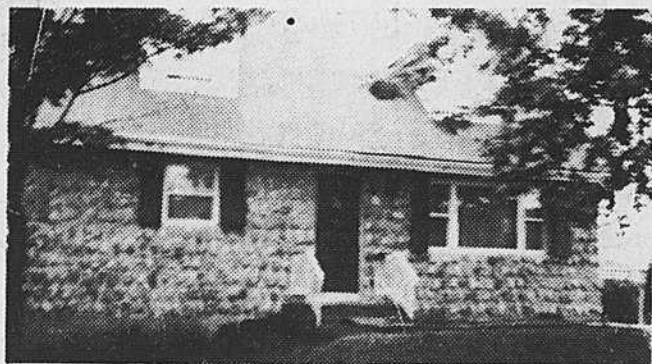
Décoration Jean Meunier

**LA MAISON DE BON GOUT...
... OU L'ON TROUVE DE TOUT**

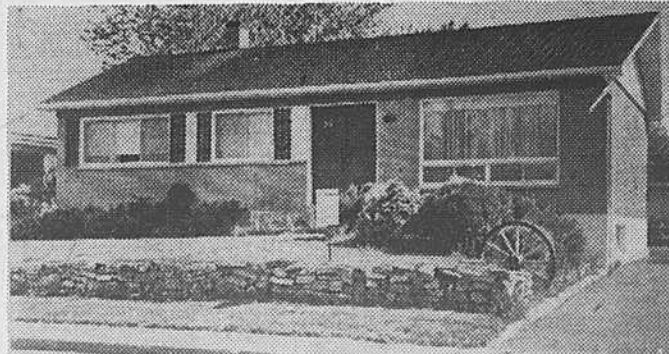
Montréal Trust

COURTIER

On s'en fait autant que vous pour votre argent.



1 — BOUCHERVILLE — Cottage style canadien. Salle à diner. Terrain paysagé. Foyer extérieur. Il faut voir. Suzanne Ouellet 651-1000 - 655-4965.



3 — BOUCHERVILLE — Vivez au frais, dans ce magnifique bungalow 5 1/2 plus 2 très belles pièces au sous-sol. Air climatisé central, Huguette Mongeau 651-1000 - 655-0179.



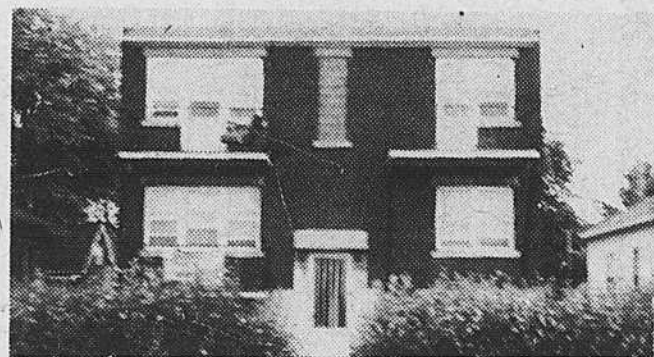
CET ESPACE

EST RESERVE

POUR

LA VOTRE

651-1000



2 — BOUCHERVILLE — Triplex avec 3 bachelors au sous-sol tous loués. Rentabilité excellente. Près toutes commodités. Faites une offre à Renée Lambert 651-1000 - 655-2273.



4 — BOUCHERVILLE — Magnifique split-level, 7 pièces, chauffage électrique, double isolation, matériaux de qualité et les divisions sont assez exceptionnelles. Pour en savoir d'avantage Huguette Mongeau 651-1000 - 655-0179.



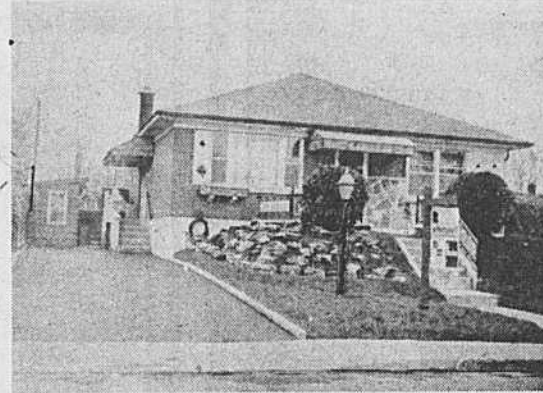
Le Permanent A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

Centre d'achats
la Seigneurie
280 Fort St-Louis,
Boucherville

OUVERT 7 JOURS
PAR SEMAINE
INCLUANT
LES JOURS
FÉRIÉS.

655-1375

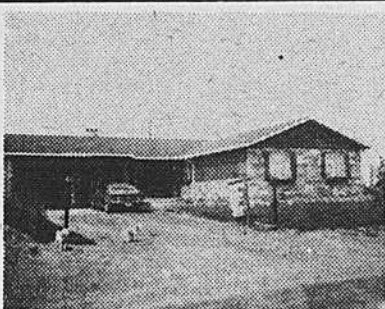
LA MAISON DE LA SEMAINE



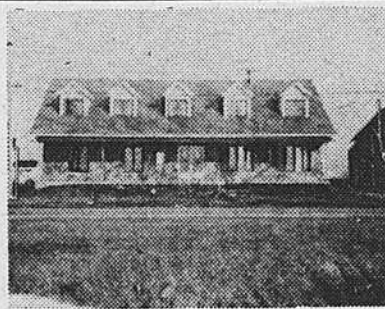
Boucherville. A qui la chance? Une propriété au dessus de toute concurrence, sa valeur vous incitera à l'acheter. Agréable 6 pièces pour gens heureux, agrémenté d'une superbe piscine creusée. M.L.S. Céline Beaudet, 655-1375, 655-4236

Boucherville. Bungalow brique, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, terrain clôturé, sous-sol fini, foyer extérieur. Propriété impeccable, M.L.S. Huguette Schadegg, 655-1375, 655-1079

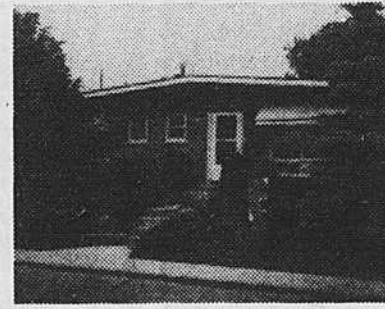
Boucherville. Spacieux bungalow brique, 7 pièces, sous-sol fini en bureaux, foyer, air climatisé central, piscine hors-terre, 24' avec acc. Cause transfert. M.L.S. Huguette Schadegg, 655-1375, 655-1079



Boucherville. En bordure du golf, propriété reconnue dans le quartier, agréable et commode, magnifique cuisine moderne le rêve de toute femme, un foyer impeccable habille la salle familiale. M.L.S. Céline Beaudet, 655-1375, 655-4236



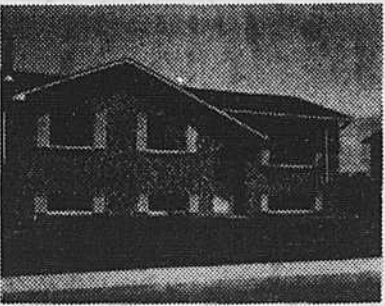
Boucherville. Vue sur le fleuve, cottage canadien tout pierre avec extras innombrables, construction supérieure, foyer de pierre superbe, escalier de chêne unique en demi-spirale. M.L.S. Céline Beaudet, 655-1375, 655-4236



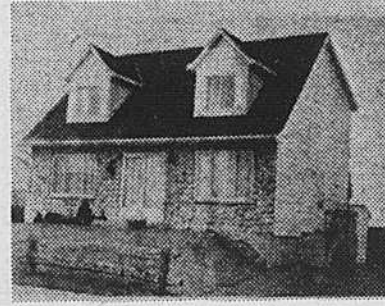
Boucherville. A qui la chance? Bungalow tout brique, sous-sol fini, terrain paysagé. Taxes aussi peu que \$678. M.L.S. Margot Thériault, 655-1375, 655-2578



Boucherville. Bungalow avant-gardiste, piscine creusée, foyer. Soyez curieux pour les nombreux extras. Appelez M.L.S. Margot Thériault, 655-1375, 655-2578



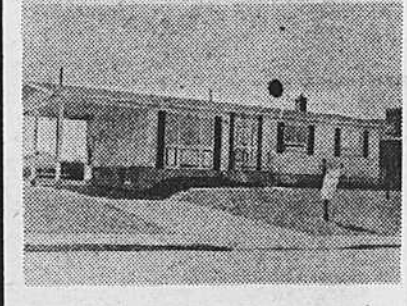
Boucherville. Bungalow dans secteur de choix, beau grand terrain, faut vendre transfert. M.L.S. Margot Thériault, 655-1375, 655-2578



Boucherville. Cottage style canadien finition intérieure de luxe, près des écoles et toutes commodités. M.L.S. Margot Thériault, 655-1375, 655-2578



Boucherville. Dans La Seigneurie, foyer, garage double, air climatisé central, piscine 27 pieds, très beau terrain. M.L.S. J. Quenneville, 655-1375, 655-8827



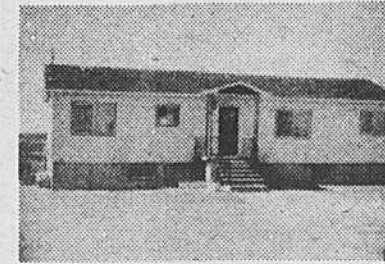
Boucherville. Beau secteur. Taxes seulement \$885.00, beau terrain, 3 chambres. C'est à voir. M.L.S. J. Quenneville, 655-1375, 655-8827



Ste-Julie. Devenez propriétaire pour aussi peu que \$30,500. Bungalow moderne tout aluminium 5 pièces, cuisine-dinette ensoleillée, ist. 1/2 dans salle de bain. M.L.S. Paulette Richard White, 655-1375, 655-2584



Boucherville. Vous serez fier d'être le propriétaire de ce beau bungalow à Prix réduit, salon, salle à manger, cuisine ensoleillée tout équipée, salle familiale avec foyer et bar. Beaucoup d'extras. M.L.S. Paulette Richard White, 655-1375, 655-2584



St-Amable. Comptant \$18,000, mensualité \$310./mois, véritable aubaine, la vie au grand air. Faites une offre. M.L.S. Pauline Godin, 655-1375



Boucherville. Bungalow près école et centre d'achats, grande salle familiale, 6 pièces, garage 14 pieds, cuisine ensoleillée. M.L.S. Marc Tourangeau, 655-1375, 655-6477

Chez nous
c'est chez vous!

mercerie fort st-louis

**Tentez
votre chance!**

**Tirage
d'un habit de 3 pièces,
fait sur mesures
d'une valeur de \$350.**

Servez-vous de votre facture
du Nettoyeur Boucherville.

Tirage à la fin de chaque mois.

Premier tirage fin de juin.

Toujours à notre comptoir de
Nettoyeur Boucherville. Nous
vous offrons un SERVICE DE
NETTOYAGE À SEC avec 10%
d'escompte au comptoir.

Service 24 hres

Note: Nous pouvons aussi aller chercher
vos vêtements à domicile. Téléphoner à
643-4214. Marcel Dulude, prop.

AUSSI:
SERVICE D'ALTÉRATIONS
DE VÊTEMENTS.

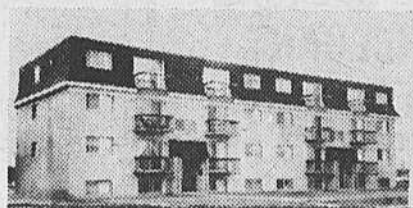
LORNE PELLETIER
ET SYLVIE DUGUAY
VOUS ATTENDENT
AVEC LE SOURIRE.



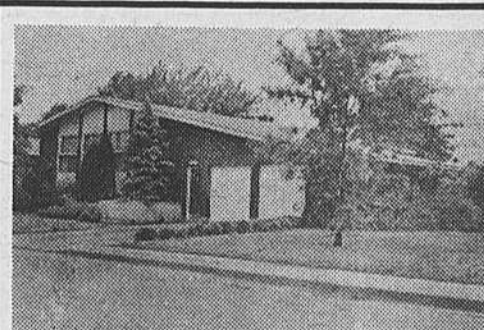
**650 Fort St-Louis
Boucherville
655-4270**

P

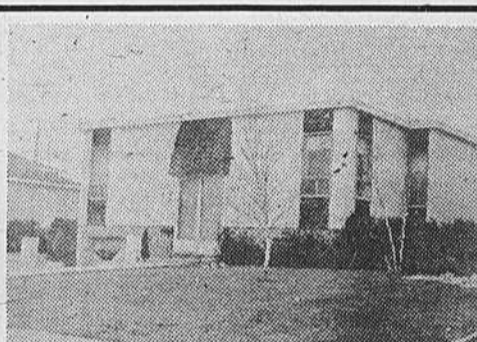
655-3060



Varennes. 16 logements, chauffés par les locataires, prix très intéressant.
M.L.S. 693



St-Lambert. Nouvelle inscription! Superbe propriété, idéal pour professionnelle, 10 pièces, secteur recherché, près des services.
M.L.S. 700



Boucherville. 8 pièces, garage, chauffage électrique, piscine creusée, foyer au sous-sol.
M.L.S. 691



Boucherville. Cottage 1975, 7 pièces, garage, foyer dans la salle de séjour, maison très propre.
M.L.S. 696



Boucherville. Impeccable 8 pièces, salle familiale avec foyer, garage, patio, 12 X 20, paysage, belle décoration.
M.L.S. 688



Ste-Julie. Bungalow 1976, avec garage, 8 pièces, 21,000 p.c., taxes \$772.13
M.L.S. 699



Boucherville. Beau secteur, bungalow très bien décoré, propre, foyer, 4 chambres.
M.L.S. 698



Boucherville. Maison-impeccable, 8 pièces en tout, 4 chambres, 2 foyers, arbres matures, taxes raisonnables.
M.L.S. 701

PROBITEC Inc.

**450, BOUL DE MORTAGNE,
BOUCHERVILLE**

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTRÉAL

Centre d'Art

Spectacle de ballet-jazz

Le 14 mai dernier, le Centre d'Art nous présentait un spectacle de ballet-jazz qui, à la fois, surprise générale, fut d'un professionnalisme rare. Le public est un peu resté sur son appétit vu la courte durée du spectacle présenté.

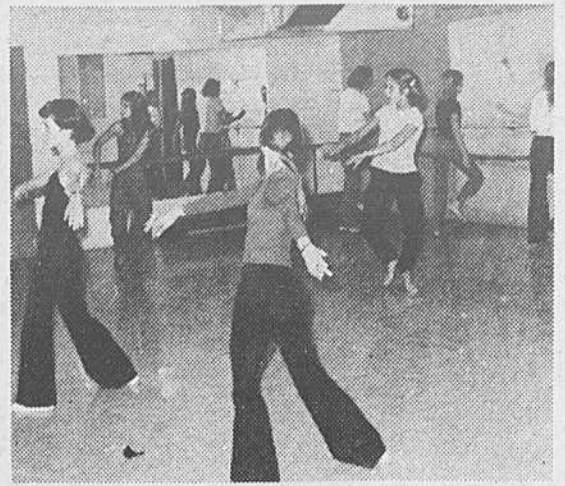
C'est pourquoi la Ville de

Boucherville a cru bon inviter cette jeune troupe de danse à se produire à nouveau pendant la semaine du Patrimoine.

Ainsi nos dix (10) jeunes danseuses ont repris leurs répétitions intensives afin de nous offrir à nouveau un spectacle digne de leur réputation. En plus des cho-

régraphies présentées le 14 mai, la troupe de ballet-jazz nous offrira de nouvelles créations et dans de nouveaux costumes.

Vous pourrez assister à cette soirée mardi le 27 juin à 20h. à l'auditorium de la Polyvalente De Mortagne. L'Entrée est gratuite pour tous.



À TOUS, NOUS SOUHAITONS UNE JOYEUSE ST-JEAN

INVITATION SPÉCIALE

Amigos! Vous êtes spécialement invités à participer à la FIESTA MEXICAINE que met sur pied EL PATIO DENIS jeudi, vendredi, samedi et lundi prochains. C'est du nouveau, du jamais vu! Venez nous visiter: des prix de présence vous seront offerts dans un décor MEXICAIN. Un punch MEXICAIN vous sera servi gratuitement; cest du nouveau, du jamais vu! EL PATIO DENIS vous attend à sa FIESTA DES BAS PRIX! Cest du nouveau, du jamais vu!

PASSEZ UN BEL ÉTÉ GRÂCE À LA FIESTA D'el patio denis !!!

Voici la fin des gouttières percées, écaillées, rouillées, pourries et fendillées.

Voici Plastmo, une gouttière en vinyle fort qui dure et dure, quel que soit le climat.

Facile à poser. Aucune soudure ou coupe de métal, ni calfeutrage ou peinture.

Tout ce qu'il vous faut c'est une scie à métaux, une perceuse, un tournevis ainsi que notre colle ciment spéciale Plastmo.

N'installez donc pas une autre gouttière que la Plastmo autour de votre maison. Elle vous économisera temps, tracas et argent, non seulement au moment de l'installation mais pendant maintes années.

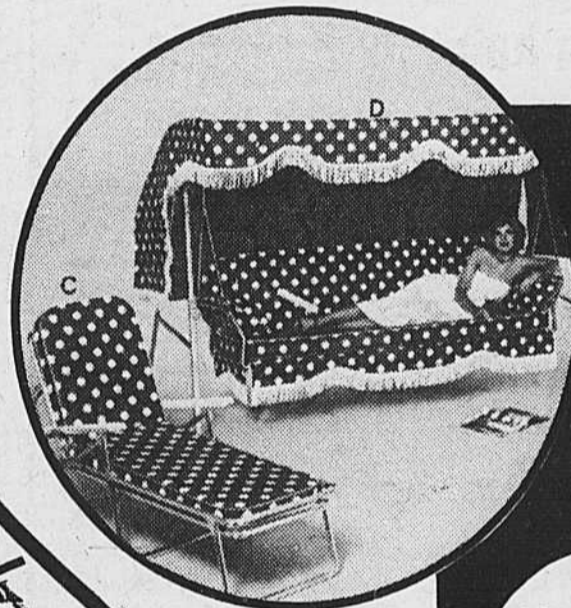
Plastmo

La gouttière de tout repos.

Fabriquée au Canada par Plastmo Ltd., 25 Glidden Road, Bramalea, Ontario L6T 2H8 (416) 456-0250

en vente chez:

Denis Racicot Inc.
31 Pierre Boucher, Boucherville
655-1340



10% À 40%
D'ESCOMPTE
22 - 23 - 24 - 26 JUIN
CERTAINS ITEMS
LÉGÈREMENT DÉRAICHIS

VENTE

HENRI DENIS PATIO

SPÉCIALISTE EN MEUBLES DE JARDIN DEPUIS 25 ANS
622 BERNARD PILON MC MASTERVILLE

467-3205





Boniprix



De super-aubaines pour la

St-Jean!



NOS MAGASINS SERONT FERMÉS
SAMEDI 24 JUIN
FÊTE DE LA ST-JEAN

OFFRE SPÉCIALE

CÉRÉALES KELLOGG'S ALL BRAN BTE 87¢	POUDRE À RÉCURER COMET CONT 1.05
BISCUITS AU SON WESTON CELLO 95¢	ASSOUPNISSEUR POUR TISSUS BOUNCE FORMAT 1.99
SIROP DE CHOCOLAT MILK MATE FORMAT 1.34	SERVIETTES HYGIENIQUES KOTEX BTE 3.15
PÂTE DE CRETONS VEAU, PORC, POULET BTE 51¢	ONGUENT OZONOL TUBE 1.29
SACS À SANDWICH GLAD FORMAT 95¢	DIACHYLONS JOHNSON BAND AID BTE 1.69



**TOUT NOUVEAU!
TOUT FRAIS!**
produits de
BOULANGERIE
de marque IGA

PAINS IGA
HOT DOG
OU
HAMBURGER PQT 59¢

BEIGNES IGA
NATURES SUCRES
OU
CANNELLE PQT 45¢

DÉTERSIF À LESSIVE
TIDE BTE 4.8 KILOS **5.19**

MÉLANGE POUR SOUPE À L'OIGNON LIPTON
PQT DE 2 ENV 1 1/2 OZ **59¢**

CRISTAUX SWING À SAVEUR D'ORANGE
PQT DE 4 ENV 3 1/4 OZ **89¢**

MARGARINE LACTANTIA 100% SOYA
BOL 2 LB **1.49**

CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE
SAC 1 LB **3.09**

MOUTARDE PRÉPARÉE CONDOR
POT 16 OZ **45¢**

GELÉE EN POUDRE ROYAL
4 BTES 3 OZ **89¢**

PAPIERS-MOUCHOIRS SCOTTIES (HANDY PACKS)
3 BTES 100's **1.00**

CRISTAUX À SAVEUR DE LIMONADE QUENCH
BTE 43 1/4 OZ **2.59**

MARGARINE FLEISCHMANN
PQT 2 LB **1.99**

BOISSON GAZEUSE JOHN COLLINS
6 CAN 10 OZ **99¢**
CAISSE 24 CAN 10 OZ **3.79**

MÉLANGE À THÉ GLACÉ RED ROSE
BTE 24 OZ **1.99**

PÂTE DE TOMATES HEINZ
BTE 13 OZ **59¢**

ADOUCCISSEUR POUR TISSUS SWEETHEART LIME
CONT 128 OZ **1.19**

JEUNES DINDES
FRAÎCHES
 CANADA
 CATÉGORIE "A"
 6 À 10 LB
 LB **88¢**

QUART DE JAMBON
 PRÊT-À-MANGER
 PORTION DE LA
 CUISSE
 LB **1.08**

TRANCHES DE JAMBON
 COUPE
 DU MILIEU
 LB **1.48**

SOC DE PORC FUMÉ
 DÉSOSSÉ ROULÉ
 MAPLE LEAF
 LB **1.89**

SAUCISSES FUMÉES
 MAPLE LEAF
 RÉG. OU TOUT BOEUF
 POT
 1 LB **1.19**

JAMBON dans la FESSE
 PRÊT-À-MANGER
 PORTION
 DE LA GROUPE

98¢
 LB

BOISSON GAZEUSE
 ALLAN'S
1.00
 5 BOUT
 30 OZ
 BOUTELLES
 CONSIGNÉES

PAPIER DE TOILETTE
 COTTONELLE
 PQT DE
4 99¢
 ROUL

COMPTOIR DE LA CHARCUTERIE
 TRANCHE SELON VOS BESOINS
JAMBON CUIT
 RÉGULIER
 TAILLEFER
 LB **2.69**

COMPTOIR DU POISSON
FILET DE MORUE
 CONGELÉ
 LB **1.69**

PÊCHES DEL MONTE
 É.U. DE FANTAISIE
69¢
 BTE
 28 OZ

PÂTES ALIMENTAIRES
 LANCIA
 SPAGHETTI, SPAGHETTINI
 MACARONI COUPÉ
 BTE
 400 G **29¢**

SAUCISSON
 DE BOLOGNE
 MAPLE LEAF
 LB **99¢**

FILET D'AIGLEFIN
 FRAIS
 LB **1.99**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS!

MAYONNAISE
 KRAFT
1.29
 POT
 750 ML

SUCRE BLANC
 LANTIC
1.59
 SAC
 4 KILOS

PRUNES ROUGES
 DE TABLE
 DE CALIFORNIE,
 CANADA NO. 1

99¢
 LB

DÉTERGENT LIQUIDE
 MIR
1.09
 PQT DE
 2 CONT.
 x 750 ML

BRIQUETTES B.B.Q.
 GOURMET KING
2.79
 SAC
 20 LB
 ALLUME-FEU
 EN CUBES
 RECORD
 BTE
 500 G **59¢**

PIMENTS VERTS
 DE FLORIDE
 LB **69¢**

RADIS FRAIS
 EN FEUILLES
 DU QUÉBEC
2 25¢
 PQTS

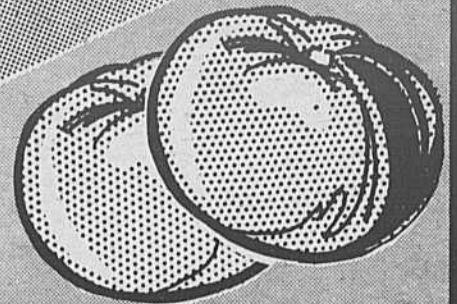
MELON D'EAU
 DE FLORIDE
 LB **17¢**

BLÉ D'INDE
 DE FLORIDE
 CANADA
 NO. 1
5 69¢
 POUR

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU VENDREDI 23 JUIN 1978. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

Marché Courtois Inc.
 35, rue De Varennes,
 Place Boucherville

**comme
 de raison!**



**BREUVAGES
FBI**

orange, raisin,
pommes,
punch
aux fruits,

64 oz ■

68

**TOMATES
ROSES**

de serre
produit de l'Ontario Canada No 1

lb ■

69



**TOMATES
AYLMER**

Canada Choix, bte 28 oz

.55



**PAPIER
DE TOILETTE
FACELLE ROYALE,
jaune ou blanc,
paquet 8 rouleaux**

1.78



**MARGARINE
MOLLE
GOLDEN GIRL,
(disponible au Québec
seulement) cont. 1 lb**

.58



SAUCE

GAZA:
BBQ ou Hot Chicken,
bte 19 oz

3/1.00



**PEPSI-COLA,
Diète Pepsi, 750 ml**

.27



**RAISIN VERT
"PERLETTE"**

sans noyau
produit de Californie
Canada No 1

lb. **.99**

**POMMES DE TERRE
NOUVELLES**

importées de Californie Canada No 1

10 lb. **1.89**

CONCOMBRE "ANGLAIS"

produit de l'Ontario
Canada No 1 gr. médium

ch. **.59**

POMMES "GRANNY SMITH"

importées de l'Afrique du Sud
Canada de fantaisie

lb. **.59**

PRODUITS SURGELÉS

**JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ
MINUTE MAID**

12 oz

.95

**GÂTEAU ÉPONGE/
CRÈME
SARA LEE**

9 oz

.99

**JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ
WELCH**

12 oz

.79

**PIZZA
McCAIN:
garnie
régulière**

15 oz **1.29**
14 oz

**GAUFRES
RÉGULIÈRES
EGGO KELLOGG'S**

11 oz

.69

**PRODUITS
"METRO"**

**CAROTTES
EN CUBES**

MÉTRO,
Canada Choix,
bte 19 oz

.30

**HARICOTS JAUNES
OU VERTS COUPÉS**

MÉTRO,
Canada Choix,
bte 10 oz

.25

**FROMAGE
VELVEETA
KRAFT**

Paquet 32 oz

2.88

**THON PÂLE EN
MORCEAUX**

CLOVER LEAF,
bte 6.5 oz

.89

**POIS & CAROTTES
AYLMER,**

Canada Choix,
bte 14 oz

.35

**MARGARINE
GOLDEN GIRL,
aluminium**

1 lb.

.48

**RELISH
CORONATION,**

12 oz.

.48

**JUS DE
POMMES**

MONT-ROUGE,
bte 48 oz

.79

**PAIN DE
VIANDE
KAM**

bte 12 oz

1.05

**MOUTARDE
PRÉPARÉE
CONDOR**

cont. 16 oz

.45

**JUS DE
TOMATES**

LIBBY'S
Canada
Fantaisie,

bte 19 oz

.29

**MAÏS EN
CRÈME**

AYLMER

bte 19 oz **.45**

**PETITES
CREVETTES
CLOVER LEAF,**

bte 4.4 oz

1.29

**JAMBON CUIT
PICNIC**

MAPLE LEAF
bte 1.5 lb

3.29

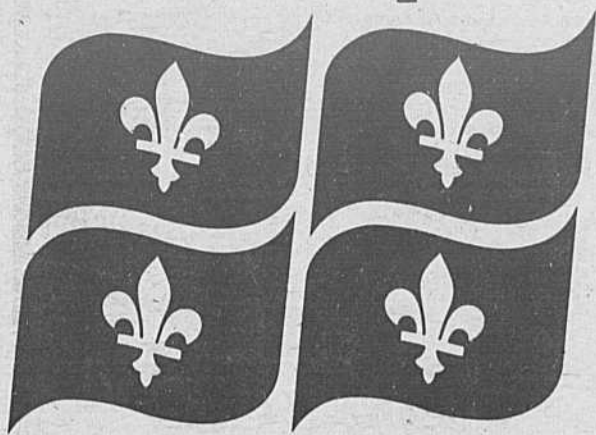
**POUDING EN
COUPE
DEL MONTE,
saveurs variées,
paquet 4 btes 5 oz**

.99

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 23 JUIN 1978
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.

A découvrir chez

Numéro Spécial de la St-Jean-Baptiste



La fête nationale du Québec Historique

1. Historique

Cette année, le gouvernement du Québec a placé la fête nationale sous la responsabilité du Comité organisateur de la fête nationale du Québec Inc.

Ce comité agit comme le maître d'oeuvre de la fête et dispose d'un budget de \$2.4 millions à injecter dans l'économie du Québec pour l'organisation de la fête nationale.

Par l'intermédiaire du Conseil Régional des Loisirs de la Rive-Sud, une invitation était lancée à toutes les municipalités, services de loisirs, comités locaux d'organisation des fêtes, Sociétés St-Jean-Baptiste, Sociétés historiques etc... pour former le Comité régional d'organisation de la fête nationale sur la Rive-Sud.

Un comité était alors élu le 13 avril 1978 et formé par les gens de notre milieu sur la Rive-Sud. On trouvera en annexe la liste des gens qui composent le comité.

2. Rôle du comité régional

gional

La fête nationale du Québec, c'est la fête de tous les Québécois: ceux qui y sont nés, comme tous ceux qui, nés ailleurs, désormais y demeurent; ceux qui y vivent, ceux qui y travaillent comme tous ceux qui y séjournent.

Dans cette optique, le rôle du comité régional est de susciter la participation de tous les citoyens de la Rive-Sud à la fête nationale.

Tout le monde peut y aller de ses initiatives personnelles pour souligner la fête à sa façon. Par ailleurs, si on désire fêter en plus grand nombre, si on rêve d'une fête de quartier, d'une fête de village, voici le processus à suivre.

En effet, si un projet nécessite une aide technique ou financière, les instigateurs peuvent présenter une

demande au Comité régional de la Rive-Sud.

La date limite de présentation des projets est fixée au 8 mai 1978 afin de permettre au Comité régional de répondre aux demandes au plus tard le 15 mai 1978.

3. L'aide financière

Cette année le Comité régional jouit d'un

budget de \$87,134.00.

Les critères d'admission des projets sont les suivants:

- Les événements sont conformes à l'esprit de la fête nationale du Québec;

- les événements s'adressent à toute la population et visent la participation du plus grand nombre de citoyens;

- l'accès aux événe-

ments est gratuit;

- les événements n'impliquent pas de commandite mais comportent obligatoirement une participation financière des personnes morales ou physiques de la région;

- les événements se déroulent le 23 juin en soirée et le 24 juin 1978;

- la publicité et la promotion régionales respectent les thèmes d'ensemble définis par le Comité national.

- les projets respectent le programme d'aide technique et financière.

Les critères de sélection des projets sont les suivants:

- Priorité sera donnée aux projets qui regrouperont le plus grand nombre d'organismes

dans une même localité;

- Préférence sera donnée aux projets qui impliquent la participation des citoyens et ainsi aucune aide financière ne sera accordée aux feux d'artifices, aux défilés de chars allégoriques et aux parades;

Les critères de distribution d'aide financière sont les suivants:

- En vue d'assurer à chaque localité, les moyens nécessaires à l'organisation de la fête nationale, l'aide financière sera distribuée comme suit:

1. un montant inversement proportionnel à la population de chaque localité;

2. un montant directement proportionnel au nombre de citoyens rejoints par chaque projet.

4. L'aide technique

Le Comité régional dispose des services d'un coordonnateur permanent en la personne de Monsieur Jacques Monty et d'une secrétaire.

Ces personnes ressources, assistées des

agents de liaison du comité national, verront à susciter dans chaque localité des projets de fête nationale, de coordonner les efforts de chacun, de favoriser au niveau de la région l'esprit de la fête nationale.

Ces personnes sont également disponibles pour aider chaque organisme local à planifier et à mettre sur pied leur projet de fête nationale, en plus de les

aider à acheminer leur demande d'aide financière au Comité régional.

Le Comité régional a également affecté un montant de son budget afin de publier dans les journaux locaux le programme des festivités de chaque localité de la région.

5. En résumé

Le Comité régional souhaite bonne fête à tous les 23 et 24 juns prochains.

Le Québec est au monde

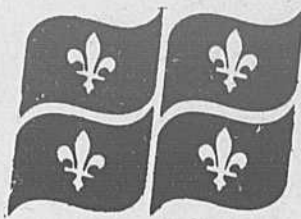
*Fêtons, le Québec est au monde
fêtons notre appartenance
Fêtons, le Québec est au monde
tu seras de mes souvenirs.*

*J'ai mis des fleurs
sur mon drapeau
quatre lys blancs
aux quatre temps
tu vois, c'est le chemin du roi
qui t'amènera chez moi.
Fêtons, le Québec est au monde
fêtons notre appartenance
Fêtons le Québec est au monde
tu seras de mes souvenirs
Comme un soleil
qui se réveille
on voit le jour
avec l'amour*

*viens-t'en mon frère, viens-t'en fêter
bienvenue dans mes étés
Fêtons, le Québec est au monde
fêtons notre appartenance
Fêtons, le Québec est au monde
tu seras de mes souvenirs.
Sur une chanson
nous allumerons
un feu de joie
comme autrefois
Si le Québec est ma saison
c'est aussi ta maison*

Paroles: Raymond Marchand
Musique: Jean-Claude Tremblay
Copyright: Comité organisateur de la fête nationale du Québec





La fête nationale du Québec On fête sur la Rive-Sud

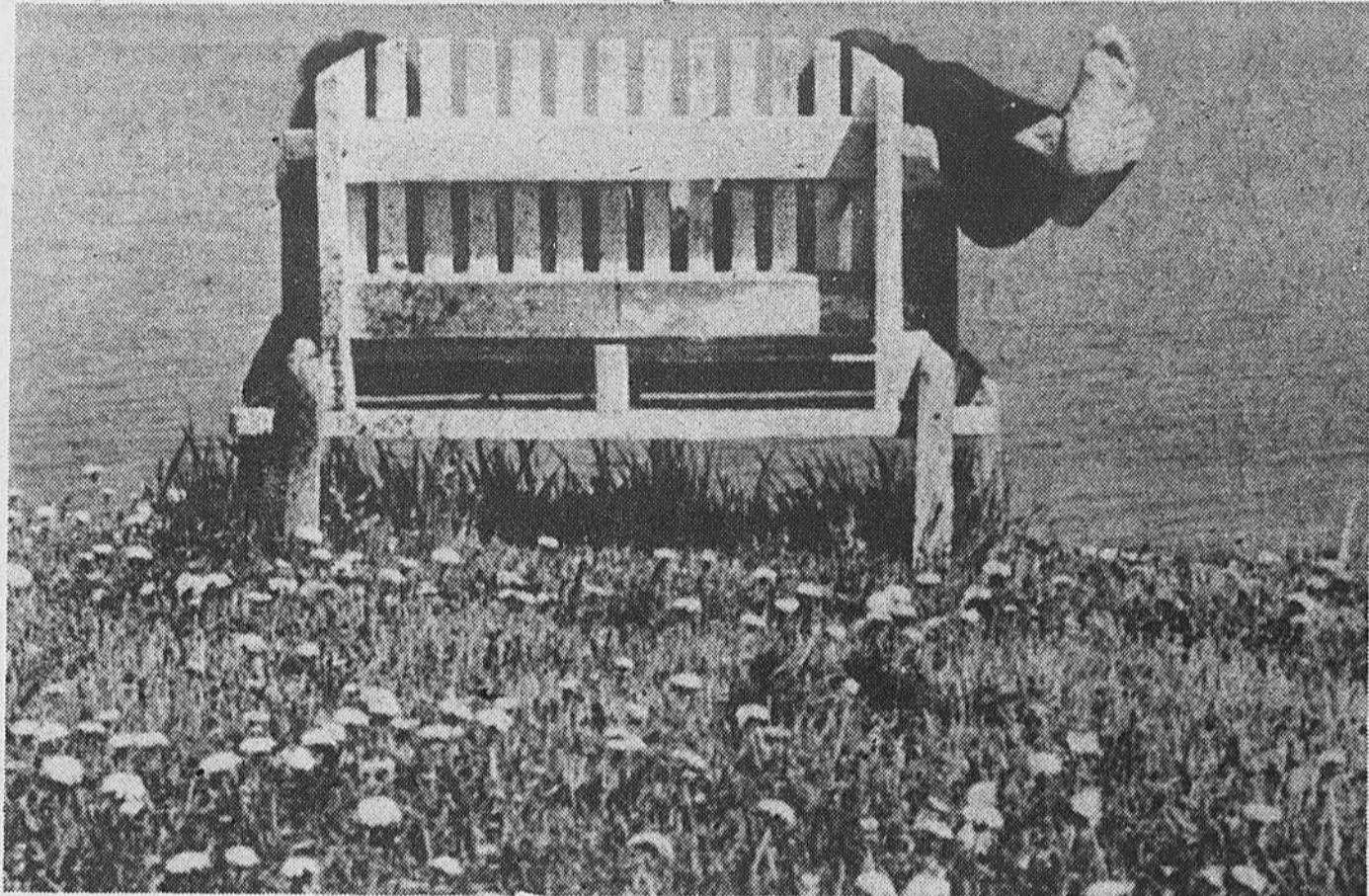
Aux groupes de citoyens réalisant une fête dans leur rue le 24 juin

“Une rue, une fête”

Le Service Récréatif et Communautaire de la Ville de Boucherville a reçu du Comité Régional de la Fête Nationale du Québec une subvention de \$3500, dont \$3000, seront affectés aux fêtes dans les rues le 24 juin 1978.

Un montant de \$100, sera remis à chacun des groupes de citoyens qui réaliseront leur fête. A la remise du chèque, un protocole d'entente sera signé avec trois citoyens du groupe. De plus, nous exigerons les factures originales de tous les achats, engagements et autres dépenses encourues lors de la réalisation de cette fête du 24 juin.

Le Service Récréatif et Communautaire devra faire parvenir copie des protocoles d'entente ainsi que les factures originales au Comité Régional de la Fête Nationale pour justifier l'utilisation de cette subvention.



Il serait important que nous puissions obtenir les factures originales

couvrant le \$100, remis au groupe de citoyens au plus tard le 30 juin

78. Ceci nous permettra de remettre notre rapport au Comité Régio-

nal le 7 juillet, ce qui est une date limite, celui-ci devant cesser

ses opérations le 15 juillet. Nous pourrions indiquer

sur le protocole tout le matériel qui sera prêté au groupe de citoyens et qui sera livré vraisemblablement le 22 juin.

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez communiquer avec Jean Raymond Kerr à 655-3131, local 282 ou avec Daniel Desnoyers à 655-3131, local 240.

Services offerts aux groupes de citoyens désirant organiser une fête dans leur rue le 24 juin.

A) Suspension des règlements municipaux contre le bruit le 24 juin.

B) Barrières pour fermer la rue.

C) Poubelles.

D) Dactylographie & photocopie pour communiqués d'information (2 communiqués x 100 exemplaires)

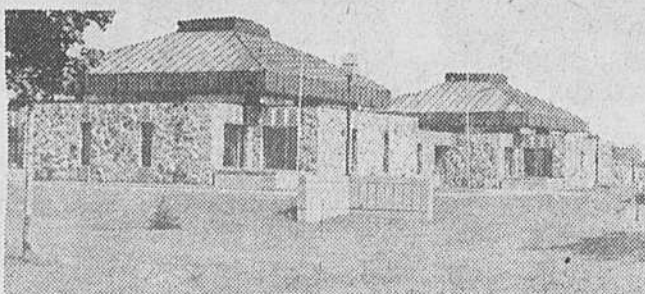
E) Prêt d'équipement sportif léger.

F) Visite du Service de la Police.



VILLE DE *Boucherville*

le Québec est en fleur



Chers Citoyens,

LA FÊTE NATIONALE DES QUÉBÉCOIS CONSTITUE UNE OCCASION DE CHOIX POUR NOUS RAPPROCHER LES UNS DES AUTRES

ENSEMBLE, TRAVAILLONS À NOTRE ÉPANOUISSEMENT CULTUREL ET CONTRIBUONS À LA VALORISATION DE NOTRE PATRIMOINE.

LE CONSEIL DE VILLE DE BOUCHERVILLE



VILLE DE *Boucherville*

500, RIVIERE-AUX-PINS, BOUCHERVILLE, QUE. TEL.(514) 655-3131



FÊTES NATIONALES À BOUCHERVILLE

QUADRILLES FEUX DE LA ST-JEAN
GIGUES COTILLONS SETS CARRÉS

Le 23 juin à 23h30, c'est le rassemblement de tous les Bouchervillois(es), sur le terrain du centre sportif Pierre Laporte, le service récréatif et communautaire participe au divertissement de ta fête en t'offrant du Folklore québécois, de la musique traditionnelle ainsi qu'un animateur très recherché pour les veillées populaires.

Pour ta fête, nous avons invité l'ensemble folklorique "Gens de mon pays" et leurs musiciens attirés, le groupe "Eritage" avec répertoire de musique traditionnelle.

M. Noël lemaire accompagné de Jean Marcoux et ses musiciens divertiront les invités en les faisant danser, gigner, sauter tout au long de la soirée.

A minuit la chandelle s'allumera sur l'immense gâteau de terre situé entre le centre sportif et le garage municipal.



UNE FÊTE UNE RUE,

VOISIN D'EN FACE D'EN ARRIÈRE
D'A CÔTÉ & DE PARTOUT

Pour le 24 juin, je communique avec mon voisin et je participe avec lui à l'organisation de nos réjouissances familiales dans ma rue.

Mon voisin du service récréatif et communautaire m'offre sa collaboration en aidant les groupes de responsables de chaque rue en leur consacrant un montant de \$100.00 grâce à une subvention du comité régional de la fête nationale du Québec.

Les autres services municipaux offerts sont:

- Suspension des règlements

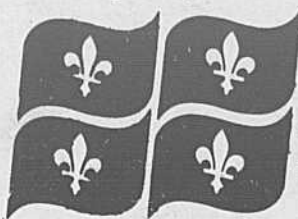
municipaux pour le bruit.

- Barrières pour fermer la rue
- Poubelles
- Prêt d'équipement sportif léger
- Dactylographie et photocopie de communiqués d'information

A partir d'aujourd'hui, je profite de l'occasion pour donner un coup de main à mon voisin de la rue pour notre fête du 24 juin.

Pour informations supplémentaires, je communique avec Daniel Desnoyers à 655-3131 local 240 ou avec Jean-Raymond Kerr à 655-3131 local 282





La fête nationale du Québec

On fête sur la Rive-Sud

❖ Fête nationale ❖

Le Comité de la Fête Nationale, région Rive-Sud a accompli son mandat. Depuis sa formation en avril 1978, près de 50 projets de festivités dans le cadre de la Fête Nationale et de la Semaine du Patrimoine ont été présentés et 46 projets ont reçu des aides techniques et financières. Plus de 1,000 bénévoles ont spontanément organisé dans leur municipalité des projets de Fête Nationale avec, il faut souligner, une participation financière et matérielle du milieu.

Surveillez la programmation des Fêtes dans votre municipalité et qui sera publiée bientôt dans votre journal local.

M. Luc Alarie,
Président du Comité Régional de
La Fête Nationale Rive-Sud Métropolitaine
M. Jacques Monty
Coordonnateur régional

❖ Municipalité: Verchères ❖

24 juin 1978:

20 heures:
ouverture officielle
terrain de balle molle
20.15 heures:
début discothèque
terrain de balle molle
21.30 heures:
feu de la St. Jean
terrain de balle molle
2 heures:



fin de la journée
terrain de balle molle
Un restaurant sera mis à la disposition des fêtes et les profits servent à défrayer les coûts.
Les services essentiels seront aussi sur place.

❖ Municipalité: Boucherville ❖

23 juin 1978:

20.30 heures:
Soirée de la Fête nationale le groupe Héritage, le groupe Les gens De Mon Pays et autres musi-

ciens.
Terrain Centre Sportif pierre Laporte, 500 Rivière aux pins Boucherville.

24 juin 1978:

Toute la journée:
Une rue, Une Fête animation dans plusieurs rues de Boucherville.
Les rues de Boucherville.

❖ Municipalité: Varennes ❖

23 juin 1978:

10 HEURES:
Ouverture
10.30 heures:
début des jeux pour enfants 1ere catégorie 5 à 8 ans 2e catégorie 9 à 12 ans
12 heures:
diner la grande tablée chacun apporte son diner
13 heures:
Les jeux continuent
14 heures:
bingo
15 heures:
remise des prix aux gagnants des différents jeux
18 heures:
musique de danse (variée)
artistes invités locaux: musiciens, chansonniers, orchestres
22 heures:
feu de la St. Jean
24 heures:
Fin de la soirée
Toutes les activités se dérouleront à l'Aréna.

Denis Lazure
présent

dans son comté **le Québec est en fleur**

A l'occasion de la Fête nationale du Québec

Notre député Denis Lazure espère vivement pouvoir se libérer de son travail à l'Assemblée Nationale à temps pour participer aux réjouissances prévues dans le comté de Chambly à l'occasion de la Fête Nationale des Québécois.

- Il visitera tous les coins du comté, mais participera plus particulièrement aux festivités de:
Boucherville: Soirée de la Fête Nationale (centre sportif Pierre Laporte) Vendredi 23 juin, 20:30h.
OU

Fêtes dans les rues Samedi 24 juin 14:30h.

St-Basile: Feu de la Saint-Jean Vendredi 23 juin 22:30h.
OU

Souper de l'amitié Samedi 24 juin 17:30h.

St-Bruno: Fêtes sur la montagne, Samedi 24 juin

Ste-Julie: Parc Jules-Choquet, Samedi 24 juin

Richelieu: Souper aux fèves au lard, Samedi 24 juin 18:00 h.
OU

Les grands jeux (école Curé Marquette) Samedi 24 juin 20:15h

Chambly: Fêtes de la Saint-Jean (Parc de la Commune) Samedi 24 juin dans la soirée.

Denis Lazure souhaite rencontrer de nombreux citoyens du comté participant, comme lui, à la saine évolution d'un Québec engagé paisiblement dans un renouveau nécessaire à la construction d'un pays libre et heureux.



En cette occasion de grande réjouissance, M. Denis Lazure et l'association du Parti Québécois du comté de Chambly souhaitent aux Québécois et aux Québécoises une heureuse Fête nationale.

(Photo: J.P. Danvoje)



Municipalité: Calixa-Lavallée

Du 23 au 30 juin 1978:
Présentation d'un diaporama sur le village Calixa-Lavallée.

But:
Montrer en images les chefs-d'oeuvres architecturaux de Calixa-Lavallée (52 maisons de pierres) et de faire parler ses Habitants. De plus ce village fêtera son centenaire.

La présentation du diaporama se fera au village du 23 au 30 juin 1978.

But:
Accueillir les gens qui participeront au circuit historique Longueuil, Calixa-Lavallée tout en y ajoutant une note particulière.

1) Visites:
Eglise, objets d'art religieux et patrimoniaux forges, visite avec un forgeron à l'oeuvre maison, deux vieilles maisons avec explications de l'architecture et du mobilier. Ferme, une ferme en opération.

2) Exposition:
Exposition d'artisanat et de photos de la paroisse à la salle municipale.
Les événements auront lieu le 25 juin 1978 de 13h à 17h.

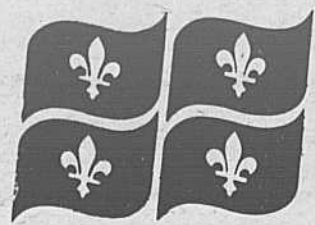


A l'occasion
de la fête des canadiens français

j'offre à toute la population du comté de Chambly mes meilleurs voeux, et que les réjouissances se déroulent dans la sérénité et l'amitié.

Bernard Loiselle
Député de Chambly





La fête nationale du Québec

On fête sur la Rive-Sud

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, bonjour... C'est avec énormément de plaisir que nous vous accueillons aujourd'hui à la 2^{ième} conférence de presse de notre jeune histoire.

Quand je dis nous, ceci inclut non seulement les membres du Conseil d'Administration du Comité organisateur de la fête nationale du Québec de la Rive-Sud Métropolitaine, mais également les centaines, les milliers d'hommes et de femmes qui travaillent depuis plusieurs semaines déjà à faire de la fête nationale du Québec 1978, la plus grande fête, la fête la plus extraordinaire que la région ait jamais connue

Certains de ces hommes et de ces femmes sont ici aujourd'hui, la plupart sont retenus chez eux, par leurs obligations quotidiennes ou sont déjà en train de travailler à tel ou tel aspect de l'organisation de leur fête.

C'est en leur nom que nous vous accueillons pour vous présenter ce que sera cette année la fête nationale du Québec de la Rive-Sud.

Pour ceux qui n'étaient pas présents lors de notre première conférence de presse ou pour ceux qui l'ignorent, rappelons que le Comité organisateur de la fête nationale du Québec de la Rive-Sud Métropolitaine a été formé le 6 avril 1978, lors d'une assemblée publique qui avait été convoquée par le Comité régional des loisirs (CRL).

C'est la première fois de toute l'histoire de la fête nationale du Québec, c'est la première fois de toute l'histoire des fêtes de la Saint-Jean que l'organisation d'une fête aussi importante est confiée à la population elle-même.

C'est la première fois de toute l'histoire du Québec que l'organisation de la fête nationale est confiée à des hommes et des femmes démocratiquement élus, bénévoles, de tous les âges, de tous les milieux de vie et représentatifs non seulement de la géographie de notre région mais également de tous ceux qui l'habitent.

Mesdames et messieurs, c'est avec un grand plaisir que j'ai le plaisir de vous présenter les membres du Conseil d'Administration du Comité organisateur de la fête nationale du Québec, région Rive-Sud Métropolitaine:

Voir annexel. Tous ces gens ont été élus pour répondre à des mandats précis... Ces mandats quels étaient-ils?

Ceux de promouvoir la fête nationale du Québec sur tout notre territoire, de voir à l'orchestration d'une programmation régionale de la fête nationale, d'administrer d'une façon autonome une enveloppe budgétaire globale de \$87,137.00 pour la fête nationale et de \$7,920.00 pour la semaine du patrimoine confiée par le Comité national, de susciter des projets de fête et de répondre à des demandes d'aide technique ou financière venant de tous groupes, comités, organismes ou association désireux d'organiser des festivités dans le cadre de la fête nationale du Québec.

De tous ces mandats, les plus originaux les plus intéressants furent sans aucun doute de susciter des projets de fête et de répondre à des demandes d'aide technique ou financière.

Ceci répondait à la philosophie de base du Comité organisateur de la fête nationale du Québec. Celle de rendre la fête aux gens. non plus inviter la population à venir consommer passivement un party organisé pour eux par une poignée de spécialistes en spectacles. Non...mais bien encourager les gens à organiser leur propre fête à leur façon, selon leurs goûts et leur culture. Et quand on dit encourager, ceci veut dire non seulement les motiver mais aussi les soutenir en leur procurant une aide morale, certes mais également une aide technique ou financière.

Certains ont cru que ceci n'était pas possible, que c'était de l'utopie, que nos gens n'étaient pas assez adultes pour prendre en charge leur fête nationale.

J'ai le très grand plaisir de vous annoncer qu'ils étaient dans l'erreur. Il n'est qu'à faire le bilan pour s'en rendre compte.

Cette année, la fête nationale du Québec, sera célébrée à travers toute la région de centaines de façons différentes.

(Suite page 22)

La fête nationale du Québec 1978

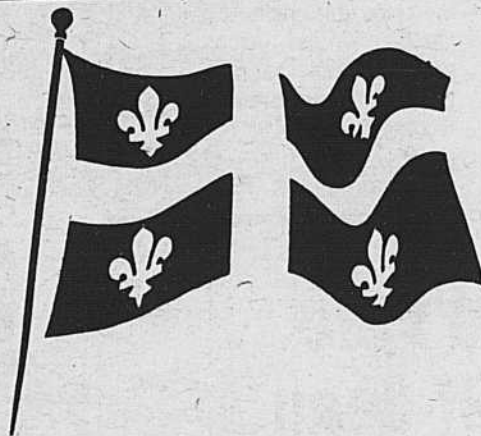
On fête le Québec est au monde

le Québec est en fleur

le Québec est en fleur



Jean-Pierre Charbonneau



Bonne fête à tous les Québécois

"Le Québec, en ce temps décisif d'affirmation, se doit de célébrer, avec plus d'éclat et plus de ferveur que jamais, ce 24 juin traditionnel, désormais jour officiel de notre fête nationale".

René Lévesque

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU,
député de Verchères
742 BOUL. LAURIER,
BELOEIL
464-3100

UN NOUVEAU COMTÉ UN NOUVEAU DÉPUTÉ

LE PARTI
Progressiste-Conservateur
COMTÉ VERCHÈRES
Fédéral



ARMAND LEFEBVRE

A l'occasion de notre Fête Nationale, je formule à la population du magnifique comté de Verchères mes vœux les plus chaleureux.

Que ces festivités soient pour nous tous une occasion de fraterniser et de découvrir ensemble nos valeurs humaines et les richesses de nos traditions.

Le comté de Verchères est l'objet de faits historiques fort éloquentes qui ont démontré la fierté, le courage, le labeur et l'attachement de nos pionniers à la terre québécoise.

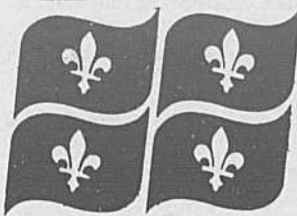
Que ce 24 juin soit le témoignage et le gage de notre fierté nationale. Dans la joie, l'unité, la solidarité et la fierté: **FETONS ENSEMBLE!**



Votre Candidat,
Armand Lefebvre



QUÉBEC



La fête nationale du Québec

On fête sur la Rive-Sud

rentes, par des milliers de Québécois et Québécoises heureux de marquer leur appartenance à ce merveilleux pays qui est le nôtre.

Cette année, la fête nationale du Québec sera célébrée à travers toute la région par des manifestations organisées librement, spontanément par la population elle-même grâce au soutien technique et financier du Comité organisateur de la fête nationale du Québec.

Cette année, 50 demandes ont été reçues. Ce chiffre n'est pas celui des gens qui se sont informés ou qui ont demandé un formulaire à remplir.

Ce chiffre est celui du nombre total de formulaires reçus de demandes d'aide technique financière reçues par le Comité régional.

C'est donc dire que 50 groupes, comités, associations, organismes ont manifesté concrètement leur intention d'organiser des festivités à leur image, à leur mesure, selon leurs goûts, leur culture et leurs aspirations

propres et qu'ils nous ont demandé un soutien technique ou financier.

Nous avons considéré chacune de ces demandes nous les avons évalué une par une selon toute une série de critères et nous sommes maintenant en mesure de vous dévoiler toute la programmation régionale de la fête nationale du Québec 1978.

A cet effet, ont été préparés un tableau statistique ainsi qu'une carte géographique démontrant la totalité des municipalités participantes à la fête nationale du Québec 1978.

VUE D'ENSEMBLE DES PROJETS:

Zone: Rurale

Municipalités concernées: 15

Population: 24,870

Projets présentés: 15

Projets acceptés: 15

Zone: Urbaine

Municipalités concernées: 11

Population: 325,540

Projets présentés: 10

Projets acceptés: 10

Patrimoine:

Municipalités concernées: 3

Population: —

Projets présentés: 9

Projets acceptés: 7

Zone: Semi-urbaine

Municipalités concernées: 8

Population: 53,200

Projets présentés: 8

Projets acceptés: 8

Projets Spéciaux:

Municipalités concernées: 7

Population: —

Projets présentés: 7

Projets acceptés: 4

Aide technique:

Municipalités concernées: 2

Population: 3,600

Projets présentés: 1

Projets acceptés: 1

Total:

Municipalités concernées: 46

Population: 407,070

Projets présentés: 50

Projets acceptés: 45

Voyons maintenant ensemble les grands éléments de ce que sera cette année la fête nationale du Québec dans notre région.

Cette année, il y aura des festivités dans plus de 46 municipalités, villes, villages et paroisses ou se déroulent des manifestations. Il y aura de tout. Concours de tartes et pains de

ménage, courses de baignoires, exposition d'artisanat projections de bandes dessinées québécoises, des petits spectacles avec les plus grands talents du coin jusqu'à des festivals de musique traditionnelle.

Un peu partout on dansera dans les rues, sous les étoiles jusque tard dans la nuit. Un peu partout on mangera ensemble entre voisins et amis en piqueniquant ou en fermant des rues. Et partout, à travers toute la région on retrouvera cette bonne humeur et cette joie de vivre qui nous a toujours caractérisés...

Tous les hommes, toutes les femmes, tous les vieux, tous les enfants de chaque ville, de chaque village, de chaque paroisse, de chaque canton, de chaque rang, tous sont invités à donner libre cours à leur envie de fêter, car la fête antio-fêter, car la fête nationale du Québec, c'est la fête de tout le monde, la fête de tous les Québécois.

Pour communiquer

tout cela et pour véhiculer l'esprit de la fête, l'image et la réalité de la fête, ça nous prenait un thème.

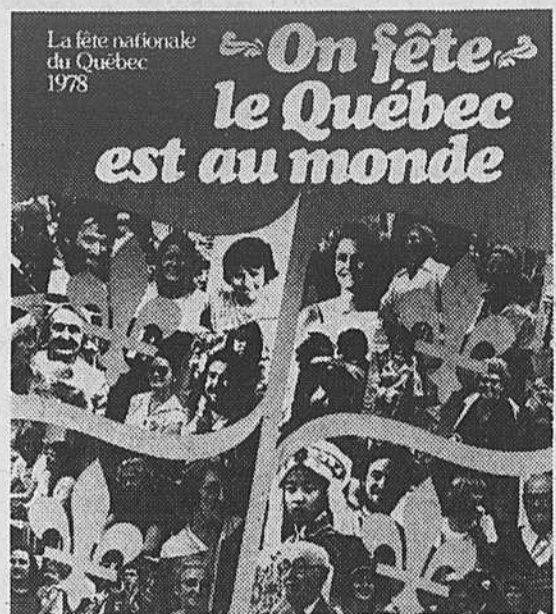
Un thème à la fois fort, invitant motivant et enthousiasmant. Mesdames et messieurs, cette année, la fête nationale du Québec est à l'image même du Québec.

Cette année, la fête nationale du Québec a été donnée aux Québécois et aux Québécoises, elle a été rendue à la population et prise en charge par le monde, par les gens.

Notre pays vit actuellement la même merveilleuse aventure. Actuellement, de plus en plus, le Québec est pris en charge par les Québécois et les Québécoises, pris en charge par les gens, par le monde qui en sont les véritables propriétaires.

C'est pourquoi cette année, à l'occasion de la fête nationale du Québec, nous avons voulu traduire le plus justement possible cette réalité, qui est la nôtre.

Mesdames, et mes-



sieurs le thème de la fête nationale du Québec 1978:

"On fête, Le Québec est au monde"

Annexe I: Conseil

d'administration:

Luc Alarie, président, tél: 653-0492

Germain Jubinville, trésorier, tél: 246-3004

Lise Blais, secrétaire, tél: 671-0255

Pierre Grémond, tél: 659-9800

René Sénéchal,

tél: 583-3171
Mariana Goulet, tél: 347-1511

Roger Lussier, tél: 454-4305

Alain Dubuc, tél: 347-2404

Hyacinthe Auger, tél: 658-7726

Claude Fortin, tél: 651-5580

Gilles Grenier, tél: 679-2668

Jacques Monty, coordonnateur, tél: 674-9946

Marie-Paule Salvail, secrétaire, tél: 674-9946



Bonne Fête de la St-Jean à tous nos concitoyens

le Québec est en fleur

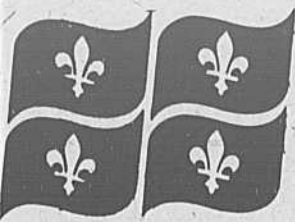
Que cette semaine du patrimoine excite en chacun de nous un vif sentiment d'appartenance et un désir ardent de construire de plus en plus beau le Québec de demain.



caisses populaires desjardins

La Caisse Populaire de Boucherville

500, boul. Fort St-Louis, Boucherville, 655-9041



La fête nationale du Québec

Dans la région de Montréal

Promenades au coeur du passé

La maison André-Benjamin Papineau (5475, boulevard Saint-Martin) La construction de cette maison en pierre des champs remonte aux années 1820-30 environ. Entre 1839 et 1886, elle a été la propriété d'André-Benjamin Papineau, notaire, patriote, député et premier maire de Saint-Martin. Restaurée en 1975-76, elle a retrouvé son toit d'origine et ses cheminées dégagées. L'intérieur, avec son four à pain, son évier en pierre, ses foyers et ses poutres a également recouvré son charme d'antan.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin et le dimanche 26 juin de 11 h à 17 h et de 18 h à 21 h.
A voir: exposition sur les métiers du bois (outils, établi, godendard, scie à tendeur, etc.); dix bronzes de Laliberté prêtés par le Musée du Québec; une statue de Louis-Joseph Papineau, un pastel d'André-Benjamin Papineau, des meubles, une maquette du Vieux-Saint-Martin.

Responsable: la Société d'histoire de l'Île Jésus.
Reprendre l'autoroute vers Saint-Eustache.

L'église Saint-Eustache: Y aller, c'est vivre une page d'histoire qui nous rappelle qu'en 1837 les troupes anglaises y assiégeaient le docteur Chénier et ses compagnons. De cette époque, l'église conserve les fondations et une partie des murs (abside, ancien transept, portion de la façade). En 1906, sous la direction de l'architecte Jos Sawyer, on refait les tours et l'église perd sa forme de croix latine.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h. Le Service socio-culturel de la municipalité assure l'accueil et l'animation.

Le moulin Légaré, ou Petit moulin (232, rue Saint-Eustache) Construit en 1762, le moulin servait exclusivement à la seigneurie des Milles-Isles. Il a eu, comme premier propriétaire, le seigneur Dumont, puis ensuite, le sieur Globensky. Ce moulin à eau est construit en petite charpente et revêtu de tôle à baguette noires. Il est coiffé d'un toit avec fausse mansarde. La famille Légaré a fait l'acquisition du moulin en 1907 et elle s'en sert toujours.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h.
A faire: le meunier vous attend et vous pourrez acheter sa farine de blé si le coeur vous en dit...
La manoir Globensky (235, rue Saint-Eustache) Le manoir est l'oeuvre de l'architecte H.M. Perreault qui l'érigea en 1870 sur la propriété de Charles-Auguste-Maximilien Globensky, le dernier seigneur des Milles-Isles.

Emprunter l'autoroute 640 jusqu'à la jonction de la route 344 ouest et arrêter à l'abbaye des Cisterciens, mieux connue sous le nom "La Trappe d'Oka".

La Petite maison blanche (1600, chemin d'Oka) Première maison de la Trappe, elle aurait été construite aux environs de 1787. Elle est de type pièce sur pièce, recouverte de chaux et fermée par un toit à 2 versants avec larmiers. Quand les pères trappistes y arrivent en 1881, elle est la propriété d'un certain Gagnon, meunier de la région.

Heures d'ouverture: du 20 au 26 juin, de 14 h à 17 h. Vêpres le 24 juin à 17h15. Grand-messe concélébrée le 26 juin à 10 h.

A voir: exposition d'objets anciens utilisés à la Trappe au siècle dernier.
Reprendre l'autoroute 640 et continuer en direction d'Oka. A quelques kilomètres sur votre gauche, le très beau parc Paul-Sauvé où vous pourrez vous baigner, manger et vous reposer.

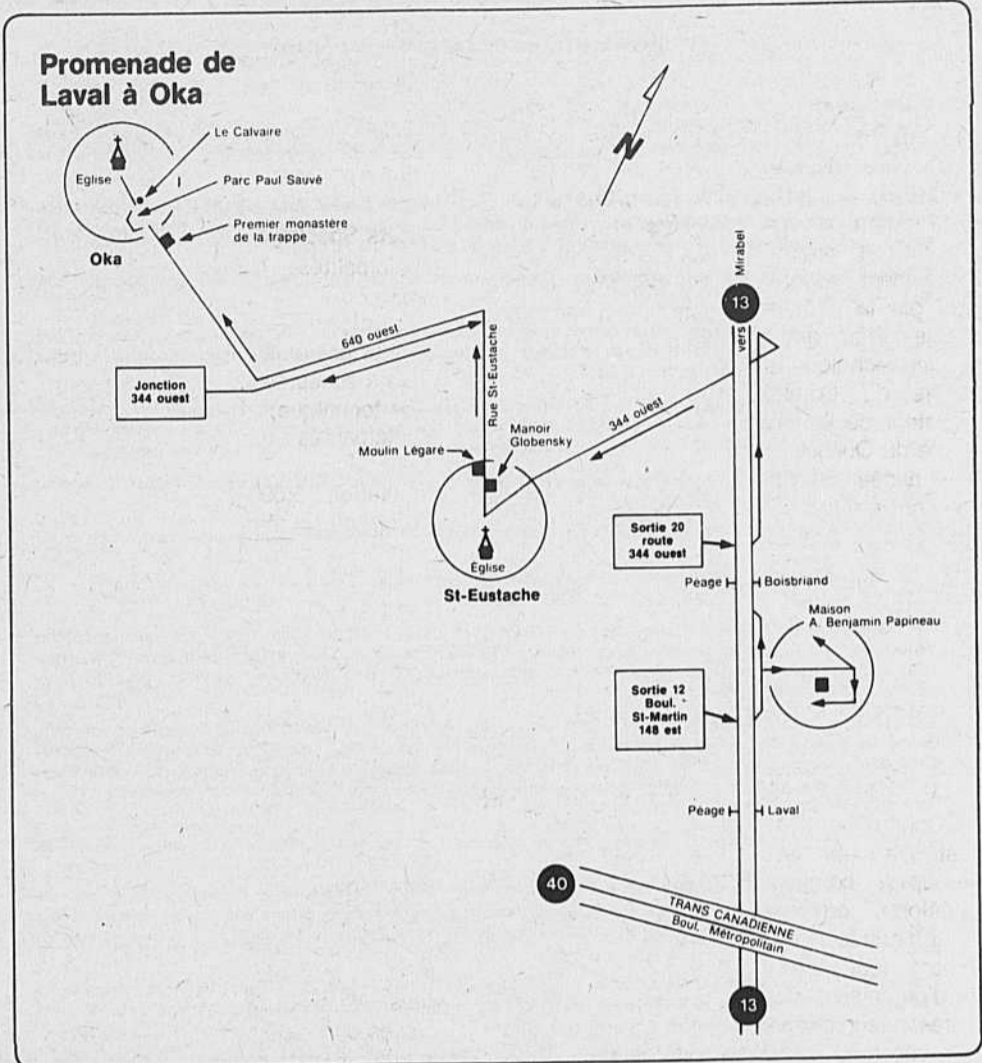
Le Calvaire d'Oka (en face du parc Paul-Sauvé) Dès 1742, un calvaire existait à Oka, fait de sept modestes constructions en maçonnerie, renfermant chacune un tableau et dont la fonction première était l'évangélisation des Indiens. Vers 1775-76, le sculpteur François Guernon dit Belleville est chargé de sculpter sur panneaux de bois les stations, gardant pour modèles les toiles qu'elles ont remplacées. Seule, "L'agonie au jardin des oliviers" sera à nouveau remplacé vers 1816 par une sculpture attribuée à Louis Quévillon ou à l'un de ses associés. L'ensemble du Calvaire, les oratoires, les chapelles et leur contenu est aujourd'hui restauré.

A faire: randonnée pédestre dans les collines du Calvaire avec un guide du parc Paul-Sauvé. Historique et architecture des chapelles. Ecologie des collines.

Heures de visite: du 20 au 26 juin à 10 h seulement. Les 25 et 26 juin les guides sont à la disposition des groupes exclusivement, de 13 h à 17 h.

L'église d'Oka: Au terme de la promenade patrimoniale, entrez à l'église d'Oka. Construite entre 1878 et 1883, d'après les plans de Perrault et Mesnard, elle abrite d'éloquents tableaux derrière ses murs de pierre rouge relevés de pierre beige taillée.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h. Accueil et animation.



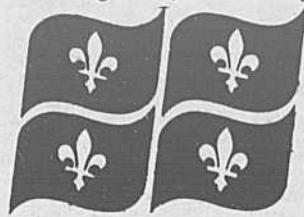
Ville de Varennes

**À TOUS
 NOUS SOUHAITONS
 UNE JOYEUSE ST-JEAN**



*Fière de ses 300 ans d'existence,
 Varennes se dirige résolument vers l'avenir.
 La semaine du patrimoine
 donne à chacun l'opportunité
 de resserrer les liens entre les générations
 et de mesurer les autres étapes à franchir.*

Le Conseil municipal de Varennes



La fête nationale du Québec

Dans la région de Montréal

Promenades au coeur du passé

PROMENADE DU VIEUX-LAPRAIRIE À L'ACADIE

Vieux-Laprairie

Le Vieux-Laprairie, qui correspond sensiblement à l'ancien Village, garde un passé riche d'activités, avec ses rues étroites et asymétriques, ses places publiques, son église en pierre grise, son centre paroissial, sa boulangerie et ses bâtiments historiques.

On peut dater la fondation de La Prairie au 1er avril 1647. François Lauson accordait alors aux Jésuites le territoire de "la prairie de la Magdeleine", sur lequel des colons commencent à s'installer vingt ans plus tard. La menace iroquoise les force à se regrouper dans une enceinte dite "le Fort de La Prairie".

L'histoire véritable de Laprairie commence au dix-huitième siècle alors que la population s'accroît sensiblement au siècle suivant.

L'église actuelle, la Nativité de la Très Sainte Vierge, fut érigée en 1840 sur le site de l'ancienne église. En 1856, l'architecte bien connu, Victor Bourgeau, dirigea la construction de la façade et du clocher, et conçut la décoration intérieure, dont la chaire en bois sculpté.

Seuls quelques bâtiments du dix-huitième siècle demeurent, la plupart ayant été détruits par le feu. Une dizaine de constructions de pierre ont survécu jusqu'à aujourd'hui, mais non sans altérations. Certaines maisons en bois, d'autres en brique ont traversé les décennies, enrichissant encore la valeur patrimoniale du Vieux-Laprairie.

L'intérêt d'une visite dans le Vieux-Laprairie sera de pouvoir, d'année en année, suivre l'évolution de la restauration d'un des plus vieux villages de la région de Montréal.

La Société historique de La Prairie de la Magdeleine accueille les visiteurs, place du Musée (131, rue Saint-Georges). Visites de maisons en voie de restauration.

A la sortie de Laprairie, prendre la route 104, en direction de Saint-Jean et tourner à droite sur la route 119 vers L'Acadie.

L'Acadie

Les premiers colons à venir s'installer dans ces lieux en 1750, étaient des canadiens-français. Survient en 1755 la déportation des Acadiens, qui viendront s'établir à L'Acadie à partir de 1764, mais surtout après 1767. Nous vous invitons à visiter, dans ce village, deux sites de bâtiments, à savoir les bâtiments Lorrain; puis, l'église, le presbytère et l'ancienne école.

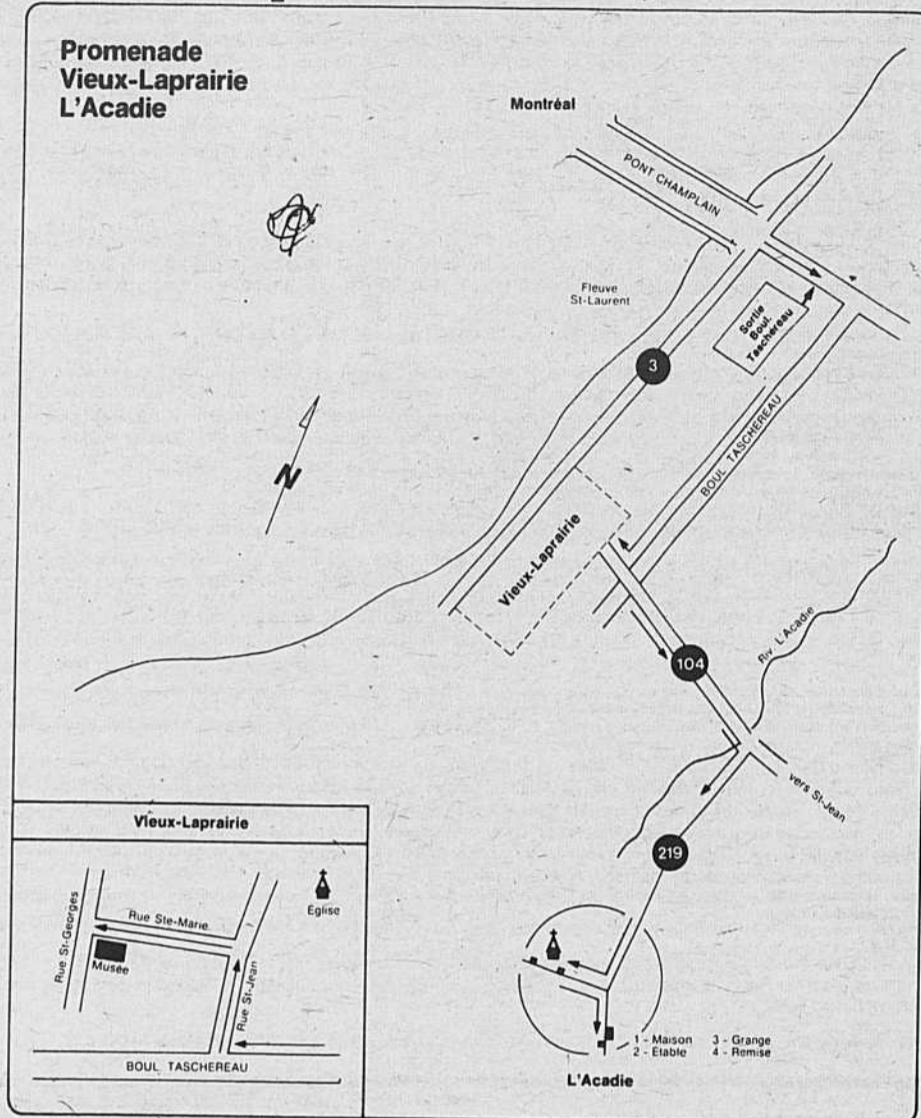
Les bâtiments Lorrain-Sainte-Marie (777, chemin des Vieux-Moulins) Cet ensemble de bâtiments de ferme comprend une maison, une remise, une étable et une écurie en pierre. En 1795, Joseph Roy, cultivateur originaire de Contrecoeur, vint s'établir à L'Acadie à l'âge de 16 ans. En 1805, soit dix ans plus tard, il entreprit la construction de la maison, puis des autres bâtiments. La maison sera vendue en 1860 à de nouveaux propriétaires qui en transformèrent l'intérieur. En 1974-75, l'ensemble est restauré.

La famille Lorrain vous accueillera et vous fera visiter les bâtiments et les caves tout en vous donnant un aperçu historique des lieux.

L'église Sainte-Marguerite de Blairfindie Construite au tout début du dix-neuvième siècle, d'après les devis de l'abbé Pierre Conefroy, l'église garde encore aujourd'hui son charme d'antan. Observez le clocher élané à double lanterne, le transept faiblement saillant, l'ornementation intérieure sculptée par Georges Finsterer et son fils Daniel.

Presbytère et école Le presbytère actuel date de 1821: il abritait à l'origine des classes mixtes; la maison sise à l'ouest aurait été construite en 1828, dans le but de séparer filles et garçons. Cette ancienne école devint par la suite la demeure d'un sacristain.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 10 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h.
Des citoyens de L'Acadie vous feront visiter les lieux. Historique de l'église sur bande sonore.



Du 23 au 30 juin,
on retrouve
les sources
de notre avenir

LA SEMAINE DU PATRIMOINE

L'attachement
à son Patrimoine
c'est l'affaire
de nous tous !



✿ Ici, à Calixa-Lavallée,

ces valeurs solidement enracinées



témoignent toujours
d'une vitalité rayonnante
qui fait notre fierté,



spécialement en cette année 1978

de notre centenaire ✿

**Le Conseil Municipal
de Calixa-Lavallée**



La fête nationale du Québec Dans la région de Montréal

Promenades au coeur du passé

PROMENADE DE BELOEIL À SAINT-DENIS

Beloeil

Le Centre socio-culturel (600, boulevard Richelieu)

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin et le dimanche 26 juin de 11 h à 17 h.

Journée sportive à l'ancienne, le 25 juin.

Dîner sur l'herbe avec musique de chambre le 26 juin.

L'église Saint-Mathieu a été construite en 1895 par l'entrepreneur J. Bourque d'après les plans de l'architecte Gauthier. Jetez un coup d'oeil au charnier, à droite de l'église.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h.

Messe d'antan suivie d'une crie, le dimanche 26 juin à 11 h.

Le Vieux Moulin (991, rue Richelieu) Après avoir servi de moulin à eau au dix-huitième siècle, ce bâtiment a servi par la suite d'entrepôt. Les bateaux du Richelieu venaient y déposer le grain, le sucre et la mélasse pour les habitants de la région.

La maison Guertin (96-98, rue Richelieu) Construite vers 1835 cette maison en pierre des champs nous rappelle l'habitation québécoise, tant dans sa forme générale que dans son matériau et ses cheminées massives. Observez pourtant le larmier, décoré de caissons et la symétrie des ouvertures en façade: voilà l'inspiration du renouveau classique américain!

La maison Pré-vert (2100, boulevard Richelieu) Classée en 1957, elle a été restaurée entre 1967 et 1969. Le côté ouest de la maison a été refait à l'image du côté est.

Revenir vers l'autoroute 20, tourner à droite pour traverser la rivière, puis à droite dans la direction du Mont Saint-Hilaire.

Mont Saint-Hilaire

L'église Saint-Hilaire a été bâtie entre 1830 et 1839. Joseph Doyon a fait la maçonnerie et Augustin Leblanc, la charpente. La voûte, d'Antoine Provost, date de 1842-1843 et la décoration intérieure, de la fin du dix-neuvième siècle. Les grandes toiles peintes et marouflées sur plâtre sont de la main d'Ozias Leduc.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h.

A faire: une visite guidée de l'église par la Société d'histoire de la vallée du Richelieu; assister à un concert de musique variée le dimanche 26 juin à 20 h.

Le manoir Rouville-Campbell (125, rue Richelieu sud) Le manoir était la résidence de la famille Hertel de Rouville au début du dix-neuvième siècle. En avril 1844, le Major Thomas Edmund Campbell achète la seigneurie et de 1850 à 1860, il en double la superficie. C'est le seul manoir de style Tudor au Québec. Abandonné pendant près de quinze ans, il est acheté en 1969 par le peintre et sculpteur Jordi Bonet qui lui redonne vie.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 13 h à 20 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 18 h.

A voir: une exposition de documents relatant l'histoire du village et de la seigneurie; une exposition de photographies (26 participants) sur la région de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire; un diaporama, "Le livre des naissances de Mont-Beloeil", par Jordi Bonet; des films sur Correlieu Ozias Leduc et Paul-Emile Borduas.

A entendre: des concerts de clavecin, de guitare et de violon dans différentes salles du manoir; des récitals d'anecdotes et de légendes de la région.

A faire: une promenade dans les jardins. Reprendre la route 133 vers Saint-Charles-sur-Richelieu.

Saint-Charles-sur-Richelieu

La maison Maurice-Sauvé (305, chemin Richelieu) est un exemple de transition entre la maison d'esprit français et le modèle québécois (notez la présence d'une cuisine d'été). Le carré de pierre original date de 1804. La maison a été entièrement restaurée dans son allure première, la ligne du toit corrigée et la muraille enduite à yif. On a reconstruit le four à pain, les fenêtres et la charpente du toit. Le toit est recouvert de bardeaux de cèdre et les pignons de planches verticales.

L'église Saint-Charles a été incendiée en 1922. Les entrepreneurs Paquet et Godbout, de Saint-Hyacinthe, l'ont reconstruite sur les murs d'origine. On a conservé l'esprit du dix-neuvième siècle à la décoration intérieure.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h.

Les membres de la Société nationale des Québécois Yamaska-Richelieu animeront les lieux.

Saint-Denis-sur-Richelieu

Le parc des Patriotes

Des citoyens de Saint-Denis vous indiqueront les endroits d'intérêt historique et vous remettront une carte du village.

A voir: une exposition d'artisanat local organisée par l'AFEAS à l'école Saint-Denis, 290, rue du Collège.

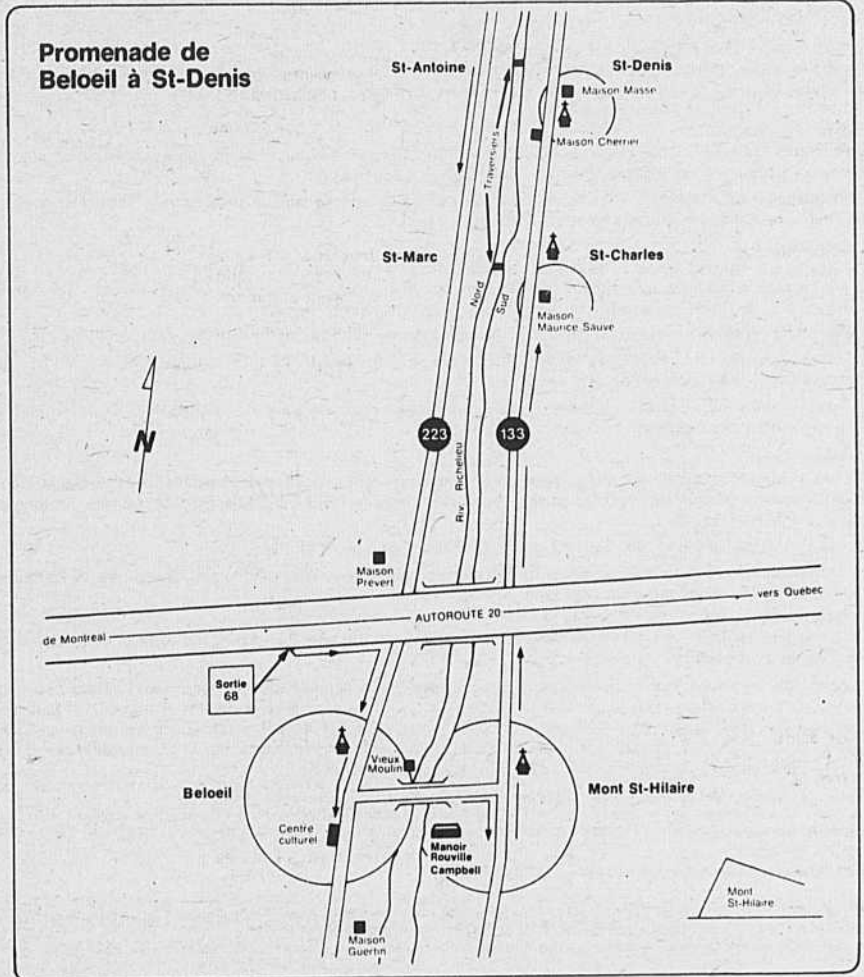
Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h.

La maison Cherrier (327, rue Saint-Denis) est l'un des plus vieux bâtiments de Saint-Denis. Maison de pierre à deux versants et murs coupe-feu, elle aurait été construite par le curé Cherrier, en 1805, pour servir de presbytère. Des officiers anglais y logèrent durant les troubles de 1837-1838.

L'église Saint-Denis dont l'abside et les côtés remontent à 1793, est l'oeuvre du curé François Cherrier qui en fut l'architecte et le constructeur. La façade actuelle, de Viau et Venne, date de 1922-1923. Notez le charnier, à droi-

te de l'église et le mur d'enceinte en pierre des champs, de 1795, sur la gauche. A l'intérieur, les tombeaux des autels latéraux datent de 1806 et sont de Louis Quévillon. Urbain Durocher a signé les travaux de sculpture de la chaire et de la voûte. L'église a été restaurée en 1922-1923.

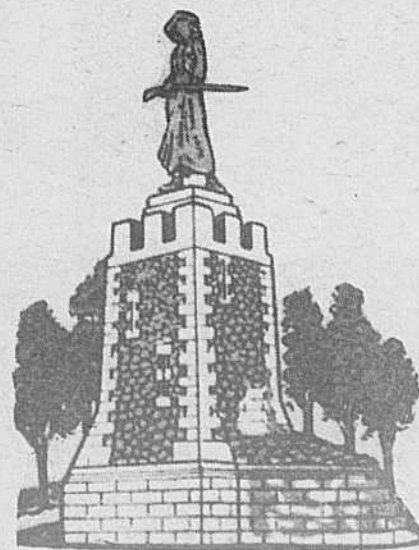
La maison Massé (116, rue Saint-Thomas) Construite durant la première moitié du dix-neuvième siècle, par Jean-Baptiste Massé, cette maison aurait d'abord servi de magasin et de logis. Notez son appareil en pierre des champs, la présence de coupe-feu et les murs qui ne sont pas à angle droit.



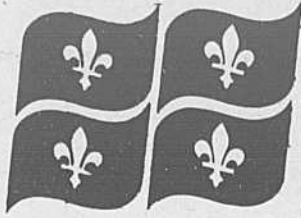
*Fidèle à ses traditions,
Verchères comprend vraiment
le sens d'une semaine du Patrimoine.
Sa longue histoire en témoigne!*



*Bonne semaine
de la St-Jean
à tous nos
concitoyens...*



**Le Conseil
Municipal
de
Verchères!**



La fête nationale du Québec

Dans la région de Montréal

Promenades au coeur du passé

PROMENADE DANS L'ÎLE DES MOULINS

L'évolution géographique de l'île des Moulins

Le contour naturel de l'île des Moulins favorisa dès le début du dix-huitième siècle la construction d'une grande chaussée en pierre de deux cent cinquante pieds de long par vingt-cinq pieds de large, sur laquelle se trouvaient un moulin à scie où l'on fabriquait des planches et un moulin à farine.

L'activité industrielle fondée sur l'énergie hydraulique prit un grand essor après la reconstruction du moulin à scie, en 1804. Dès 1833, l'île contenait seize bâtiments et, à la fin du dix-neuvième siècle, il y en avait autant, mais les plus délabrés avaient été démolis ou remplacés par d'autres.

Après une phase de dégradation lente depuis le début du vingtième siècle (incendie, mutilation, démolition) l'île a été expropriée en 1974 par le ministère des Affaires culturelles, pour permettre la mise en valeur du site et des bâtiments en pierre qui avaient survécu.

La fonction résidentielle

Les meuniers et fariniers habitèrent le moulin à farine au dix-huitième siècle et, au siècle suivant, des maisons furent construites pour leur usage au bord de l'écluse.

La boulangerie fut occupée par les boulangers, le moulin neuf par les fabricants d'étoffes et le bureau seigneurial par l'agent comptable et, plus récemment, par des locataires de Terrebonne.

La boulangerie

Construite à la fin de l'année 1803 par des charpentiers et des maçons de Terrebonne, la boulangerie a successivement rempli différentes fonctions. Elle a d'abord servi de fabrique de pain et de biscuits pendant une trentaine d'années, puis de résidence, d'entrepôt, de commerce, de théâtre et de hangar.

Ses deux grands fours extérieurs construits dans une maçonnerie solide étaient couverts d'un toit en pente.

Le rez-de-chaussée renfermait deux grandes tables, une grande cuve munie d'un bâton, un pétrin, une bouilloire et deux places pour ranger le bois sec.

La boulangerie a été incendiée il y a environ un siècle et sa charpente n'a pas été refaite selon les canons traditionnels. Cependant, ses murs sont d'origine.

Le moulin neuf

Bâti en 1850, le moulin neuf est le plus grand et sans doute le mieux situé des bâtiments de l'île des Moulins. Il devait remplacer le premier moulin à carder qui avait été loué en 1843 à J.-Ovide Turgeon. Ce vieux moulin avait disparu en 1870.

Le feu n'a pas épargné le moulin neuf qui a été sommairement réparé en 1916.

La reconstruction de sa toiture d'origine munie d'une rangée de lucarnes sur chaque versant fera de ce bâtiment une construction remarquable dans la région de Montréal.

Le bureau seigneurial

Du bureau seigneurial, on ignore presque tout, sauf qu'il servait de résidence au second étage et de lieu où se transigeaient les affaires de la seigneurie.

Sa principale caractéristique extérieure est le double appareil de maçonnerie: les deux murs latéraux et la façade de l'est sont en pierre de taille. Seule la façade de l'ouest, la moins exposée à la vue, est en moellon. Il faut remarquer en outre une fenestration différente sur chaque mur, l'absence de saillie sur les murs latéraux, une avant-toiture décorée de corbeaux sur chaque façade, un bandeau intermédiaire, des seuils en saillie aux fenêtres et, comme accessoire, une pierre taillée, destinée à recevoir l'eau de pluie.

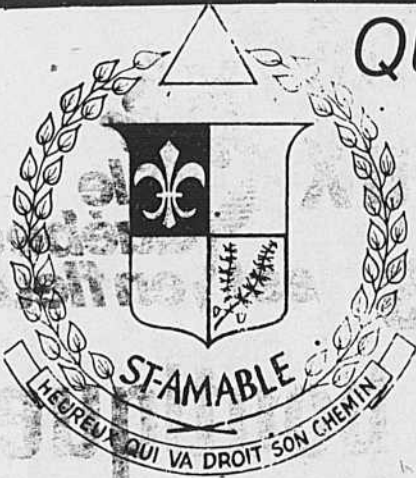
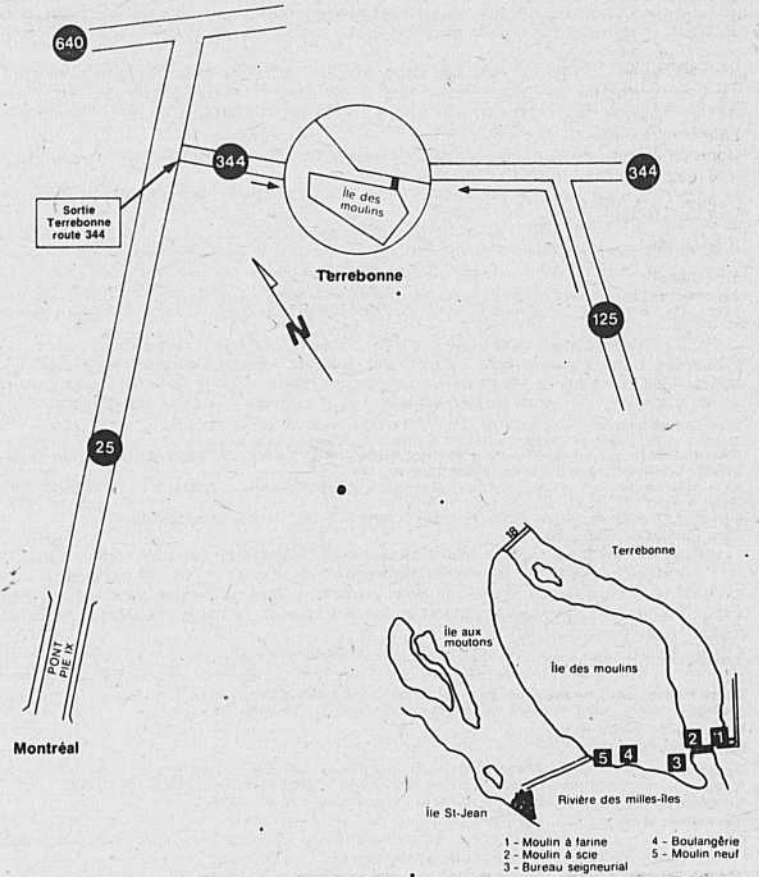
Heures des visites guidées: le vendredi 24 juin, le samedi 25 juin et le dimanche 26 juin à 14 h et à 16 h.

Ces visites vous donneront une vue d'ensemble de l'île et vous feront connaître quelques-uns des bâtiments, entre autres, le bureau seigneurial restauré et inauguré à l'occasion de la Semaine du patrimoine. Les visites sont assurées par la Société d'histoire de la région de Terrebonne.

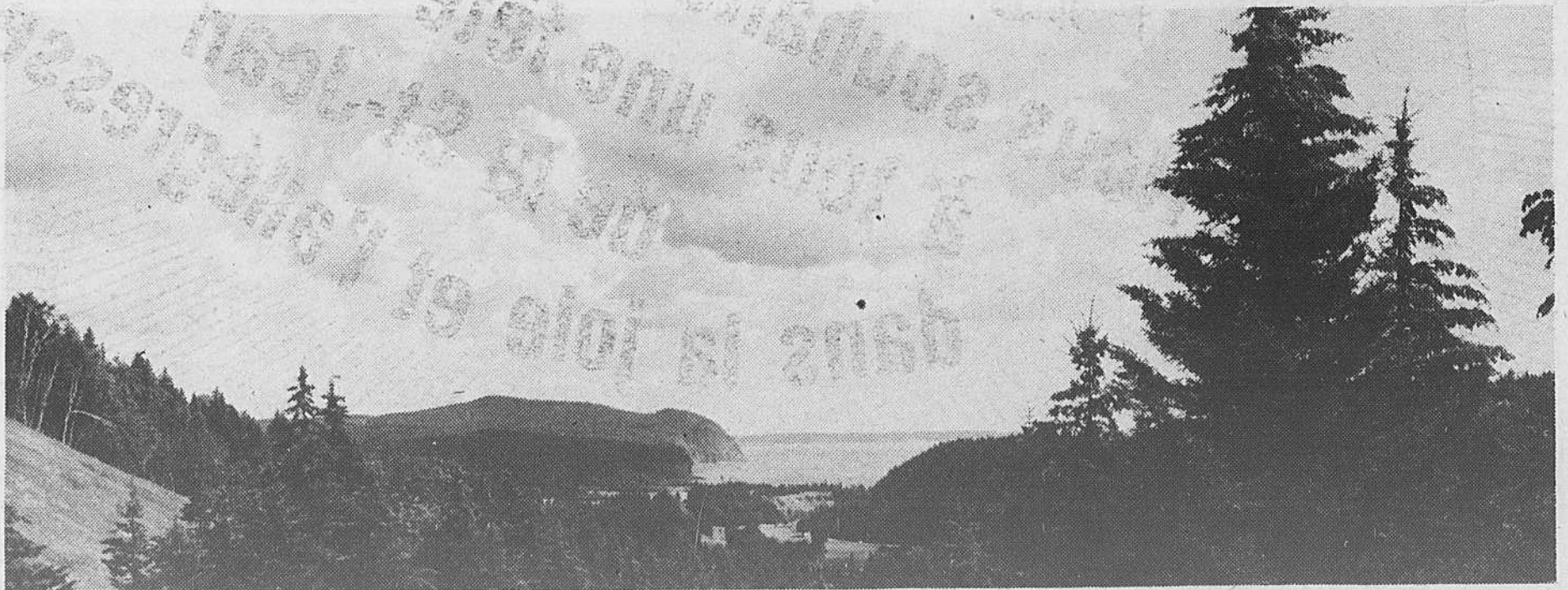
Place du marché (boulevard des Braves, Terrebonne)

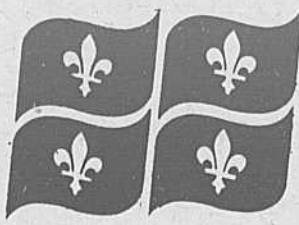
A voir: un marché "comme dans le bon vieux temps", reconstitué par les citoyens du Groupe de la place publique de Terrebonne. Vous y verrez des aiguiseurs de scie, des limeurs, des sculpteurs, des animaux, des fleurs, des légumes, des galettes de sarrasin cuites sur un poêle à bois, etc. Tout le monde est invité, du 23 juin, 18 h au 26 juin, 18 h.
De plus, vous pourrez visiter deux maisons restaurées, aux 885 et 889 de la rue Saint-François-Xavier, les 24, 25 et 26 juin de 12 h à 24 h.

Promenade dans l'île des moulins Terrebonne



Que cette semaine du Patrimoine en soit une de joie, de saines réjouissances et de fierté. Nous souhaitons à tous nos concitoyens une heureuse fête de la St-Jean.





La fête nationale du Québec

Dans la région de Montréal

Promenades au coeur du passé

PROMENADE DE LONGUEUIL À CALIXA-LAVALLÉE

Cette promenade comprend entre autres, la visite du Vieux-Longueuil et de trois églises situées le long du couloir fluvial, ainsi qu'une excursion dans la campagne de Calixa-Lavallée.

Longueuil

Ateliers du Vieux-Longueuil (32 est, rue Saint-Charles) Le carré initial de l'édifice remonte à 1815: c'était alors la demeure du curé Chaboillez. En 1842, le premier noviciat des Oblats en Amérique du Nord s'y installait. Aujourd'hui, l'édifice bourdonne encore d'activité, grâce aux ateliers qui l'occupent.

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h. Vous serez accueillis par la Société d'histoire de Longueuil qui vous donnera de la documentation et des indications sur la visite du Vieux-Longueuil.

La maison Lamarre (257 est, rue Saint-Charles) Cette maison de pierre fut érigée vers la fin du dix-huitième siècle ou le début du dix-neuvième, sur la terre de la famille Lamarre. La charpente du toit fut refaite à la fin du siècle dernier.

La maison Patenaude (1510 ouest, rue Saint-Charles) Observez cette maison de la première moitié du dix-huitième siècle, bâtie par des membres de la famille Patenaude; notez la profondeur du carré, plus grande que sa largeur. Voyez les cheminées en chicane, à chaque pignon, c'est-à-dire de part et d'autre de la panne faîtière.

La maison Labadie (90 est, rue Saint-Charles) Transportée sur le terrain de la communauté des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, cette maison a été restaurée; sa construction avait été décidée en avril 1832, sa fonction première étant alors l'enseignement.

L'église Saint-Antoine (coin Saint-Charles/Chemin de Chambly) Construite en 1885-86, d'après les plans et devis de Perrault et Mesnard, elle sera livrée au culte en janvier 1887.

A la sortie de Longueuil, emprunter le boulevard Marie-Victorin en direction de Boucherville.

Boucherville

La maison Louis-Hippolyte Lafontaine (314, boulevard Marie-Victorin) Le premier ministre associé du Canada-Uni (1848-51) y passa son enfance, avant d'aller étudier à Montréal. Construite en 1790 par des maçons de Boucherville, elle fut relocalisée dans le quartier historique de Boucherville en 1964.

La maison Quintal dite Quesnel (386, boulevard Marie-Victorin) En 1673, le lot où se trouve la maison a été concédé par Pierre Boucher à François Quintal, qui y fit construire une maison de pierre. Cette maison du Régime français subissait en 1887 des transformations majeures, dont un agrandissement par le haut et un revêtement de bois fort décoratif.

La Chaumière (466, rue Sainte-Famille) Elle était autrefois une dépendance du manoir de François-Pierre Boucher (1689-1767), troisième seigneur de Boucherville. Elle date de 1742. En l'an 1900, on lui ajoutait un oeil-de-boeuf au-dessus de l'entrée principale ainsi qu'une galerie.

La maison François-Pierre Boucher (468, boulevard Marie-Victorin) Ce bâtiment en moellon aurait effectivement été construit et habité par le troisième seigneur de Boucherville en 1741. Notez l'extrémité des murs coupe-feu en pierre de taille, la fausse cheminée au centre du toit à pignon. Les deux lucarnes du versant avant ne sont pas d'origine.

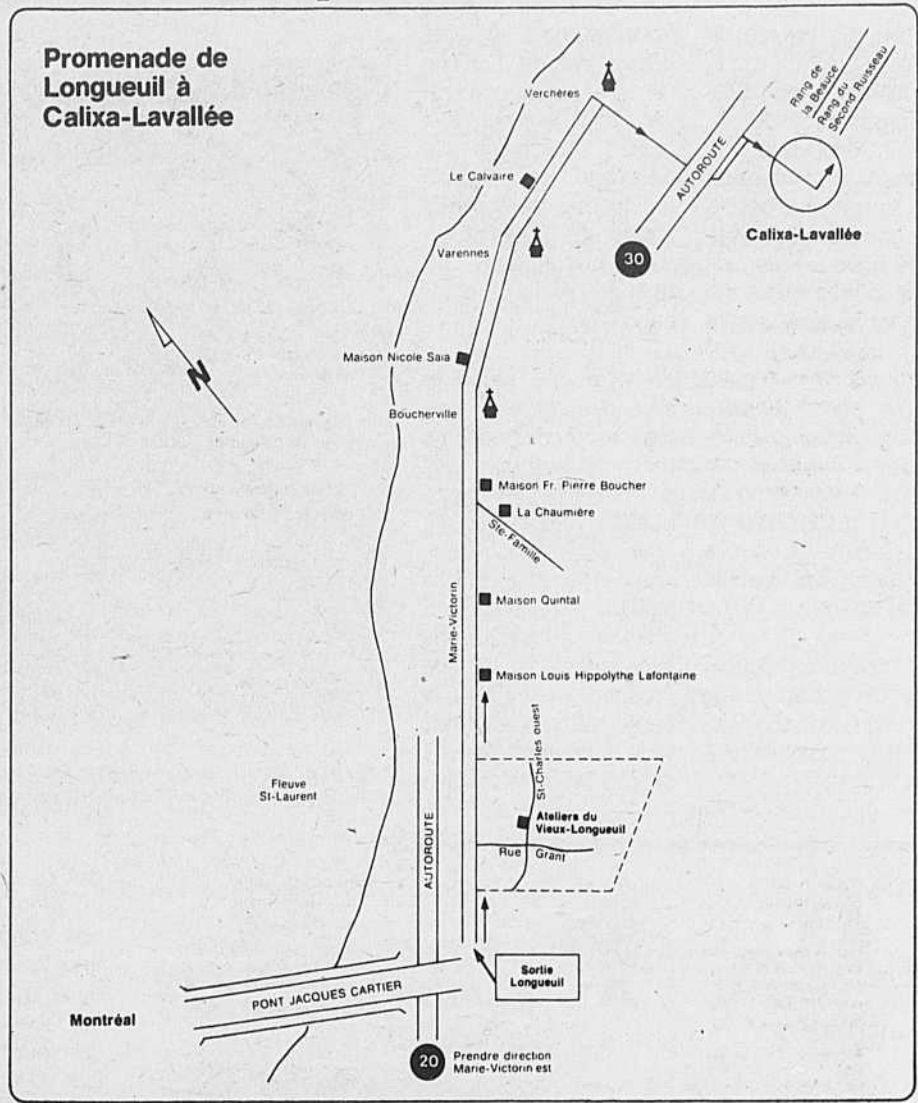
L'église de la Sainte-Famille (boulevard Marie-Victorin) Ne manquez pas la visite à cette église dont les principes de construction marqueront le premier tiers du dix-neuvième siècle en architecture québécoise. Sa restauration remarquable date de 1969. Elle avait été bâtie en 1801 et reconstruite en 1844 après un incendie.

Le samedi 25 juin à 14 h un spécialiste de la Société d'histoire des Îles Percées sera à votre disposition pour une visite guidée de l'église.

L'Hôtel de ville de Boucherville (500, rue Rivière-aux-pins)

Heures d'ouverture: le samedi 25 juin de 11 h à 17 h et le dimanche 26 juin de 13 h à 17 h.

A voir: une exposition de photographies et de documents sur les églises du couloir fluvial Montréal-Sorel, organisée par le ministère des Affaires culturelles; une exposition de poupées fabriquées par une citoyenne de Boucherville et représentant des personnages historiques de la seigneurie.



Merci à toutes les mamans qui ont acheté les cadeaux pour la fête des pères



à notre boutique.



«On fête le Québec est au monde»

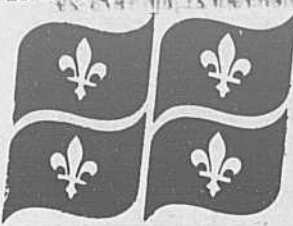
Nous souhaitons à tous une fête de la St-Jean dans la joie et l'allégresse



mercerie fort st-louis

650 Fort St-Louis, Boucherville

655-4270



La fête nationale du Québec

La St-Jean au Québec

Le Québec, tout un pays à découvrir

Tourbec, un service de voyage à but non lucratif, réalisera en 1978 son programme de voyage "Découverte du Québec" à l'intention des jeunes québécois pour une dixième année consécutive. Plus de 650 étudiants et jeunes travailleurs, âgés de 14 à 17 ans et de 18 à 30 ans, issus de toutes les régions du Québec, participeront à ce programme réalisé par Tourbec avec la collaboration financière du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

Le programme "Découverte du Québec" de Tourbec s'articule autour des objectifs suivants:

favoriser une véritable découverte du Québec par une pédagogie-voyage qui permet aux jeunes québécois de découvrir les régions du Québec, leurs caractéristiques géographiques, historiques, culturelles, sociales et économiques.

de vivre des vacances avec des moyens simples et peu dispendieux par l'utilisation des campings et des parcs publics, des bases de plein air et des auberges de jeunesse, et des réseaux d'hébergement à la ferme; de vivre une expérience de vie de groupe en favorisant la participation des jeunes aux différentes étapes de réalisation du voya-



Légende: Début septembre, trois jours de festivités soulignent la Classique internationale de canots sur la Saint-Maurice, entre La Tuque et Trois-Rivières.

couverte du patrimoine de la vieille capitale, de l'île d'Orléans et de l'île aux Coudres, l'exploration des cavernes (spéléologie) et l'observation des oies blanches dans le Bas du Fleuve.

Les groupes sont formés de 14 voyageurs. Les frais de participation exigés sont de \$9.00 par jour et comprennent le transport, l'hébergement et la pension, l'encadrement par une personne-ressource Tourbec et les équipements pour les activités prévues au programme. Tous les programmes de "Découverte du Québec" sont décrits dans le journal Média-jeunesse de Tourbec.

Vous pouvez vous le procurer en vous adressant à Tourbec par courrier, par téléphone ou en vous présentant à l'un de nos bureaux situés au 347 est, rue Saint-paul, Montréal, H2Y 1H3 (tél.: 866-2872); au 29, rue d'Auteuil, Québec, G1R 4B9 (tél.: 694-0424); au 74, rue Wellington Nord, Sherbrooke, J1H 5B8 (tél.: 563-3355) et au 768, 3e Avenue, C.P. 477, Val d'Or, (tél.: 825-2047).

Il est temps de partir à la découverte du Québec!

(Photo: Direction générale du tourisme.)

la **St-Jean-Baptiste** est la fête nationale de tous les Québécois et la Boutique Sport Expert s'associe à eux pour cette célébration patriotique



ge; de favoriser une initiation intelligente et une connaissance pertinente des ressources de la nature québécoise par l'exercice d'activités de plein air.

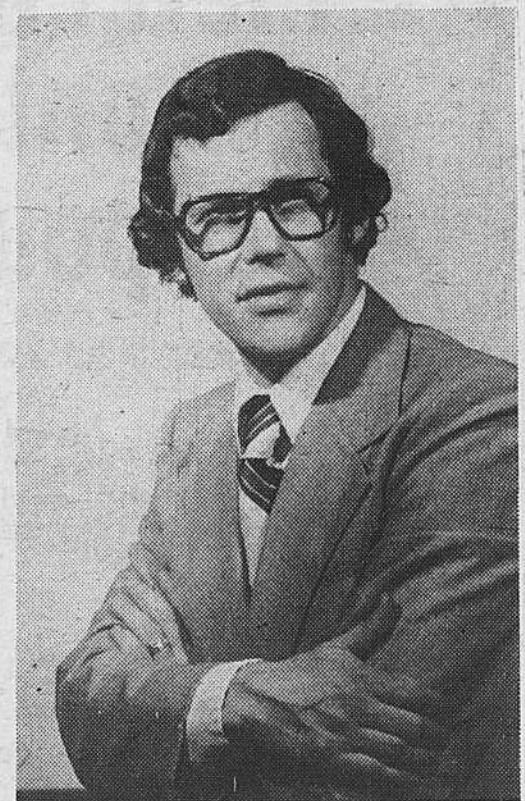
Les voyages, se déroulant à partir du 26 juin jusqu'à la fin octobre, sont présentés sous types: découverte régionale et découverte thématique, et offerts sous deux formes: longs séjours d'une durée de 7 à 12 jours et courts séjours d'une durée de 2 à 4 jours.

Tourbec vous propose de découvrir le pays de Manic, d'explorer les Îles du St-Laurent, les rives du Fjord Saguenay, la vie à la ferme au lac St-Jean, les Monts Chic-Chocs en Gaspésie, les vestiges du passé dans Charlevoix, l'histoire de la Mauricie, les mines de l'Abitibi, les îles de Mingan, la culture montagnaise ou encore la métropole.

Tourbec vous propose aussi des voyages axés sur la découverte d'une caractéristique du Québec sur des thèmes comme les métiers d'art, le folklore, les pêcheries, l'exploitation forestière, la navigation maritime, l'interprétation de la nature, l'eau et l'environnement, les coopératives et organisme populaires.

Tourbec vous propose encore des voyages de courte durée (2 à 4 jours), aussi diversifiés que des programmes de cyclotourisme, la participation à des fêtes populaires, la dé-

**À TOUS,
NOUS SOUHAITONS
UNE
JOYEUSE ST-JEAN**



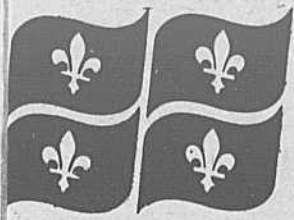
Je tiens à remercier tous les résidants du quartier No 3 de m'avoir prêté leur confiance pour un second mandat, lors des élections scolaires tenues le 12 juin dernier

J. Chagnon

**Jacques Chagnon
Commissaire**



450 blvd. Mortagne BOUCHERVILLE 655-6003



La fête nationale du Québec

La St-Jean au Québec

Redonner au patrimoine valeur de vie

Le ministre des Affaires culturelles, monsieur Denis Vaugeois, annonce que son ministère vient de mettre au point une nouvelle politique de subvention qui a pour but d'amener les populations locales à l'impliquer dans des projets de mise en valeur et de sauvegarde du patrimoine. Ce nouveau programme devrait recevoir un excellent appui de la part des groupes concernés puisqu'il vient répondre aux nombreuses demandes des organismes et des groupes en région.

En effet, même si le ministre des Affaires culturelles maintient une action vigilante de sauvegarde des biens patrimoniaux et si la conservation et la mise

en valeur demeurent deux objectifs constamment poursuivis, le ministère veut maintenant s'orienter vers une autre priorité: redonner au patrimoine valeur de vie. Les gens des régions vont donc pouvoir s'impliquer de plus en plus et le ministère favorisera la constante réinsertion de nos biens culturels dans notre vie de tous les jours.

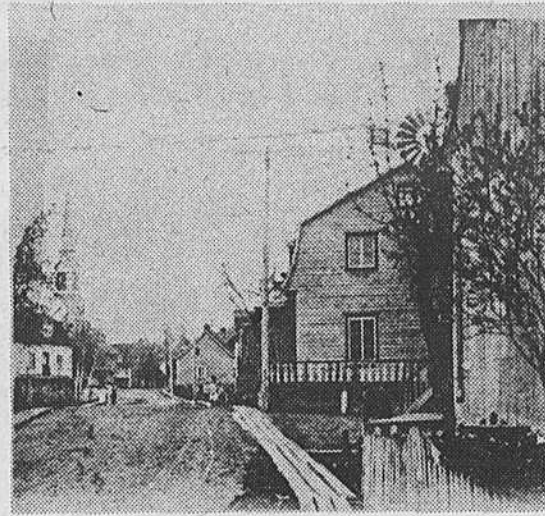
Cette volonté du ministre Vaugeois de redonner aux collectivités locales le soin d'assurer la mise en valeur de leurs bâtiments historiques se traduit dans ce nouveau programme de subvention mis sur pied par le Service de l'animation de son ministère qui suggère des projets, en six volets,

selon des thèmes bien définis soit: le patrimoine et les jeunes, la mise en valeur du patrimoine bâti, le circuit patrimonial, les festivités du patrimoine, la diffusion des connaissances et l'utilisation du patrimoine bâti à des fins collectives.

Des formulaires devront être remplis et les intéressés peuvent déjà en faire la demande aux bureaux régionaux du ministère des Affaires culturelles.

Qui peut présenter un projet?

Le ministère réserve ces subventions aux groupes ou organismes intéressés au patrimoine tels les comités de citoyens, les sociétés d'histoire, les associations de professeurs et d'étudiants, les grou-



pes de sauvegarde du patrimoine, les conseils régionaux de la culture, etc.

Ceux-ci auront à présenter des projets qui favoriseront des contributions innovatrices et une prise en charge collective.

Les jeunes des niveaux élémentaire et secondaire s'impliqueront de façon concrète dans la réalisation du projet "Le patrimoine et les jeunes". Ils pourront ainsi découvrir les techniques de l'architecture ancienne, améliorer leur connaissance des monuments historiques de leur localité, prendre conscience des axes de développement de leur localité et de leur région.

Des interventions collectives et innovatrices d'embellissement des bâtiments anciens se concrétiseront dans "La mise en valeur du patrimoine bâti". Retape des balcons, des corniches, fleurir les fenêtres d'un quartier qui a sa petite histoire, faire revivre l'histoire ou l'activité d'un ancien bâtiment agricole ou industriel, organiser un concours d'embellissement autour de bâtiments anciens, voilà autant d'exemples d'un type d'activité où l'imagination peut se donner libre cours.

L'organisation d'une promenade bien documentée et organisée collectivement dans un rang ou un quartier qui devra instruire sur l'histoire économique, politique et culturelle de la région à travers ses maisons, ses boutiques d'artisans, ses moulins ou d'autres bâtiments intéressants, voilà qui définit bien "Le circuit patrimonial".

Des groupes locaux pourront préparer des projets de "Festivités du patrimoine" qui permettront d'utiliser des bâti-

ments anciens à des fins culturelles tout en retraçant leur histoire. Ces subventions constituent une première démarche du ministère dans sa volonté de développer une conscience nationale et de rendre ce patrimoine présent et utile à la col-

lectivité. Il s'agit de construire l'avenir avec l'héritage du passé et non de reconstruire le passé à même les forces de l'avenir.

Les projets devront être remis avant le 15 août. L'annonce des subventions accordées se fera le 15 octobre.

Les formulaires sont disponibles aux bureaux régionaux du Ministère:

Cantons de l'Est:
740 ouest, rue Galt
Sherbrooke, J1H 1Z3
(819) 565-1753

Côte Nord:
625, boul. Lafliche
(loc. 353)
Hauterive, G5C 1C5
(418) 589-6979

Est du Québec:
337, rue Moreault,
suite S-15
Rimouski, G5L 1P4
(418) 723-8234

Mauricie, Bois-Francs:
2275, boul. des Récollets-Trois-Rivières,
G8Z 3X6

(819) 374-6205
Nord-Ouest québécois:

1, 9ième rue
Noranda, J9X 2B1

(819) 762-6517
Nouveau-Québec:

47, rue Ste-Ursule
Québec, G1R 4E4

(418) 643-7431
Outaouais:

170, rue hôtel-de-Ville,
6ième étage Hull

(819) 770-2118
Québec:

47, rue Ste-Ursule
Québec, G1R 4E4

(418) 643-7431
Montréal:

222, boul. St-Laurent
Montréal, H2Y 2Y3

(514) 873-2255
Saguenay, Lac St-Jean:

534 est, rue Jacques-
Cartier, C.P. 36

Chicoutimi, G7H 1Z5

(418) 549-9535

**Pourquoi payer cher
notre épicerie quand
on peut l'acheter au prix
du gros?**

**Jamais
vue
au Québec**

Venez économiser!

**le Québec
est en fleur**

**Des
économies
en épicerie,
ça compte!**

2011 A MARIE-VICTORIN, VARENNES

Les épiceries d'escompte

**NOUVELLE
ADMINISTRATION**

**On fête
le Québec
est au monde**

**le Québec
est en fleur**

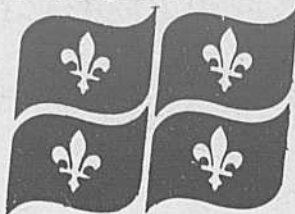
**La fête
nationale
du Québec**



A TOUS, NOUS SOUHAITONS UNE JOYEUSE ST-JEAN

**Sports/Quincaillerie
BERNARD THOMAS ET FILS**
68 STE-ANNE, VARENNES
652-2022

Dépositaire de bicyclettes CCM - Browning - Vélo Sport - Peugeot - Laeder
Vente • Pièces • Service • Réparations



La fête nationale du Québec

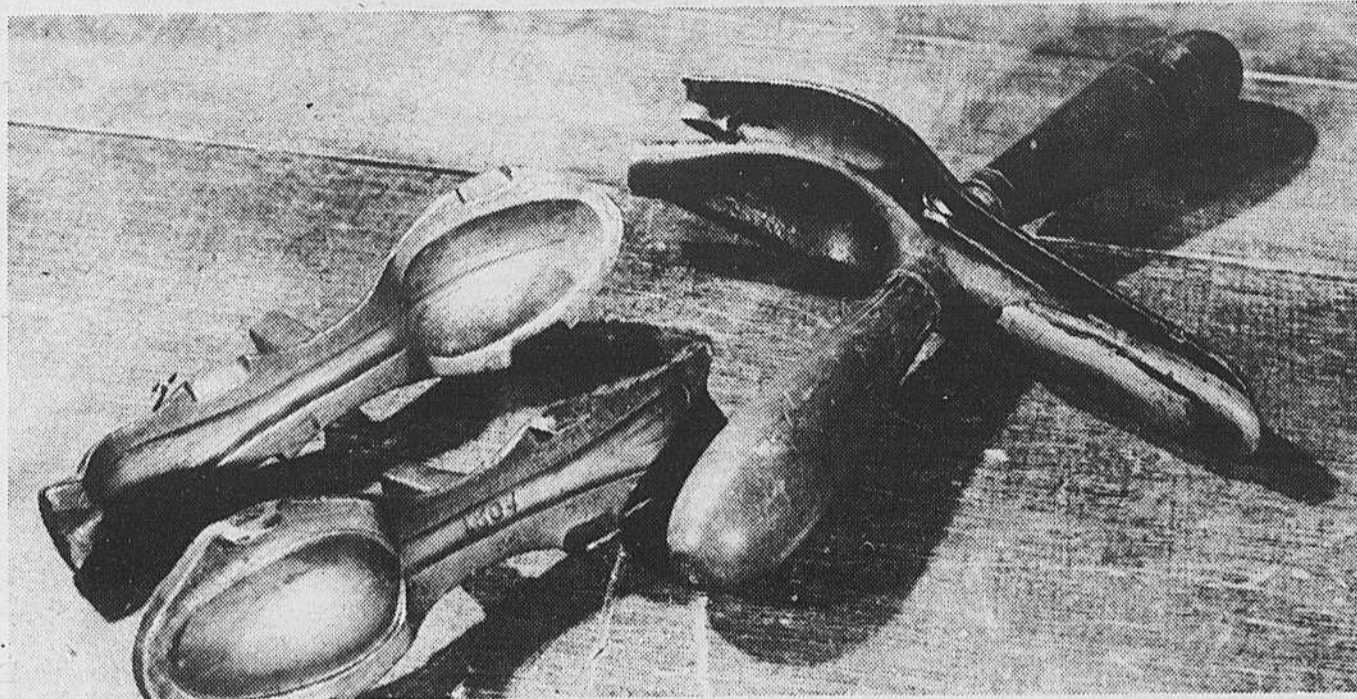
La St-Jean au Québec

Au XIe festival d'été de Québec

Un rendez-vous à la création québécoise et Franco-américaine

L'année 1978 marque pour le Festival d'été de Québec l'instauration permanente dans le Vieux-Québec d'un événement culturel d'envergure nationale et internationale. De son désir de témoigner de la grande vitalité de la culture québécoise, le Festival d'été mettra désormais un accent particulier sur le travail qui se fait dans le domaine des arts d'interprétation, tant au Québec qu'ailleurs dans la francophonie.

Enfin, en s'associant aux fêtes prévues à l'occasion du 370e anniversaire de fondation de la ville de Québec, le XIe Festival d'été de



acadienne et louisianaise que des minorités françaises des autres provinces canadiennes, le Festival d'été de Québec entend dès cette année rayonner sur la scène internationale et ainsi faire de la ville de Québec le véritable lieu de rencontre des créateurs québécois et francophones hors-Québec.

C'est dans cette perspective que le Festival d'été de Québec a cru logique et souhaitable de s'associer à la Fête du retour aux sources et d'inaugurer ses activités le jour même du 370e anniversaire de la ville de Québec.



En cette semaine du Patrimoine, nous souhaitons d'heureuses fêtes de la St-Jean

à tous nos concitoyens

Ne souffrez pas de la CHALEUR cet été

Climatisez avec

Carrier

LE PREMIER NOM EN CLIMATISATION

Vous avez avantage à nous consulter sans obligation de votre part.

Climatisation centrale

Les Entreprises Yvon Turcotte

Technicien Certifié Pompe Thermique

655-9967



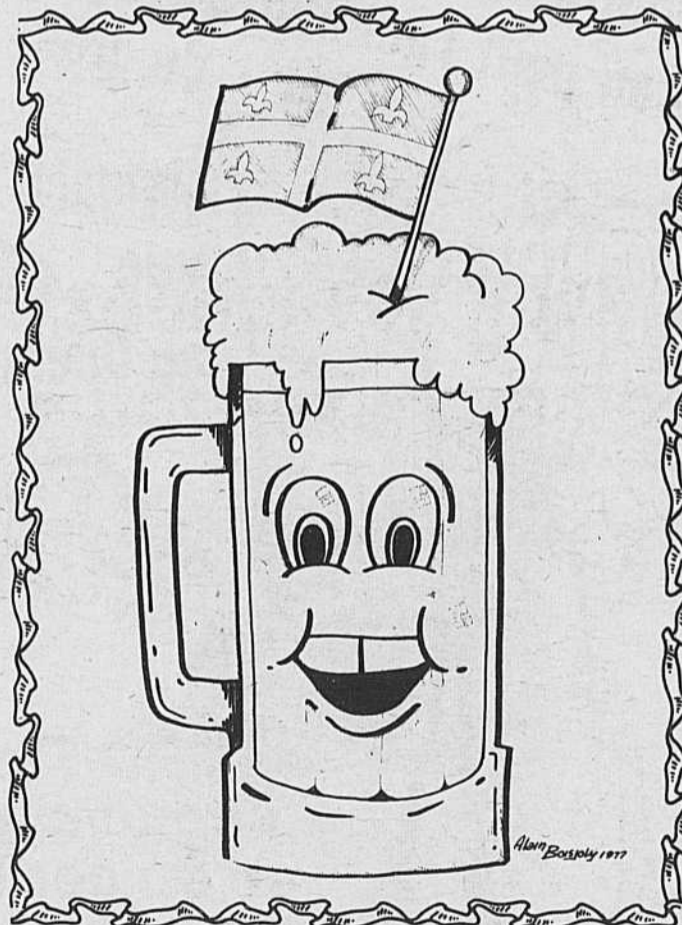
Québec veut manifester son attachement à ses racines québécoises et à la ville qui l'a vu naître il y a onze ans.

Mais les choses ont beaucoup changé depuis cette époque. Tout en conservant cette atmosphère chaleureuse qui l'a toujours caractérisé auprès des visiteurs et de la population de la région de Québec, le Festival d'été deviendra un carrefour où se rencontreront annuellement des créateurs et artistes francophones de toutes les disciplines de l'expression musicale, théâtrale ou corporelle.

Du 3 au 15 juillet, des centaines de musiciens, de chansonniers, de folkloristes, de danseurs et de comédiens envahiront le Vieux-Québec et participeront pendant treize jours aux activités du Festival. Une consultation nationale est actuellement en cours auprès des milieux créateurs et nous pourrions lors d'une prochaine conférence de presse, dans quelques semaines, préciser quelle sera la participation de ces artistes au XIe Festival d'été, et en quoi consistera le contenu définitif de la programmation.

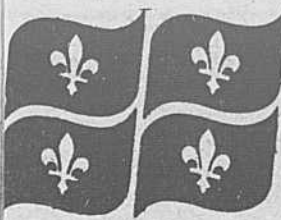
Un groupe de créateurs québécois du secteur des arts d'interprétation constituera un noyau autour duquel graviteront des artistes francophones de différentes nationalités. En se faisant l'hôte de ces artistes francophones, tant d'origine française,

À TOUS, NOUS SOUHAITONS UNE JOYEUSE ST-JEAN



Bienvenue à tous les Québécois

À LA BRASSERIE AU VIEUX VILLAGE 600 Fort St-Louis à Boucherville 655-9117



La fête nationale du Québec

La St-Jean au Québec



La Semaine du patrimoine 1978



Visites guidées du Vieux Séminaire - Québec

A l'occasion de la Semaine du patrimoine, le Vieux Séminaire de Québec ouvrira ses portes nous permettant de remonter aux sources de l'histoire de Québec. Une diaporama nous illustrera les étapes de cette institution, fondé en 1663, au service de l'éducation depuis plus de trois siècles. Parmi les points d'intérêt on pourra voir entre autres l'aile de la Procure qui date du Régime français avec ses vieilles voûtes qui racontent à leur façon une page du siège de Québec en 1759. Le Musée du Vieux Séminaire sera aussi ouvert gratuitement durant la semaine.

Jean Poulin (418) 692-3981 Les tomates et le Patrimoine de Manseau

Le village de Manseau sera cette année des fêtes de la Semaine du patrimoine. En effet, un comité d'organisation prévoit au moins trois journées bien remplies

d'activités très diversifiées. Des expositions artisanales de poterie, d'ébénisterie, de peinture, d'antiquités sont au programme. On présentera le samedi 24 juin, du théâtre pour enfants (marionnettes et bouffons). Un pique-nique en plein air sur le terrain de la coopérative de tomates de Manseau permettra de souligner le cinquième anniversaire de cette entreprise. Une messe en plein, un souper, une soirée québécoise et un défilé comptent aussi parmi les projets à mettre en place. Jacques Crochetière, (819) 356-2396

Expositions de photographies disponibles

Le bureau de la Semaine du patrimoine offre aux organismes intéressés la possibilité de présenter des expositions de photographies sur différents thèmes illustrant la patrimoine québécois.

En voici les titres:

● L'invasion du Québec en

1775 par les Bostonnais.

● La Grande Allée d'Hier aujourd'hui

● Eglise du couloir fluvial (région de Montréal)

● Les artisans de l'Est du Québec (Iles-de-la-Madeline, Côte nord, Bas Saint-Laurent, Gaspésie)

● Québec 1830 vue par le peintre James Pattison Cockburn

● Photos anciennes de Beauport

● Photos de la collection Würtele (photographies de la ville de Québec au XIXe siècle)

Lise Dallaire (418) 643-2684

Programmation de la Semaine du patrimoine 1978 Région 01 est du Québec

Carleton. Fête avec les Landry. (Pauline McBrearty (418)364-3869)

Chandler. Exposition "De la figuration à la non-figuration dans l'art québécois". (Anne-Marie Blouin (514)873-2878)

Gaspé. Animation et spectacles de musique traditionnelle dans chaque

village de Gaspé. (Solange Morissette (418)368-5604)

Gros-Morne. Les fêtes du centenaire de Gros Morne. (Jacques Dion (643-8055))

Iles-de-la-Madeline. Exposition de photographies recueillies sur l'Isle, présentée au musée de la Mer. Frédéric Landry (418) 933-5711)

Isle Verte. Les fêtes du 150ième anniversaire de l'Isle-Verte. (Raymond Morin (514) 898-2074)

Matane. Exposition de photographies antérieures à 1940, présentée dans le cadre du 300e anniversaire de la concession de la Seigneurie de Matane. M.F. Firquet (514)562-1240

Paspébiac. Animation faite par le comité de sauvegarde des bâtiments historiques. (Alma Nadeau (418)752-3479)

Rimouski Est. Sensibilisation des jeunes au patrimoine. Activités à la maison Lamontagne. (Madame Pineault, (418)723-5801)

Rimouski. Colloque sur le patrimoine en collaboration avec le Conseil de la culture. (Benoit Côté (418)723-8234)

Sur le traversier Camille-Marcoux entre Matane - Godbout et Baie-Comeau. Sensibilisation au patrimoine de l'Est du Québec et de la Côte-Nord. Exposition de photographies, chants, danses traditionnelles et théâtre. (Benoit Côté (418) 723-8234)

Région 02 Saguenay/Lac Saint-Jean

Chicoutimi. Kiosque sur le patrimoine et sur les activités du bureau régional du ministère des Affaires culturelles dans un centre commercial. (Yvon Bergeron (418)549-9535)

La Baie. Exposition artisanale et spectacles présentés par les artistes locaux. Christiane Larouche (240)544-6851)

Saint-Félicien. Exposition archéologique et ethnologique au zoo de Saint-Félicien. Inauguration des nouveaux "Sentiers de la nature". (Lise Dallaire (418)643-2684)

Saguenay/lac Saint-Jean. Exposition "Le Trappeur de la préhistoire jusqu'à nos jours" présentée dans une municipalité de la région. (Charles-Henri-Roy (418) 545-9400)

Région Saint-Paul

Baie Saint-Paul. Programmation à venir (Denise Quillet (418) 435-3681)

Charlesbourg. Dévoilement et exposition de la maquette du Trait-Carré. (Guy Charest (418) 623-9821)

Charlevoix. Exposition itinérante "la noce à la manière d'antan" dans sept municipalités de Charlevoix accompagnée d'animation folklorique "La Veillée de Noces". (François Tremblay (418) 655-2252)

Ile d'Orléans. Projection du film "De l'histoire et des ponts" à l'Ile d'Orléans. (Lise Dallaire (418)643-2684)

Kamouraska. Ouverture du musée, concours d'affiches pour les élèves du cours élémentaire. (Annette

Raymond (418) 492-3144)

Les Eboulements. Lancement du livre "Arthur Tremblay forgeron de village" dans la collection Civilisation du Québec. (Lise Dallaire (418) 643-2684)

Montmagny. Lancement de la brochure "Les églises et le Trésor de Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud dans la collection "Les Retrouvailles". (Lise Dallaire (418) 643-2684)

Lotbinière. Concours provincial de violoneux et d'accordéon; souper champêtre. (Georges Tousignant (418) 263-2803)

Notre-Dame-de-Montauban. Manifestations de sensibilisation en vue du centenaire en 1979 de Notre-Dame-de-Montauban. (Edouard Martel)

Point-a-Platon. Dévoilement de la plaque et ouverture du domaine. (Georges Lehay (418) 796-2678)

Québec. Exposition des peintures de François Malepart de Beauport (1740-1794). Claude

Thibault (418) 643-2150

Québec. Lancement d'un catalogue et exposition des bronzes d'Alfred Laliberté, au Musée du Québec (Michel Champagne (418) 643-2150 -

Québec. Présentation de la pièce "Tartuffe" au théâtre d'été du Bois de Coulonge. Présentation de "la fête au village" pièces pour enfants jouée par "L'aubergine de la Macédoine". (Paul Marois (418) 692-0205)

Québec. Concours "un héritage à explorer" s'adressant à tous les étudiants du secondaire. Exposition et présentation des résultats à la place Royale. (Roger Saucier (418) 656-2466)

Québec. Exposition de photos d'Eric Daudelin à la galerie de l'Anse-aux-Barques. (André Marchand (418) 643-7975)

Québec. Projection du film sur les fouilles de l'habitation de Champlain. (Lise Dallaire (418) 643-2684)

Québec. Exposition

itinérante de photos anciennes de Québec dans les autobus de la Communauté urbaine de Québec (André Sirois (418) 649-1627)

Rivière-Ouelle. Crieée des âmes et messe communautaire suivie d'une vente sur le perron de l'église de produits de la ferme. (Rodrigue Richard. (418) 856-2599)

Saint-Augustin de Portneuf. Exposition et démonstration artisanales; exposition de machineries agricoles anciennes. (Daniel Fortin (418) 688-1816)

Saint-Croix de Lotbinière. Inauguration de la chapelle de procession. (Georges Lehay (418) 796-2678)

Saint-Elzear de Beauce. Spectacle "La Tournée de famille" s'inspirant des traditions populaires beauceronnes. (Jean-René Breton (418) 397-6379)

Saint-Laurent (Ile d'Orléans) Animation de la forge à Pique-Assaut. (Guy Bell (418) 828-9300)



**En cette semaine
du Patrimoine,
nous souhaitons
d'heureuses fêtes
de la St-Jean
à tous nos
concitoyens**

**En cette semaine
du Patrimoine,
nous souhaitons
d'heureuses fêtes
de la St-Jean
à tous nos
concitoyens**



caisses populaires
desjardins

**Caisse Populaire
de Varennes**

M. Jean-Marc Pitre gérant

45 rue de la Fabrique

652-2969

Varennes

RIENDEAU 1855 du Souvenir
VARENNES
SPORTS 652-2521



Biscuits
DARE

Samedi 24 juin
fête de la St-Jean-Baptiste
nos magasins seront fermés

Saturday June 24
our stores will be closed

CREMES FRANCAISES
CROQUIGNOLE, CREME DE NOIX DE COCO,
STRUDEL AUX POMMES -
SAC 411 A 454 GR **1.09**

7 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

- 2786 DE LYON — LONGUEUIL
- 600 BOULEVARD STE-FOY—LONGUEUIL
- 369 RUE ST-JEAN—LONGUEUIL
- 2500 BOULEVARD TASCHEAU—VILLE LEMOYNE
- 5245 BOUL. COUSINEAU—ST-HUBERT
- 7 RABASTALIERE—ST-BRUNO
- 280 FORT ST-LOUIS PLACE LA SEIGNEURIE—BOUCHERVILLE

SEVEN STORES TO SERVE YOU BETTER

QUALITE — BAS PRIX — SERVICE COURTOIS
QUALITY — LOW PRICES — COURTEOUS SERVICE.

SPÉCIAUX DE VIANDE

Fesse de jambon
Prêt à servir un bout ou l'autre
MAPLE LEAF
Rte ham bone in either end **LB 1.29**

Saucisses
MC GARRY
McGarry sausages
PQT 1 LB 1.49

Bacon sans couenne
Régulier érable
genre ouest
MAPLE LEAF
Rindless bacon **PQT 1 LB 1.79**

Saucisses fumée
MAPLE LEAF
Weiners
PQT 1 LB 1.09

Jambon cuit extra maigre
tranché
BELLE FERMIERE **LB 2.29**

Pastrami de boeuf fumé
oeil de ronde
COORSH **LB 2.89**

Simili poulet
Moch chicken
HYGRADE

Viande olive
Meat olive
PQT 6 OZ .59

Bologna / Bologna
HYGRADE **LB 1.09**

Jambon mignon
2 à 3 LBS **HYGRADE** **LB 2.29**

Bologna en morceaux
HYGRADE **LB 1.09**

Pâté de poulet
BELLE FERMIERE
Chicken pie
BTE 8 OZ .89

Pepperoni salami saucisse
été polonais
MAPLE LEAF
PQT 8 OZ 1.19

Boissons gazeuses
ALLAN
10 ESSENCES AU CHOIX
24 CANNETTES DE 10 OZ
3.99

Brevages aux raisins
WELCHADE
BTE 48 OZ .69

Eau minérale naturelle
MONTCLAIR
Mineral Water
BOUT. 30 OZ **.47**

Fromage à tartiner
CHEEZ WHIZ
Spread
PQT 1 LB 1.45

Saumon rose
CLOVER LEAF
Pink Salmon
BTE 15 1/2 OZ 1.69

Pain de viande
KAM
Meat Loaf
BTE 12 OZ .99

Relish sucrée
Relish hamburger
Relish hot dog
CORONATION
PQT 12 OZ .55

Pois no. 2
choix
IDEAL
BTE 19 OZ .67

Margarine dure
CREMEX
Margarine
PQT 1 LB .49

BEAUTE HYGIENE

Pâte dentifrice
LISTERINE 4 TUBES 75 ML **1.69**

Shampooing pour cheveux
FARRAH FAWCETT BOUT 225 ML **1.99**

Crème rince
conditionneur FARRAH FAWCETT BOUT 225 ML **1.99**

Fixatif à cheveux
AEROSOL FARRAH FAWCETT CNT 400 ML **1.99**

Lames à raser
Super acier INJECTOR SCHICK PQT 7 **1.09**

Epilatoire aérosol
NEET CITRON, ROSE BOUT. 150 GR. **2.17**

Shampooing
HERBAL ESSENCE CLAIROL BOUT. 225 ML **1.45**

Lames à raser double tranchant
SCHICK II PQT 5 **.79**

Antigel & anti-ébullition
PRESTONE II
CNT 4.55 L. **4.99**

POUR LA CUISSON

Riz frit
DAINTY BTE 12 OZ 6 SORTES AU CHOIX **.51**

Huile d'arachides
PLANTERS Peanut Oil BOUT 48 OZ **3.89**

Sauce à la viande pour spaghetti
KRAFT PQT 24 OZ **.99**

Sauce hot chicken
HABITANT BTE 19 OZ **.39**

Enduit végétal en aérosol
PAM CNT 13 OZ **1.50**

Détersif en poudre
TIDE Powder Detergent
BTE 12 LITRE 5.39

PRODUITS LAITIERS

Fromage tranché Canadien de luxe
KRAFT PQT 2 LBS **2.99**

Fromage au lait écramé
LIGHT N LIVELY BTE 1 LB **1.39**

Fromage gruyère assorti
SWISS KNIGHT 12 PORTIONS BTE 8 OZ **1.19**

Fromage gruyère régulier
SWISS KNIGHT 12 PORTIONS BTE 8 OZ **.99**

PATISERIES

Brioche aux confitures
WESTON .06 DE RABAIS CNT 6 **.73**

Toast melba
OLD LONDON BTE 100 **.95**

Biscuits aux fruits
HARNOIS CELLO 15 OZ **.99**

Biscuits sandwichs à la crème
DADDY-O DE DAD'S SAC 16 OZ **1.09**

BONBONS

Cornets à la guimauve
BEST BRANDS SAC 30 **.79**

Bonbons
VIAU GOMMES A.B. TRANCHES ORANGE, CITRON CELLO 24 OZ **.89**

Menthes
RITO ASSORTIES CELLO 14 OZ **.99**

Arachides
NUTSWEET 4 SORTES AU CHOIX BTE 13 OZ **1.09**

CONGELES

Shortcake
MC CAIN FRAISE, FRAMBOISE CNT 32 OZ **1.73**

Bâtonnets de goberge
BLUE WATER BTE 14 OZ **1.39**

Jus de raisin
WELCH BTE 6 OZ **.49**

Gâteaux
SARA LEE CHOCOLAT, CHOCOLAT DIABOLO BTE 13 ET 14 OZ **1.39**

Sandwiches à la crème glacée
"PIERRE PINGUIN"
(BISCUIT A LA VANILLE CENTRE-CREME GLACEE FRAISES)
8 MORCEAUX AU PRIX REG. DE 6 BTE 8 **1.09**

Lait évaporé
CARNATION
Evaporated milk
BTE 16 OZ **.46**

Café instantané décaféiné
MAXWELL HOUSE
Instant coffee
POT 8 OZ **5.39**

Boissons en poudre sucrées
KOOL AID
6 ESSENCES BTE 600 GR **1.76**

Pâtes alimentaires
LANCIA SPAGHETTI - SPAGHETTINI MACARONI COUPE CELLO 2 LBS **.85**

Essuie-tout
SCOTT Towel
REG. DECORE, COULEURS ASSORTIES 2 PLUS PQT 2 **.99**

Petits biscuits pour chiens
T-BONE KEN-L-RATION BTE 900 GR **1.09**
GROS SAC 2 KG **1.99**

ALIMENTS VARIES

Jus clamato
MOTT'S Clamato Juice CNT 6 X 5.7 OZ **1.79**

Boissons aux fruits
BESSEY'S CNT 6 X 7 OZ **.79**

Cristaux à saveur d'orange
SWING 4 ENV. DE 3/4 OZ **.89**

Cristaux
PRESIDENT ORANGE, RAISIN ENV. 3/4 OZ **5/1.00**

Haricots jaunes ou verts coupés
IDEAL BTE 19 OZ **3/1.00**

Carottes tranchées choix
IDEAL BTE 19 OZ **3/1.00**

Mais en grains entiers choix
IDEAL BTE 19 OZ **.45**

Mais en crème fantaisie
ROYAL ROSE BTE 10 OZ **3/.89**

PRODUITS DOMESTIQUES

Assouplisseur liquide pour tissus
FLEECY BOUT. 176 OZ **2.18**

Assouplissant textile en feuilles
FLEECY BTE 30 **1.61**

Javelisant pour les non-javelisables en poudre
JAVEX BTE 26 OZ **1.39**

Nettoyeur de toilette en cristaux
VANISH BTE 34 OZ **.84**

Nettoyeur liquide pour renvoi
DRANO BOUT. 32 OZ **.99**

Empoie en aérosol
GLIDE CNT 14 OZ **.77**

Savons de beauté
CAMAY BLANC, ROSE FORMAT BAIN PQT 3 **1.09**

Nourriture moite pour chien
TENDER VITTLES FOIE, POISSON, ROGNON BTE 12 OZ **.69**

Papier aluminium
ALCAN Foil paper 12" ROUL. 100' **2.29**

Papier de toilette
COTTONNELLE Bathroom Tissues COULEURS ASSORTIES 1 PLI PQT 4 **1.05**

Sacs utilités
ZIPLOC GALLONS, BTE 20 **.79**
PINTES, BTE 25 **.69**

Papier mouchoir
SCOTTIES COULEURS ASSORTIES 3 PLUS BTE 100 **3/1.00**

Super piles
EVEREADY NO 1215 BP. PQT 2 **1.25**
NO 1235, 1250 BP. PQT 2 **1.65**

Croustilles à l'ancienne
FRITO-LAY REGULIERES, ONDULEES SAC 200 GR **.89**

Biscuits secs
VIAU PETIT BEURRE, THE ROND. BTE 24 OZ **.99**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

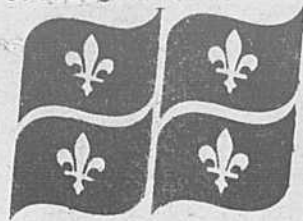
Cerises bing
IMPORTE CALIFORNIE CLAS. 12 RANGS
CANADA NO. 1
Cherries LB 1.49

Raisins verts sans noyaux
VARIETE PERLET CALIFORNIE CANADA NO. 1
Grape LB 1.29

Laitue iceberg
GROSSEUR 24 IMPORTE E. U. CANADA NO. 1
Lettuce CH .69

Piments doux verts
IMPORTE E. U.
Green peppers LB .79

Echalottes
FRAICHES IMPORTE E. U.
Shallots 2 BUNCHES .49



La fête nationale du Québec

Culture

La politique québécoise du développement culturel

Durant plus d'un an, un intense travail de réflexion a été mené dans l'ensemble du Gouvernement afin de tracer les voies les plus larges et les plus concrètes possibles d'une politique québécoise du développement culturel. Ce projet était inscrit depuis fort longtemps dans l'histoire du Québec. Au cours des années récentes, les citoyens, individuellement et par l'intermédiaire d'organismes ou d'associations, ont fait connaître aux divers gouvernements leurs besoins, leurs objectifs, la nécessité d'une cohérence de pensée et d'action dans le développement de leur culture. Or la culture témoigne de toutes les dimensions de la vie de l'homme et de toutes ses relations avec son milieu. Elle réfère donc au présent comme au

passé, à la vie concrète et quotidienne comme aux ressorts profonds de l'être. C'est bien pourquoi on ne peut parler de culture sans parler du travail, de l'apprentissage, de la santé, de l'habitat, du loisir aussi bien que de l'éducation, d'art, de recherche et de créativité. C'est cette conception de l'humanisme qui inspire le projet culturel du gouvernement actuel et qui lui donne sa cohérence.

Pour mieux définir un programme d'action et mieux préciser les engagements nécessaires, nous avons jugé utile de procéder d'abord à une analyse générale de notre situation culturelle à travers une lecture en survol de notre histoire et des principaux facteurs qui ont peu à peu tissé notre société actuelle.

Le thème central de

ce Livre blanc, qui s'inscrit en filigrane dans chacun de ses chapitres et qui donne sens et unité à l'ensemble, c'est celui de la démocratie culturelle. Le gouvernement actuel veut en effet aider chaque citoyen, dans tous les coins du pays, quel que soit son choix de vie, à s'approprier la gamme infinie des biens culturels, à les utiliser pour son développement et son mieux-être, à participer à la construction d'une culture riche et vivante qui témoigne de l'identité et du dynamisme du peuple auquel nous appartenons.

Travail de réflexion sur ce que nous sommes, mais également programme d'action pour ce que nous pourrions devenir, telle est la portée de ce Livre blanc. Aucun citoyen du Québec, quels que

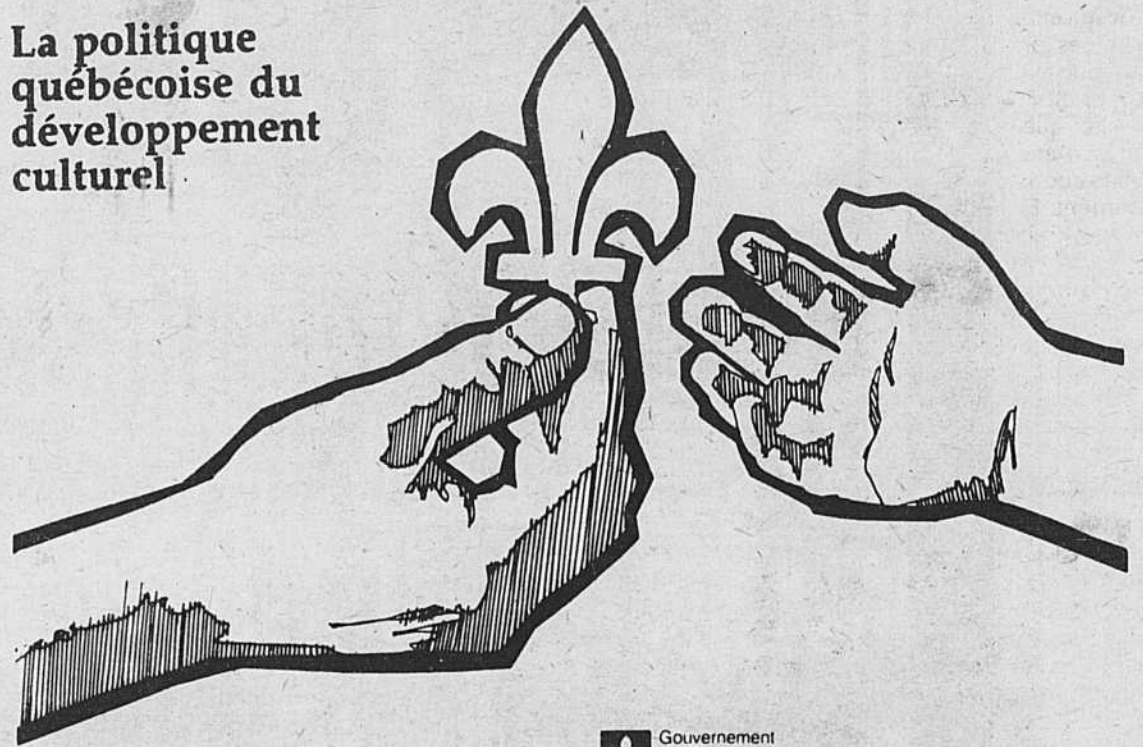
soient son origine, sa langue, son statut et son projet de vie, n'est exclu de ce vaste projet qui se veut, modestement, stimulateur d'é-

nergies et rassembleur d'aspirations.

Camille Laurin

ministre d'Etat
au Développement
culturel

La politique québécoise du développement culturel



Gouvernement
du Québec

En cette semaine du Patrimoine,
nous souhaitons
d'heureuses fêtes de la St-Jean
à tous nos concitoyens



LES VOILÀ TOUS!



les nouveaux tracteurs
de pelouse et jardin
Massey-Ferguson.

* Offre limitée aux modèles en inventaire

Venez les voir sans tarder!

Ils sont nouveaux du bas en haut! Financement, service et pièces MF disponibles.

- Nouvelle tondeuse "modulaire" qui aide à éliminer la tonte irrégulière du gazon.
- Nouveau système qui permet d'atteler et de dételier les instruments en quelques minutes et non pas en quelques heures.

- Choix d'éjection d'herbe coupée par le côté ou par l'arrière.
- Choix de modèles de 8, 12, 14, ou d'un modèle à deux cylindres de 16 CV, ou 18 CV.

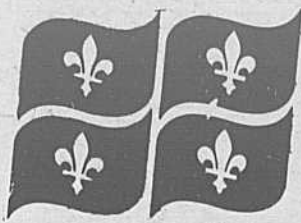


RENÉ RIENDEAU
1625 Marie-Victorin,

Varenes

652-2552

652-3604



La fête nationale du Québec

Culture

Les trois dimensions de la culture

Il y a un peu plus d'un an, le Conseil des ministres confiait au ministre d'État au Développement culturel le mandat d'élaborer et de lui soumettre un projet de politique québécoise du développement culturel. Dès lors, il était entendu qu'une telle politique couvrirait les divers secteurs de l'activité gouvernementale qui composent le Comité ministériel permanent du développement culturel (Éducation — Affaires culturelles — Communications — Loisirs).

Genres de vie

Au fur et à mesure que la réflexion se développait sur ces divers aspects de la vie culturelle, il est devenu évident que nous ne pouvions parler sensément du loisir sans aussi parler du travail et de la santé; que nous ne pouvions vraiment parler de la préservation et de la mise en valeur du patrimoine sans aborder la question de l'habitat et de l'environnement. Et voilà comment peu à peu la notion de culture rejoignit, dans le document, les aspects les plus concrets du vécu quotidien des citoyens. En somme, nous ne voulons pas identifier exclusivement la culture aux «affaires culturelles». Même si «la science, l'art, la littérature sont des lieux spécifiques de la création», nous savons tous que «la culture est dans la vie avant de se trouver dans les livres, dans les musées ou dans les écoles».

Éducation

Dès les années 60, le Québec, lancé à la conquête de son identité et soucieux d'affirmer son originalité, a jugé fondamental d'investir une large part de ses ressources humaines, financières et techniques dans le domaine de l'éducation. Après quinze ans d'efforts répétés et de progrès réalisés, l'éducation demeure, encore aujourd'hui, un instrument essentiel du développement du Québec. Pourtant, l'École suscite de graves inquiétudes dans la population. Son mode de fonctionnement, de financement, la pédagogie qui y est utilisée, les programmes qui y

sont offerts, le cadre de vie qu'elle constitue, voilà autant d'éléments de préoccupations qu'il nous faut aborder avec vigueur et sérénité en collaboration ouverte et franche avec tous les partenaires qui la composent et qui l'animent.

Il n'est évidemment pas question de recommencer une autre réforme, de bâtir un nouveau système. Mais il faut réévaluer le système actuel en fonction des changements sociaux, économiques et culturels qui modifient notre société. C'est dans cette perspective que se situent le Livre vert sur l'enseignement élémentaire et secondaire, la Commission d'étude sur l'avenir de l'enseignement supérieur et la réflexion à venir sur l'enseignement collégial.

Création

L'originalité d'un peuple, la qualité de l'appropriation de l'univers dans lequel il évolue, la maîtrise qu'il peut avoir de son propre destin se mesurent à sa capacité de création. On a parlé souvent de l'extraordinaire éveil de la créativité québécoise au cours des dernières années, de cette espèce d'explosion d'imagination et d'originalité qui s'est manifestée dans tous les modes de l'expression littéraire et artistique et qui a trouvé écho à l'extérieur du pays. Pourtant, nous ne nous sommes pas suffisamment attardés à la situation des créateurs dans une société qui les tient trop souvent en marge. Nous n'avons pas suffisamment montré de respect et d'intérêt pour les créateurs du passé, pour leurs oeuvres inscrites dans notre environnement quoti-

dien et qui sont signes de ce que nous étions et inspiration pour ce que nous avons désiré d'être. Nous n'avons pas suffisamment contribué à ennobler, comme il se doit, le travail patient de l'artisan québécois. Enfin, et c'est probablement le plus important, nous n'avons pas assez invité chaque citoyen à se faire créateur dans l'une ou l'autre des innombrables disciplines où le goût le plus simple, l'aptitude la plus humble peuvent enrichir le patrimoine commun.

Il n'appartient pas à l'État de canaliser les voies de la création. Mais il est de son devoir de contribuer à réaliser les conditions d'exploration et d'expression des ressources créatrices de tous.



Photos: Éditeur officiel du Québec

A l'occasion de la fête du Québec

OUVERT Samedi le 24 juin

FERMÉ Lundi le 26 juin

le Québec
est en fleur

Cette Semaine

ENS.
DEUX
PIÈCES
30%

ET
BEAUCOUP
D'AUTRES
SPÉCIAUX



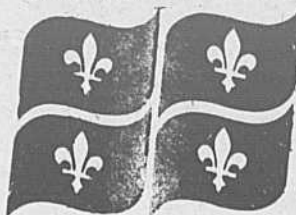
Faites comme Yves,
choisissez le moyen
qui vous plaît
et venez profiter
des spéciaux
à la boutique JA-LU

JA-LU BOUTIQUE
UNISEX

450, boul. Mortagne,
Boucherville

355-8223





La fête nationale du Québec

Culture

Lorsque l'on parle de culture...

De quoi parle-t-on? D'opéra? De biens de luxe? D'une manière de vivre?

On ne peut élaborer une politique de développement culturel sans se demander d'abord de quelle culture il s'agit. La tâche est difficile et délicate.

La notion de culture est complexe. Du reste, celles d'"économie" ou de "politique" ne le sont pas moins. Bien des définitions de la culture ont été proposées et on n'a pas fini d'explorer une réalité aussi multiforme.

Les sciences de l'homme et aussi bien les tentatives de "développement culturel" ont fini par rendre familière une acception première. On parle des "cultures" pour désigner des ensembles plus ou moins vastes de façons de parler, de penser, de vivre, et, en corollaire, des langages, des croyances, des institutions. Culture française, cul-

ture anglaise, culture américaine, culture québécoise: ce sont là des expressions habituelles.

Un Français ou un Allemand se reconnaît dans son appartenance à une culture singulière; ce qui n'interdit pas à un Français et à un Allemand de se comprendre l'un l'autre ni même à leurs cultures d'emprunter l'une à l'autre, de s'enrichir de leurs apports respectifs. Toute culture est marquée par la diversité des classes, des générations, des minorités, des régions. Toute culture comporte aussi des contradictions: conflits des traditions et des utopies, tensions des croyances et des techniques, oppositions des idéologies... Une culture est une réalité mouvante, historique, parfois déchirée, à l'image de l'homme qui l'habite.

Dans un second sens, la culture désigne

l'accomplissement intellectuel et spirituel de la personne, son accès à la prise de conscience de soi et du monde, sa faculté créatrice. Il arrive encore que l'on parle, à ce propos, de "personnes cultivées"... Ce second sens n'est pas l'opposé du précédent. En matière de culture, on passe naturellement du niveau personnel au plan collectif. Le disaient déjà, en 1965, les auteurs québécois du Livre blanc des Affaires culturelles: "La culture en tant que vie de l'esprit, fruit des efforts individuels, finit par constituer l'ensemble des conquêtes intellectuelles et spirituelles qu'une communauté déterminée considère comme son patrimoine." Généralement par voie d'influence, occasionnellement par réaction, l'individu ne peut manquer d'être en rapport avec son héritage et son milieu culturel.

Toujours en matière de préalable et selon une vue sommaire des choses, en quel sens peut-on parler de *développement culturel*?

Depuis assez longtemps, on évoque le "développement économique". Cette expression demeure elle-même assez imprécise. Elle a pourtant alimenté les débats les plus cruciaux sur les embarras des sociétés actuelles, sur leurs façons de se donner des objectifs dans les dédales des mécanismes économiques. Du moins, chez les scientifiques comme chez les responsables politiques, un accord semble acquis: la croissance économique, mesurée en termes de productivité, ne suffit plus. On tient de plus en plus compte, même dans le cercle de l'économie, d'une évaluation du bien-être effectif de la population, de la répartition des revenus, de la qualité des

conditions de travail, etc. Du niveau de vie, calculé en termes un peu trop généraux et sans trop tenir compte de ses répercussions sur l'existence concrète des hommes et des femmes, on a fait transition vers la qualité des genres de vie.

Ce déplacement illustre fort bien les premières raisons d'émergence de l'idée de développement culturel. Nos sociétés recherchent toujours, et avec raison, une croissance de leur économie. Mais elles se préoccupent davantage, dans la sphère des bonnes intentions souvent, dans les engagements les plus quotidiens, de se soucier du "développement culturel"... Plus tard sont venues les politiques du loisir, des "affaires" dites "culturelles". Les diens parfois, des milieux concrets où les personnes et les groupes vivent. En parlant de développement cul-

turel, on ne désigne pas autre chose que cette préoccupation.

Il est possible de la reconnaître à plusieurs indices.

Depuis bien longtemps déjà, nos sociétés occidentales ont mis sur pied des systèmes d'éducation. Elles ont pensé que l'héritage de traditions, de savoir, d'art, de techniques accumulés par les générations devait être transmis un peu systématiquement aux générations plus jeunes. moyens de communication (radio, cinéma, télévision...) ont accéléré la prise de conscience de ce que l'on appelle la "culture de masse".

Aussi voit-on un peu partout les Etats s'appliquer moins à dresser les barrages (les populations occidentales les toléreraient mal) qu'à disposer des filtres, souvent au moyen d'accords culturels, devant le flot international de la culture de masse, en

même temps qu'ils se préoccupent de protéger les sources de fécondité et d'expression de leurs propres cultures.

Qu'on la considère à partir de la collectivité pour qui elle est milieu de vie ou à partir de la personne qui s'y exprime et contribue à la remanier, la culture est une réalité certaine. Mais elle n'est pas un donné tout fait. Elle appelle la responsabilité personnelle et collective. A plus forte raison lorsque l'on se trouve amené, devant les défis de l'économie et les changements saccadés de l'histoire, à envisager un "développement culturel" où les collectivités maîtriseraient davantage leur destin.



VENTE

Grande vente avant inventaire

Bonne fête
de la
St-Jean à tous!

6 jours seulement
de 8:00 AM à 8:00 PM

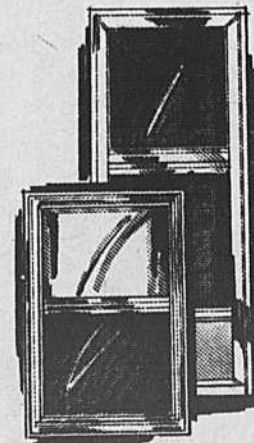
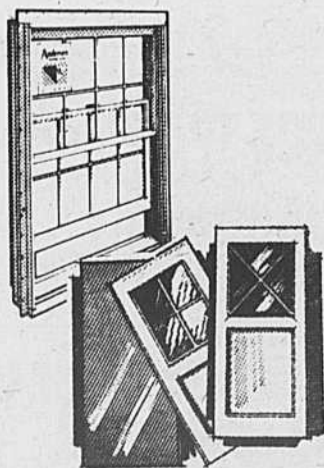
- | | |
|--------------------|--------------------|
| ● Mercredi 21 juin | ● Mardi 28 juin |
| ● Jeudi 22 juin | ● Mercredi 29 juin |
| ● Lundi 27 juin | ● Jeudi 30 juin |

GRAND LOT DE:

- Portes patios
- Chassis (grandeurs variées)
- Portes de façades
- Différents autres articles

Vente unique et finale

Premiers arrivés Premiers servis

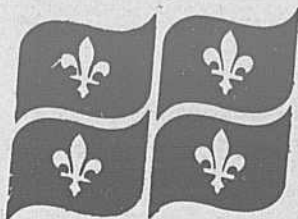


MENUISERIE BOUCHERVILLE
669 Chemin du Lac, 655-8122 Boucherville

VENTE

VENTE

VENTE



La fête nationale du Québec

Culture

... et de culture québécoise

Au premier regard, il n'est pas facile de déceler au Québec un ensemble culturel spécifique et original que l'on pourrait qualifier de "culture québécoise".

En effet, un observateur nouvellement arrivé commencera par noter, au niveau de la vie quotidienne, un étourdissant chassé-croisé de produits et de modes importés d'ailleurs: cuisine française, "snack bars" américains, tissus anglais, caméras japonaises, souliers d'Italie, prêt-à-porter "made in Taiwan", voitures américaines ou allemandes, films américains, livres français, chaînes d'hôtels américaines ou anglaises, petite déjeuner "continental" et pâtisseries grecques s'y côtoient comme dans une sorte de "grand bazar" chaque jour plus étonnant.

Puis il observera que la vie québécoise a reçu de nombreux héritages: héritage français

de la langue et du droit civil; héritage américain de plusieurs manières de vivre avec la nature et de se comporter; héritage britannique des institutions politiques et du droit criminel; héritage catholique romain des institutions et de la pensée religieuse; héritage américain des structures économiques et industrielles et de la technologie.

Comment peut-on alors discerner les traits distinctifs d'une culture québécoise? C'est l'une des questions que pose le Livre blanc dans son premier volume "Perspective d'ensemble: de quelle culture s'agit-il?"

Lorsque l'on parle de culture québécoise, on pense aussitôt à des productions originales: des recettes culinaires, des maisons rurales ou urbaines, des coins de villages ou de villes, des regroupements sociaux, des institutions économiques, des symboles poétiques, des



réalisations technologiques témoignent d'une présence originale.

Mais la nature québécoise dépasse de beaucoup ces quelques réalisations. Les visiteurs se rendent compte, en venant ici, que le passage de nos frontières constitue l'entrée dans

un monde humain et culturel d'un type particulier. Il suffit d'écouter parler les Québécois ou de converser avec eux pour relever des préoccupations, des aspirations, des espoirs, des inquiétudes et des tourments qui ont peu d'équivalents outre-frontières. Ces discours

parlent d'identité propre, de survivance, de patrimoine spécifique, de l'attachement à une langue et à des valeurs, d'un pays à construire, d'espaces à conquérir, de dignité et de fierté, de fidélité à un espace.

Mais, on dirait que l'originalité du Québec

est "en dedans". Pour la capter, il faut aller au-delà des signes, des allusions, écouter des chansons et des poèmes, percevoir la couleur propre d'attitudes et de comportements dont on sent qu'ils sont porteurs d'une mentalité et d'un esprit. Quelque chose qui tient de la force tranquille et de la résignation, de la fierté et de l'hésitation, de la joie de vivre et de la nostalgie, de la protestation et de l'espoir, du conservatisme et de l'audace, du goût de la paix et de la résistance farouche, de l'esprit sédentaire et du sens de l'aventure, du réalisme le plus pragmatique et du rêve le plus utopique tout à la fois.

Le livre blanc explique ensuite, à partir de quelques rappels historiques, le paradoxe d'une culture souvent faites d'emprunts et pourtant originale dans son intériorité. En effet, le Québécois de tradition française s'est

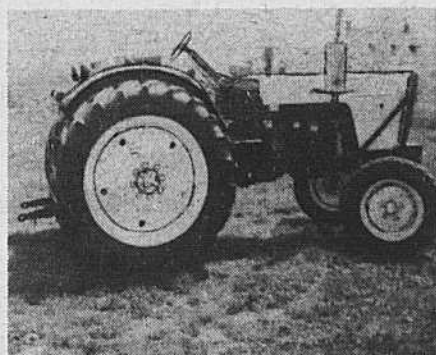
accommodé de multiples emprunts culturels, un peu comme on bricole à même les matériaux disponibles.

L'analyse de l'histoire du Québec démontre que si notre culture est constituée d'une multiplicité d'emprunts greffés à une originalité certaine, cela n'est pas le choix tranquille d'une collectivité mais la résultante d'une série de forces historiques souvent plus subies qu'assumées.

On ne peut cependant pas en rester à ce diagnostic. Ce qui compte avant tout, c'est l'avenir.

L'avenir culturel des Québécois ne se joue pas à la roulette. Cet avenir dépend bien sûr de nombreuses décisions libres mais il peut s'appuyer dès aujourd'hui sur les forces vigoureuses qui jouent actuellement dans notre société, à la lumière du chemin que nous avons parcouru ensemble depuis trois siècles.

Mai et juin, mois des aubaines sur tracteurs



Modèle 500 \$7,384.00
70HP
Accessoires en sus

2 roues motrices **Belarus**

30% comptant,
sans intérêt jusqu'au
1er novembre 1978



Modèle 800 \$10,403.00
85HP
accessoires en sus

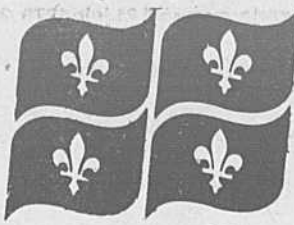
7010 300HP	\$36,331.00	RABAIS \$5,000.00
800 85HP	\$10,403.00	RABAIS \$500.00
600 75HP	\$7,590.00	RABAIS \$300.00
500 70HP	\$7,384.00	RABAIS \$500.00

Nous avons aussi des prix imbattables
sur nos 4 roues motrices.



ÉQUIPEMENTS A & C INC.

REPRÉSENTANT: JULIEN ALLARD,
(514) 583-3777 727 rue Beauce, Calixa-Lavallée (514) 583-3834



La fête nationale du Québec

Tourisme

Saguenay - Lac Saint-Jean

Partout c'est la fête. La fête que l'on partage entre parents, amis et visiteurs.

Au Saguenay - Lac-Saint-Jean, nous sommes différents parce que retranchés de la Vallée du Saint-Laurent. De tout temps les fêtes populaires ont été la joyeuses réplique à notre isolation. Aujourd'hui, les voies d'accès nous ont réunis à la grande famille des Québécois.

En été comme en hiver, il y a toujours quelque chose à faire. Sept jours au Saguenay - Lac-Saint-Jean vous en feront voir de toutes les couleurs. Fêtes nombreuses: le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi avec son déjeuner des "placoteux", ses concours de "gigeux",

ses barbous, ses "bûcheux" ou ses "sciotteux". Ses encans dans le style traditionnel.

Il faut faire la croisière sur le Saguenay. Admirez les panoramas d'un côté comme de l'autre du fjord. Découvrez des villages typiques comme Sainte-Rose-du-Nord.

Que de musée à découvrir!

Musée de la Faune québécoise à Hébertville-Station. Musée Indien de pointe-Bleue. Musée de l'Automobile à Saint-Félicien. Musée Maria-Chapdeleine à pérignonka.

Les curieux verront l'Horloge florale géante dans le parc Métabetchouan. Le Trou de la



cevant" en grand. On vous considère comme de la parenté.

Prenez l'tour de chez nous.

Et ne comptez pas les tours! Mais si vous les comptez, le ministère du Tourisme vous propose trois voyages d'intérêt différent au Saguenay - Lac-Saint-Jean, trois jours de Fjord et trois jours de Parenté.

En prenant l'tour du Québec avec l'album du ministère du Tourisme, vous découvrirez avec joie qu'il y a mille et une choses à voir ou à faire chez nous.

Prenez l'tour du Québec.

Prenez l'tour du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

**En cette semaine
du Patrimoine,
nous
souhaitons**

**d'heureuses fêtes
de la St-Jean**

**à
tous nos
concitoyens**



La beauté pittoresque de Saint-Rose-du-Nord en fait l'un des villages les plus pittoresques du Saguenay.

(Photo: Direction générale du tourisme.

fée à Desbiens. Le village fantôme de Val-Jalbert, sa chute et son terrain de camping. La réserve Chibougamau.

Le jardin zoologique de Saint-Félicien. Le monastère des Trappistes.

Le camp musical de Lac-Saint-Jean à Métabetchouan. Le sanctuaire d'oiseaux migrants de Pointe-Taillon.

En plus de nombreuses promenades à faire dans tous les coins de ce pays, coupé de la vallée du Saint-Laurent par des reliefs vigoureux et une puissante forêt, il y a la visite des églises, des usines d'aluminium et de bois de pulpe, et des parcs.

Le sport sous toutes ses formes prend un air de fête populaire. Que ce soit la traversée du lac Saint-Jean, la chasse, la pêche ou le camping, chacun y trouve son compte.

La cuisine est des plus typiques. Il faut entre autres déguster la fameuse soupe aux gourganes, les bleuets en tarte ou nature et la non moins célèbre tourtière du Lac-Saint-Jean.

Au Saguenay - Lac-Saint-Jean on est "re-

**À TOUS
NOUS
SOUHAITONS**

UNE JOYEUSE ST-JEAN



AUSSI
643 Marie-Victorin
LOCAL 4
BOUCHERVILLE

C'est tout nouveau

655-6200

**DURALSCO
DECOR inc.**

652-2446

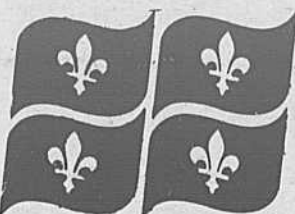
TAPIS
FIXTURES ELECTRIQUES
TENTURES

**2060 Marie-Victorin
Varenes**



**J. R. WILLIAMS
LTEE**

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE
TEL: 549-3553



La fête nationale du Québec

Tourisme

L'Estrie et la Mauricie-Bois-Francs

"Dans tous les cantons Y'a des filles et des garçons Dans tous les cantons On s'amuse sans farfigner".

Prenez l'tour du Québec vers l'estrie.

Les Québécois en vacances prennent le tour de voyager chez nous. Trois itinéraires, un de sept jours et deux de trois jours dans l'estrie enrichiront les vacances.

Le grand tour de sept jours vous conduira de Sherbrooke à Granby et de Thetford Mines à Asbestos. Les tours de trois jours vous feront découvrir le charme des "rangs croches" ou vous permettront de choisir les spectacles de nombreux théâtres d'été.

A chaque canton son festival: le Festival de

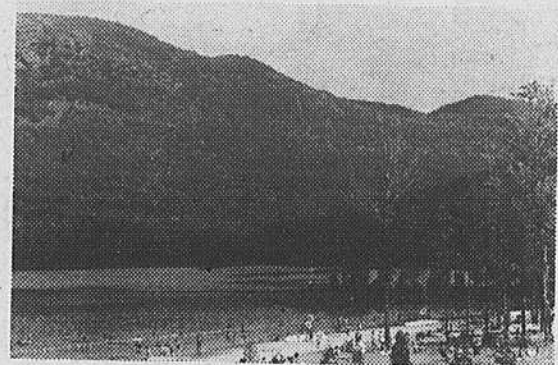
l'amiante à Thetford Mines. Le Festival des couleurs à Magog. Le Festival des Cantons à Sherbrooke.

Pour chaque enfant, des merveilles: les plages des lacs Memphrémagog et Massawippi. Les Appalaches. Le parc du Mont-Orford. Le zoo de Granby ainsi que son musée de l'Automobile.

Par temps chaud, faites trempette dans les eaux des Trois-Lacs, Cowansville, Weedon, Marbleton et Bishop-ton.

Découvrez le musée minéralogique d'Asbestos. Le musée de la Grange à Rock Island. Le musée Bombardier à Valcourt et les mines d'amiante de Thetford.

Acceptez l'invitation des théâtres Montjoye et Piggery à North-Hat-



Le parc du Mont-Orford, près de Magog. (Photo): Direction générale du tourisme.

ley, du Vieux Clocher à Magog, de la Marjolaine à Eastman, de l'université Bishop à Lennoxville, de la Relève à Lac-Mégantic.

Les fervents de la musique iront au centre d'art d'Orford ou bien à l'abbaye de Saint-Benoit-du Lac.

Mentionnons le Carnaval de Coaticook et les gorges de la même ville, le ski de rando-

née au mont Orford, à Danville, Sutton et au mont Echo.

Les musées historiques de Beebe plain, Melbourne, Lac Brome et du séminaire de Sherbrooke plairont à toute la famille.

Décantonnez-vous! Venez nous voir dans les Cantons. Nous serons heureux de vous recevoir.

basilique du Cap-de-la-Madeleine. Passez une soirée au théâtre des Marguerites à Trois-Rivières-Ouest, ou à l'Echanson de Shawinigan-Sud. Visitez le Carrefour des arts de la Mauricie à Shawinigan, ou le premier grand complexe hydro-électrique dans la ville du même nom. Assistez à la course Automobile de Trois-Rivières pour le Grand prix Esso.

Prenez la route vers Saint-Tite au Festival western, vers La Tuque pour la Classique internationale de canots ou vers Nocolet et ses régates internationales.

Trois-Rivières, Drummondville, La Pêrade, Deschailons Deschailons-sur-Saint-Laurent, quelques-unes de ces villes qui forment le Coeur du Québec.



La cheminée de la Tallanderie, partie des Vieilles Forges du Saint-Maurice, à quelques km de Trois-Rivières. (Photo): Direction générale du tourisme.

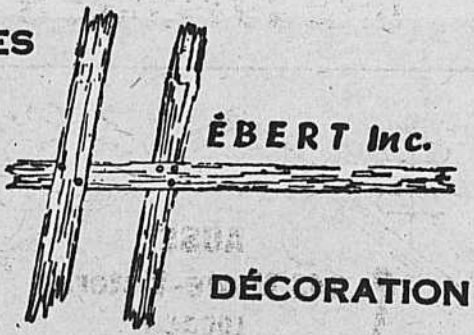
Laissez-vous prendre au coeur par le Coeur du Québec. Faites-en le tour il en restera toujours à découvrir. Suivez l'Album du ministère du Tourisme. Il vous donne les renseigne-

ments utiles aux voyages agréables. Le tour du Coeur du Québec sera la meilleur tout de votre vie. Prenez l'tour du Québec. Prenez l'tour du Coeur du Québec.

En cette semaine du Patrimoine, d'heureuses fêtes de la St-Jean à tous nos concitoyens



DRAPERIES



ÉBERT Inc.

DÉCORATION

PLACE LA SEIGNEURIE

Appelez-nous

655-9320

nous avons la solution à tous vos problèmes de décoration, rénovation, planification de sous-sol etc.

PAPIER PEINT PEINTURE STORES PRAT-LAMBERT "sur commande" POLES LAMPES DRAPERIES COUVRE-LIT

Le coeur du Québec présente un effet contrastant entre La Mauricie et les Bois-Francs. Deux extrémités, nord-sud, qui forment le noyau de l'immense territoire québécois.

Au nord, les Laurentides font la chaîne, alors qu'au sud, la plaine s'étend comme une courtepoinette.

Les visiteurs touristes succomberont aux charmes de ces extrémités, en prenant sept jours au Coeur du Québec, riche de nature. Les coureurs des bois prendront trois jours de Mauricie. Les sportifs entreprendront trois jours d'exploits.

Le choix des visites d'un côté comme de l'autre des rives du Saint-Laurent est fort varié.

Les vieux moulins de Pointe-du-Lac, de Trois-Rivières, de Saint-Grégoire, de Ulberton, de Saint-Narcisse et de Gentilly.

Les petits musées des Ursulines, du père Frédéric, de Pierre-Boucher à Trois-Rivières, des Abénakis à Odanac Laurier à Arthabaska.

Faites votre choix entre la centrale nucléaire de Gentilly, l'Ecole du meuble et bois ouvré de Victoriaville, le Festival du fromage de Saint-Guillaume, le Festival de l'Erable à Plessisville, l'atelier de tapisserie haute-lisse à Nicolet, le parc des Voltigeurs à Drummondville.

A Trois-Rivières, visitez les Vieilles forges du Saint-Maurice, la

En cette semaine du Patrimoine, nous souhaitons d'heureuses fêtes de la St-Jean à tous nos concitoyens



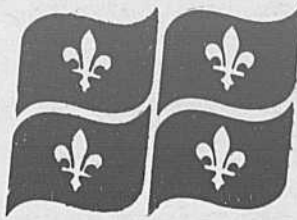
Le Gouëtillon
PÂTISSERIE CHARCUTERIE
PLACE LA SEIGNEURIE
280 FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE

655-9747
LE RENDEZ-VOUS DU GOURMET

OUVERT les 23 et 25 JUIN

FERMÉ le 24 juin

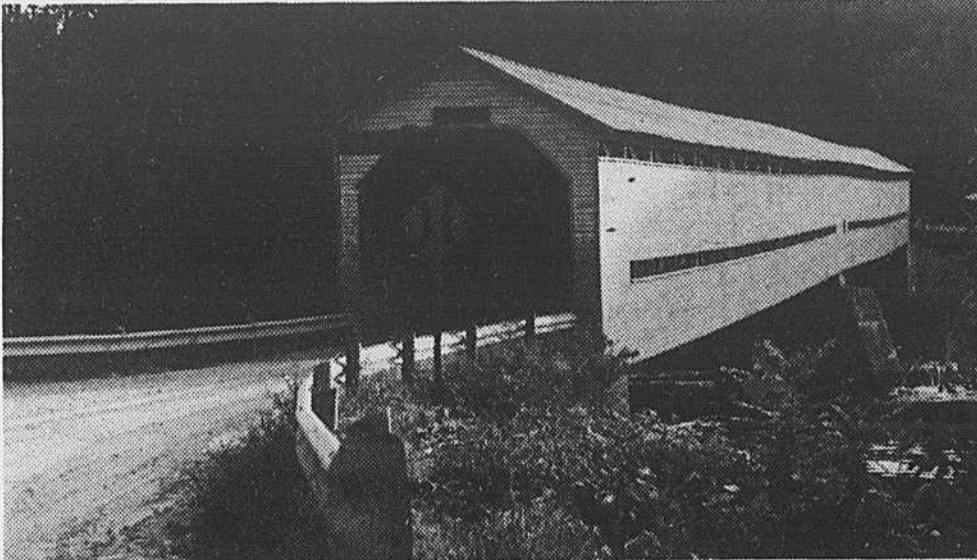
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Maintenant, nous vendons la bière le dimanche
ouvert le dimanche de 10h à 5h p.m.



La fête nationale du Québec

Tourisme

L'Outaouais



Légende: A la pêche (Wakefield), pont couvert sur la Gatineau, à 30 km de Hull par la r. 105. (Photo): Direction générale du tourisme.



Légende: Au centre touristique du lac de l'Argile, à 9 km de Notre-Dame-de-la-Salette (Buckingham): camping, baignade. (Photo): Société d'aménagement de l'Outaouais

L'Outaouais: fraîcheur printanière, coquette des paysages, verdure chatoyante, eaux limpides, vie en plein air sous toutes ses formes. L'Outaouais, une vie riche en a-

nimation, une population fort réceptive et fière de sa géographie physique et humaine. La rivière des Outaouais, à largeur d'esprit de ses habitants, généreuse et envoûtan-

te. Elle offre aux amateurs de voile, une voie d'eau par excellence. En passant par l'Outaouais, découvrez la Gatineau et son parc bien connu où tous prendront plaisir à la

vie de plein air, cyclisme, camping, randonnée... Outre la rivière des Outaouais, la rivière Calumet, les rapides des Sept-Sœurs, la chute Bell et son barrage enthousiasmeront les fervents d'une nature grandiose.

Traaverser le très long pont couvert de Fort Coulonge, soit une distance de 129 mètres, est une expédition qui plaira tout particulièrement aux enfants. Aux abords de la Petite Rouge, à Saint-Emile-de-Suffolk, vous serez tenté par la voile, le canot, le tir à l'arc, le tennis, la natation ou tout simplement la marche dans les sentiers de nature. La réserve Petite-Nation, le centre touristique du Lac Leslie à Otter Lake vous offrent de nombreux attraits de vie de plein air.

Les carnivals prennent aussi une place de choix dans l'Outaouais. Parmi ceux-ci, il y a les Carnivals de Montebello, de Papineauville et de Plaisance. Les amateurs de théâtre peuvent se divertir au théâtre de l'Île, à Hull. En plus de "l'Outaouais en fête" qui éclate à la fois dans 44 municipalités, il y a la traversée à la nage du lac Simon, le Camp Fortune dans le parc de la Gatineau. Les maisons historiques et le moulin à farine, à papineauville. L'ancien poste de traite de la Compagnie de la Baie d'Hudson à Quyon. Le musée canadien du Golf à Aylmer. Le manoir Papineau transformé en musée à Montebello. La classique internationale de la Lièvre.

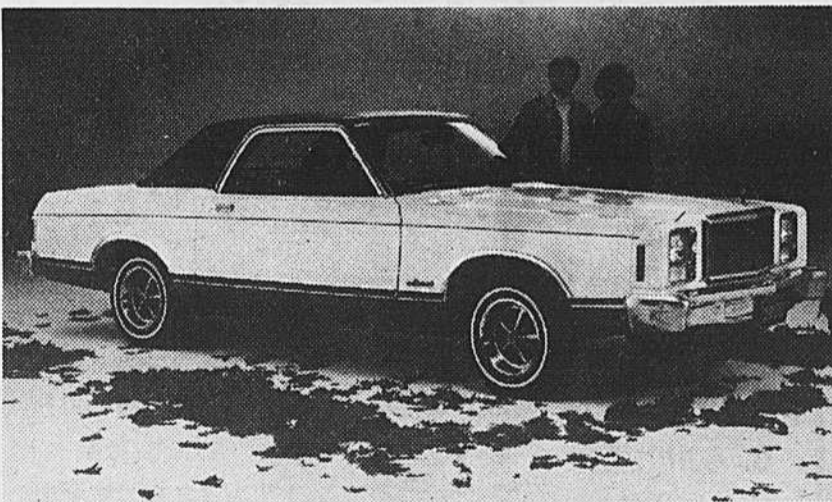
L'Outaouais vous offre tout un parcours en trois courts séjours. Faites le tour de l'Outaouais. Suivez l'Album du ministère du Tourisme. Il vous donne les renseignements utiles aux voyages agréables. L'Outaouais vous réserve des surprises heureuses. Découvrez-les et appréciez-les. Faites en l'tour. Ce sera le meilleur tour de votre vie. Prenez l'tour du Québec. Prenez l'tour de l'Outaouais.

ÉPARGNEZ

\$225.00 SUR L'ENSEMBLE DE VALEUR SPÉCIALE 2 MODÈLES EN INVENTAIRE

1978 MONARCH

"VALEUR SPÉCIALE"



2 portes, moteur 250 po.cu., 6 cyl. automatique, servo-freins à disques, servo-direction, miroirs sports, peinture 2 tons, moulures latérales larges, toit vnyl, persiennes sur fenêtres opéra, roues en acier stylisé, filets décoratifs, sièges de type avion 2 tons, pneus radiaux à flancs blancs.



À TOUS, NOUS SOUHAITONS UNE JOYEUSE ST-JEAN

VENTES MERCURY **M. MARIE-VICTORIN** TEE TD. MERCURY SALES

2500 Marie-Victorin, Varennes, 652-9829

POUR LES VACANCES

NOUS VOUS OFFRONS UNE ESCOMPTE SUPPLÉMENTAIRE

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER

Dernière nouveauté pour les épreuves d'Enduro, voici la PE175C qui possède une excellente force motrice et une course de puissance très large, grâce bien sûr à son moteur à lumières de piston Power Reed* et à sa transmission à six vitesses. Amortisseurs inclinés vers l'avant et renversés, allumage électronique CDI, réservoir à essence en plastique, super-résistant aux chocs. Un bolide qui vous donnera les sensations fortes qui sont celles des plus grosses cylindres.

PE175C Moteur monocylindre à deux temps, à lumières de piston Power Reed*

À TOUS, NOUS SOUHAITONS UNE JOYEUSE ST-JEAN



Rive-Sud Sport

4740 Marie-Victorin, Varennes

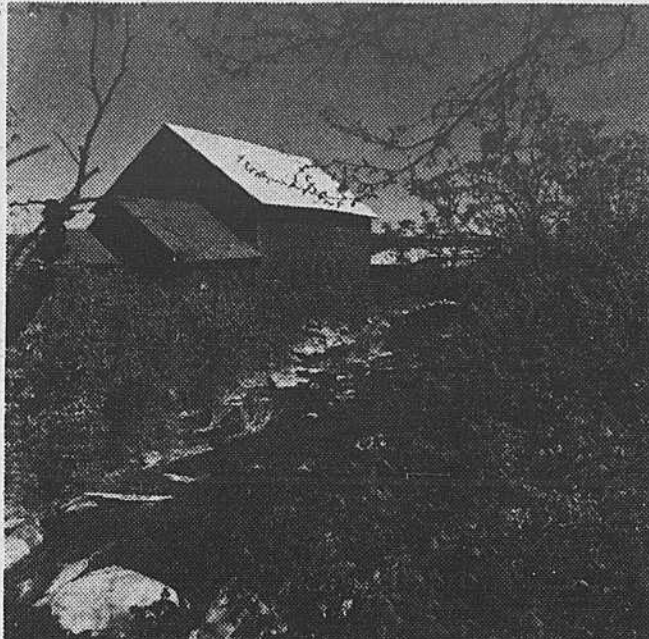
VENTE ET SERVICE 652-2405



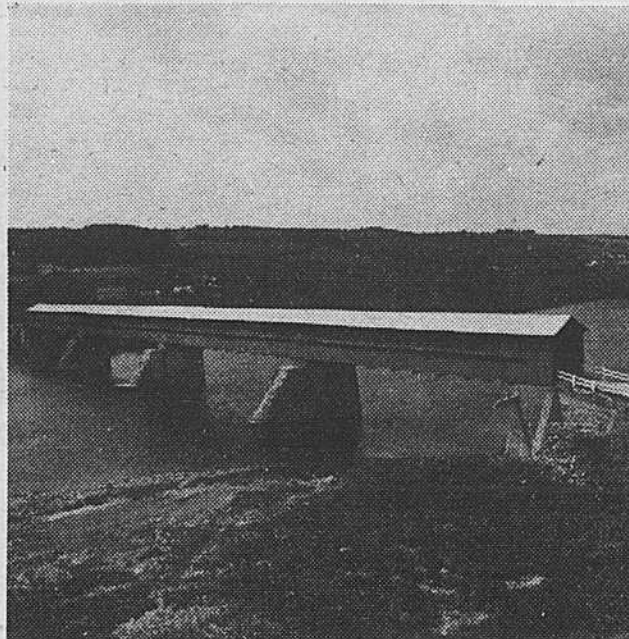
La fête nationale du Québec

Tourisme

La Beauce



Le moulin à eau plus que centenaire du petit village de Saint-Aurèle, dans la Beauce. (Photo): Direction générale du tourisme.



A Notre-Dame-de-la-Provence, dans la Beauce, le pont couvert le plus long du Québec (154,5 mètres).



A mi-chemin entre l'Estrie et la Beauce: le hameau de Kinnears Mills, fondé en 1821. (Photo): Direction générale du tourisme.

La Beauce est riche en folklore tout comme les rives de sa fameuse Chaudière. Au printemps, elle déborde son trop plein d'éner-

gie, un peu à l'image de ses habitants, des hommes et des femmes d'une incomparable vigueur et d'un humour fort attachant.

Souvent on exagère la réputation des Beaucerons, mais nous savons que ce sont des gens heureux et charmants. La rencontre

des "Jarrets Noirs" est souvent le départ d'une longue amitié.

Le vocabulaire des Beaucerons est riche et coloré tout comme leur campagne d'une merveilleuse beauté.

Saint-Frédéric s'enorgueillit de nombreuses maisons centenaires. Alors que Saint-Georges et Scott sont fiers de leurs manoirs.

Le musée "Aux Mille Antiquités" de la Guadeloupe fascinera les collectionneurs novices comme les passionnés de ce vjolon d'Ingres.

L'artisanat s'épanouit sous toutes ses formes à Vallée Jonction, Notre-Dame-de-la-Providence, Saint-Joseph et Sainte-Marie.

L'observation de l'université Laval, à Saint-Elzéar, éveillera l'esprit scientifique de nos futurs génies.

Courcelles vous invite à visiter son Domaine des Fleurs, Trig Jonction sa mine d'amiante à ciel ouvert, Linière son moulin à eau.

On peut se rafraîchir près des chutes portes d'Enfer à Saint-prosper ou se divertir au théâtre de l'Estèque au centre culturel de Beauceville.

L'exposition régionale commerciale et industrielle de Saint-Georges se tient à la fine pointe du progrès.

La rivière Etchemin n'est pas en reste. Il faut voir le manoir du Seigneur à Saint-Malachie.

Les amateurs de chasse assisteront à la Fiesta de Saint-Ludger, et les autres sportifs aux régates internationales de Lac-Etchemin.

La Beauce vous propose trois voyages-vacances. Les amateurs de montagne prendront

trois jours d'Appalaches.

Les curieux prendront trois jours de Beauce et les amateurs de produit de l'érable,

trois jours de "sucres".

En Beauce, c'est beau à plein. Des gens sympathiques, à la riposte facile, vous feront passer un séjour

Inoubliable.

Suivez l'Album du ministère du tourisme. Il vous donne des renseignements utiles aux voyages agréables.

Inutile d'aller en ville
CHEZ DÉCOR GUY MILETTE
VOUS TROUVEREZ TOUT CE DONT
VOUS AVEZ BESOIN:



Peinture Sico (en magasin) et accessoires pour peindre
 Teinture (Sico et Flecto)
 Varathane
 Tremclad et Ferrothane



Draperies (sur commande)
 Pôles de toutes sortes et accessoires
 Stores vénitiens (verticaux et horizontaux)
 Toiles (stock et sur commande)
 Couvre-lits

Tapiserie et photos murales
 Papiers contact
 Tapis (spécial de juin)
 Céramiques
 Accessoires de salle de bain (serviettes etc.)
 Encadrement

Pour vous servir nous louons
laveuse de tapis (location)
et appareil pour enlever
tapiserie.

Nous sommes aussi
 dépositaire NUTONE
 et nous offrons
SERVICE
À DOMICILE.



520 FORT ST-LOUIS
 655-6072

PLACE PIERRE BOUCHER,
 BOUCHERVILLE

• Décoration complète • Service d'installation

LE PHARE GASPÉSIEN INC.

Ouvert samedi
le 24 juin

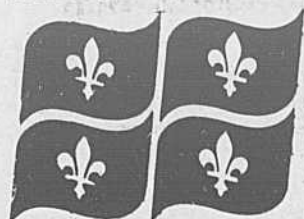
Filet de morue
surgelé \$1.69 LB

Pommes rouges
"DÉLICIEUSES" 59¢ LB

Dans le saumon FRAIS
pour B-B-Q

Super Spécial \$3.99

395 Samuel de Champlain,
Boucherville
655-9321



La fête nationale du Québec

Coutumes

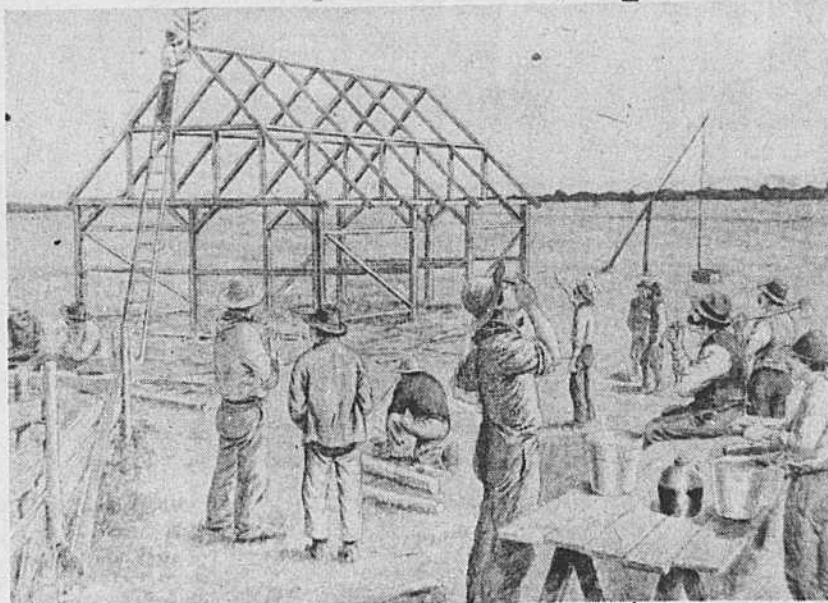
La corvée, un plaisir

Les Québécois, ces bons vivants, ont eu le génie de métamorphoser les besoins pénibles en occasions de gaieté et de réjouissances. C'est ainsi qu'ils ont réussi à transformer les corvées, ces travaux forcés et gratuits de l'époque seigneuriale, en rassemblements d'entraide et de solidarité marqués au coin de la fête et de la boustifaille.

Sous le régime français, les seigneurs obligeaient les censitaires à la corvée en argent. Sous la domination anglaise, les gens utilisés pour les corvées étaient payés en retour. Mais c'est surtout la corvée en nature qui tient une place importante dans notre mémoire collective. Nos ancêtres étaient des gens d'hon-

neur. Aussi, lorsqu'ils recevaient un coup de main de leurs voisins, ils savaient que leur tour viendrait de leur rendre service. C'était une dette sacrée dont tous s'acquittaient sans faute, le temps venu, car ils avaient le cœur sur la main.

Travailler en s'amusant
Ces réunions de parents et de voisins étaient pleines d'entrain. On entrecoupait le travail de cris, de chants, on s'interpellait, on se taquinait, et fusaient de partout les réparties joyeuses. Les tables étaient chargées de mets appétissants et, croyez-le ou non, le rhum de la Jamaïque coulait (déjà...) gaillardement dans les verres goulus, avant que les mises en garde des partisans de la tempérance mettent



un terme à cette effervescence.

Pour récompenser les citoyens qui avaient participé à une corvée, on organisait généralement une veillée. On jouait à toutes sortes

de jeux, aux noms fantaisistes. Par exemple: **Recule-toi de là!** pour ceux qui ne se sentaient pas bien à leur place. **Le quiproquo**, un jeu qui n'en finissait pas de finir. **On vend du plomb**, où l'acheteur, comme toujours, n'était pas pressé de payer. **Haler au renard**: après la corvée de foulage, deux personnes se mettaient à quatre pattes de chaque côté de la trappe de la cave et essayaient chacune de faire tomber l'autre au fond. Dans ce temps-là, on se passait aussi un "joint" mais pas celui que vous croyez: cela s'appelait jouer au **Petit bonhomme vit encore**; c'était un petit bâton allumé dont on disait qu'il vivait tant qu'il avait du feu, ou encore qu'il avait du feu tant qu'il vivait. Dans ces veillées on retirait des gages, on **cueillait les cerises** sur les joues enflammées des jeunes filles. On faisait les **trois pas d'amour** qui devenaient un véritable supplice de Tantale si, faute d'avoir bien calculé son coup, on n'arrivait pas aux lèvres convoitées. On **faisait son testament**, surtout si l'on n'avait que son cœur pour tout bien. Vraiment, nos aïeux s'amusaient à peu de frais, et ils s'amusaient ferme.

Tous pour un

Parmi les corvées les plus courantes, il y avait la corvée de construction d'église, d'école, de grange, ou de maison; la corvée de plumage des oies, pour en faire des oreillers ou des matelas de plumes. La corvée des récoltes, celles d'écharpissage et d'"écarderie" ou cardage de la laine; la corvée de couvre-pieds; le

On faisait aussi en commun la catalogue, l'étente du linge pour une voisine malade, le sciage du bois, la boucherie, le brayage du lin, le battage de l'avoine, les labours, le ramassage de roches. Il y avait également la corvée d'accouchement, qui consistait à vaquer pour la nouvelle mère. Et la liste s'allonge d'une multitude de tâches partagées.

Et maintenant!

Ya-t-il des corvées qui sont venues jusqu'à nous! Une chose sûre, c'est que dans Bellechasse et à Beaumont jusqu'en 1974-1975, et en Gaspésie en 1969, on faisait la corvée des recettes de cuisine: les femmes de l'endroit se réunissaient dans la salle paroissiale pour

expérimenter des recettes, merveilleuse façon de jaser un peu tout en échangeant les secrets des bons plats. Il arrivait que ces bons procédés servissent à recueillir des fonds lors de bazars organisés pour de bonnes causes.

Dans Charlevoix, entre autres, on monte encore en groupe le métier à tisser. Et dans Dorchester, en 1961, on allait jusqu'à l'échange de patrons: les femmes se réunissaient dans les maisons privées et s'échangeaient leurs modèles de vêtements, excellent truc pour varier leur garde-robe à peu de frais.

Il y aurait sans doute beaucoup à dire sur une multitude d'autres types de corvée.

Jocelyne Duqas

À TOUS
NOUS SOUHAITONS
UNE JOYEUSE ST-JEAN



Pour vos tout-petits



- Eveil 2 à 3 ans
- Centre éducatif 3 ans et 4 ans
- Maternelle: 4 ans et 5 ans (avant le 1er octobre)
- Professeurs diplômés et expérimentés
- Transport organisé
- Desservant: Boucherville, Longueuil, St-Bruno, Ste-Julie, Haut-Bois, Varennes.
- Permis du ministère de l'Éducation, enseignement général, maternelle 4ans et 5 ans. No. 290-545

L'éveil

Pour les parents désireux de donner à leur enfants la possibilité de s'amuser et d'apprendre avec d'autres enfants de leur âge, notre centre offre une classe d'Éveil pour les 2 à 3 ans.

Centre Educatif
LES TROIS SAISONS ENRG.
100 rue Montarville
Boucherville 655-1755

Horaire d'été
Pour informations 13 hrs à 16 hrs
● 655-1755 ● 653-0151
● 464-2406 ● 655-5975

35 De Varennes

centre d'Achats
Boucherville
(maison mère)
655-7361



450 De Mortagne

Place de Mortagne
655-3384



Mme L. Labascio, 736 Mathurin Durant, Boucherville



Marie-Jeanne Carrier, 132 Philippe Musseau, Boucherville



Mme Aline Lavoie, 2148 René Gauthier, Varennes



Mme H. Quintal, 92 Père Marquette, Boucherville.

2020 Renée Gauthier

Galeries de
Varennes
652-6271

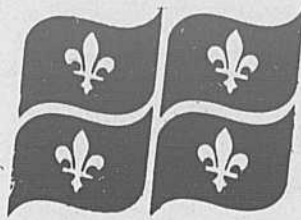


SERVICE À DOMICILE

Excédant 48hrs: escompte de 10% au comptoir

409 Samuel de Champlain

655-6369



La fête nationale du Québec

Coutumes

Où donc est passée la noce?

Même si, depuis quelques années, le mariage formel a relativement perdu de sa vogue au Québec, la noce a encore sa place chez nous; elle remorque d'ailleurs dans son sillage une foule de traditions anciennes rattachées à l'ensemble des réjouissances qui accompagnaient la cérémonie. On sait combien nos ancêtres ont été qualifiés de gais lurons. Même aujourd'hui tout québécois qui se respecte ne déteste pas se faire traiter de bon vivant.

Bien sûr, se marier c'était chose sérieuse. A cet égard, nombreux sont les documents d'archives et les ouvrages qui éclairent d'un jour passionnant la vie d'autrefois.

La sagesse populaire
Les proverbes ne manquent pas, qui révelent l'anxiété bien naturelle ressentie par les futurs mariés ou leurs parents, à la pensée du grand jour; ou encore l'attente des plaisirs, et même des excès, qui marquaient ces festivités.

Qui ne s'est pas fait dire un jour, en guise de consolation: "Bah, tu ne t'en sentiras pas le jour de tes noces". Quand on n'est pas aux noces, c'est qu'on se trouve dans une situation pénible. Et, au cas où vous ne le sauriez pas, faire noces de chien c'est se marier pour la seule satisfaction des sens (ce qui est quand même un bon début)...

La sommation respectueuse

A-t-on oublié qu'autrefois "le père avait presque droit de vie et de mort sur ses enfants"? On atteignait alors sa majorité à l'âge de 25 ans. Il fallait, même après avoir franchi cette étape, obtenir la permission de ses parents pour se marier. S'ils refusaient, il restait une dernière ressource: leur envoyer, par "voie de notaire, une sommation respectueuse", à trois reprises. Au bout de ce temps, les jeunes pouvaient convoler sans le consentement des parents. Et vogue la galère!

La petite et la grande demande

La "petite demande" c'était, pour un amoureux décidé à se marier



la conversation qu'il devait avoir avec la mère de sa "blonde" pour lui exposer son projet. La "grande demande" avait lieu un jeudi soir: le futur et son père allaient à la demeure de la "promise" demander sa main au chef de famille. Puis on publiait les bans trois dimanches de suite, on passait les "accords" entre paternels, scène très savoureuse à cause de la personnalité de ces terriens, honnêtes mais fûtés.

Le contrat de mariage: la dot

Si, en France, une fille sans dot coiffait presque toujours sainte Catherine, chez les premiers colons il n'en allait pas de même. Un contrat de mariage passé en 1693 illustre bien l'esprit des actes notariaux de cette époque. Jean Leblanc, fils de Clément, faucheur à Saint-Lambert-sur-Horne devait convoler avec Euphrosine Nicolet, 15 ans (Urfroisine appelée Magdelaine), fille naturelle de Jean Nicolet, interprète à la Compagnie de la Nouvelle-France. La future "épouse" recevait en dot de la veuve de son père naturel, outre une somme d'argent, une garde-robe comportant "un habit complet, demi douzaine de chemises, six mouchoirs, six gorgettes, six coiffes systôt et incontinent après le mariage".

La fête

Quelle belle époque que celle du régime français! En été, on trimait dur aux champs et on se couchait tôt, quant tombait la "noirceur". Mais tout l'hiver, il n'y avait presque rien

pressés, trépidants que nous sommes. Imaginez la chose: près de Québec, il y eut des noces qui durèrent cinq jours "sans désespérer". Mieux encore, quelque part à Saint-Jean-Port-Joli, on rapporte des noces qui durèrent trois semaines!

Pendant la première semaine, les parents et amis de la paroisse même se rassemblèrent. Les deux autres semaines, ce fut le tour des parents et amis des paroisses voisines. Mais attention: "Pendant tout ce temps, révèle la chronique, les invités furent hébergés chez le père du marié, qui était un riche habitant. Les repas furent plantureux et, pour digérer tout cela, quand arrivait la veillée on dansait et on

chantait, au son de la musique faite par tous les violoneux qu'on avait pu réunir". Avis donc aux intéressés prospères qui ont des tendances orgiaques: "Ils mangent et boivent pendant ces jours ce qui leur suffirait pour un an", rapporte-t-on de ces temps bienheureux où l'inflation n'avait pas encore fait son apparition.

Le fricot

Dinde dodue et roti de porc frais, pâtés d'alouettes et croquignoles, ragoût de boulettes et de pattes, tartes à la "farlouche" avec amandes de noix longues... tous ces mets appétissants font encore venir l'eau à la bouche rien que d'y penser.



En cette semaine du Patrimoine, nous souhaitons d'heureuses fêtes de la St-Jean à tous nos concitoyens



Centre du Pneu
RÉGIONAL
Tire Center

96 Boul. Industriel, 655-4322
Boucherville



Gilles Desrochers moteurs

NOUS RÉPARONS TOUS LES MOTEURS À GAZ

vente et réparations

des tondeuses **TORO** et des tracteurs



tondeuses **Case** bêcheuse

Ariens



• Aiguillage de lames à tondeuses



Dépositaire des moteurs hors-bord de 2 à 65 v.c.

Scies à chaîne

"Poulan"

à partir de \$ 99.⁰⁰



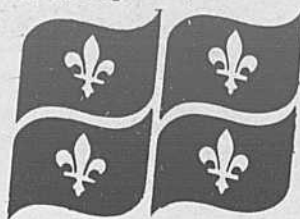
À tous, nous souhaitons une joyeuse St-Jean



Nous réparons toutes marques de hors-bord

651 CHEMIN DU LAC
(près de Montbrun et Rivière aux Pins)
BOUCHERVILLE
655-6067





La fête nationale du Québec

Coutumes

La criée, une coutume pittoresque

Autrefois, cela se passait un peu partout au Québec, après la messe du dimanche, sur le perron de l'église. Le crieur public annonçait les choses importantes ou banales, une corvée, l'ouverture des classes, un mouchoir perdu avec quelques pièces d'argent dedans. Les gens s'arrêtaient pour se dire bonjour, écoutaient les nouvelles.

Les âmes

Le jour des morts, c'était autre chose. En plus des annonces, on faisait la "criée pour les âmes". Le crieur montait à la tribune publique et faisait une vente aux enchères à même les produits remis à cette fin par les paroissiens: citrouilles, tête en fromage, tabac en

tresse, étoffe du pays, poules et cochons vivants, et quoi encore. Et les prix de grimper grimper pour venir grossir finalement le "trésor des âmes" qu'on remettait entre les mains du curé afin de faire chanter des messes pour les défunts. Cette tradition, sans doute d'origine biblique, était générale en France jusque vers le milieu du XIXe siècle et a persisté longtemps surtout en Savoie, en Anjou, en Bretagne et en Normandie.

Chez nous, le boniment du crieur c'était quelque chose à entendre. Adjutor Rivard, dans *Chez nos gens*, en a fait une relation savoureuse. Chacun de nous a ses défunts, et sans offense, on peut

bien dire que plusieurs des nôtres doivent être dans le purgatoire; car il y en a qui, de leur vivant, n'étaient pas commodes. Eh! bien, c'est le temps de leur donner un petit coup d'épaule pour les pousser en Paradis. Ouvrez vos bourses, les amis! C'est pour les âmes. Et puis, j'ai à vendre des effets qui ne sont pas piqués des vers! (...) Combien pour la citrouille ordinaire... Trente sous! (...) Cinquante— Mettez, mettez (...) Et ça continuait ainsi jusqu'à épuisement des offres. Une piastre et demie, une fois! Une piastre et demie, deux fois! Dépêchez-vous! la citrouille va partir... Une piastre et demie, trois fois! El-



le est partie. Donne ton argent, Baptiste, et prends la citrouille! As-tu, je mets en vente un rouleau de catalogne. Il y en a cinq verges. Combien pour la catalogne? C'est pour les âmes".

Les bancs

Il y avait aussi la criée des bancs d'église. Cela se faisait à l'intérieur. Et ce n'était pas une mince affaire! "Depuis tout le temps, y avait du monde qu'avait leux bancs en avant, d'autres qu'avait des chaises en arrière, et pis d'autres qu'étaient deboute. Chatchun sa place. Et y avait pas de chicane. Ben v'là-t'i pas qu'un beau dimanche du mois d'août, le prêtre annonce en plein prône que le dimanche d'ensuite y arait un encan à l'église. Par rapport qu'y avait du monde des concessions qu'avait à redire sus ce qu'ils avont appelé des passe-droit." Et la Sagouine de décrire sans ménagements le chabut épouvantable qui devait marquer cet événement mémorable: "Dans moins de temps que je peux le dire, les barreaux de chaises ervoliont, les vitres craquiont et les stâtions du chemin de la croix timbiont sus la tête à Saint Antoine et à Marie-Reine-des-Coeurs.

Le prêtre, lui, s'accrochait coume il pouvait à son ascensouère et asseyait de toutes ses forces de protéger le Saint-Sacrement. Et nous autres, dans le jubé, je clapions des mains et je huchions: Fesse, Jos! Même que Noume a timbé sus l'orgue qui s'a mis à jouer "Sweet Adeline".

Ah! c'est la plus belle sarémonie à l'église que j'avions encore vu. Quand, à la fin, le

prêtre a réussi à faire sortir tout le monde, chatchun apportait avec lui un morceau de son banc."

"Guenillous et rémouleurs

Il ne faudrait pas penser que toutes les criées donnaient lieu à des émotions aussi fortes. Les plus-de-vingt ans ont peut-être connu d'autres sortes de criées moins catholiques, plus franchement mercantiles: la criée urbaine d'avant les supermarchés celle des vendeurs de fraises, de blé-d'inde, de charbon; des arrangeurs de parapluies, des fondeurs-répareurs de cuillers d'étain, des aiguiseurs du ciseaux ou de couteaux. Selon le cas, ils étaient généralement à pied, ou en charrette ti-

rée par un cheval. Et les vendeurs de glace, qui avertissaient les ménagères de leur passage à l'aide d'une cloche, combien s'en souviennent encore depuis l'avènement du frigidaire?

A-t-on oublié tout à fait aussi la complainte des "guenillous", ces commerçants qui arpentaient avec leur voiture et leur cheval les ruelles ou les rues de Montréal, de Québec, de Trois-Rivières, pour acheter les vêtements usagers, le "vieux linge" des gens, au cours de la crise économique et un peu plus tard.

Jocelyne Dugas

Sources verbales
MM. Luc Lacourcière
et Jean-Claude Dupont

À tous
nous souhaitons
une joyeuse St-Jean



VILLE DE BOUCHERVILLE
APPEL D'OFFRES

CONTRAT 7808

Le greffier de la ville de Boucherville recevra d'ici **MERCREDI, le 28 juin 1978 à 10:00 heures [H.A.E.]** des soumissions dans des enveloppes scellées et portant l'inscription suivante:

SOUSSION:

CONSTRUCTION D'UN MURET DE BETON
CENTRE SPORTIF PIERRE LAPORTE

Les soumissions seront ouvertes à 10:00 heures (H.A.E.) **MERCREDI, le 28 juin 1978 à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Boucherville, 500, Rivière-aux-Pins.**

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la ville de Boucherville.

On peut obtenir lesdites formules de même que les plans et devis au bureau des Services Techniques à l'Hôtel de Ville de Boucherville, 500, Rivière-aux-Pins aux heures suivantes: 8:30 heures à 11:45 heures et de 13:15 heures à 16:30 heures du lundi au vendredi.

Ces soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé, fait à l'ordre de la Ville de Boucherville, au montant de **QUINZE CENTS DOLLARS (\$1,500.00)**.

Le conseil de la ville de Boucherville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, sans encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

DONNE A BOUCHERVILLE, ce
5ième jour de juin 1978

CLAUDE CARON B. Sc. Adm.
Assistant-Greffier

McNeil INC
Mantha
Fondé en 1930
210, ST-JACQUES, SUITE 300
MONTREAL, CANADA H2Y 1L9



Nouvelle
émission d'obligations

9 3/4% - 10%

SUJET À CONFIRMATION,

nous pouvons vous offrir des obligation de la

VILLE DE ST-HUBERT

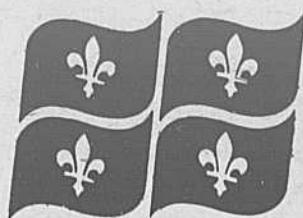
Payable sous forme de coupons le 10 juillet
et le 10 janvier de chaque année

Ces obligations portent intérêt à 9 3/4%
pour 6 ans et 10% pour 7 ans inclusivement.

McNeil Mantha Inc.,
François Gélinas
TÉL.: bur. 845-8201
rés. 655-9857

DEMANDEZ NOTRE LISTE:

NOM: _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____
TÉLÉPHONE _____



La fête nationale du Québec

Coutumes

Les héritiers du patrimoine québécois

Les citoyens des années 90 fréquentent actuellement par milliers les établissements scolaires du Québec. C'est pour eux que nous tentons de conserver et de mettre en valeur les biens matériels, les traditions et coutumes que nos ancêtres nous ont laissés. Et à la limite notre patrimoine le plus précieux, aujourd'hui, c'est notre jeunesse. Que faisons-nous pour lui apprendre la richesse de son héritage?

On sait que l'enseignement de l'histoire est optionnel dans nos **cegep**. Il l'est également au premier cycle du secondaire. Cependant, depuis 1974 l'Assemblée nationale a décrété que l'histoire nationale serait doréna-

vant obligatoire au second cycle. En général, les commissions scolaires régionales mettent la géographie au programme en secondaire, l'histoire au secondaire II, et elles alternent ainsi jusqu'à la fin du secondaire. Une nuance importante, cependant: c'est bien l'histoire nationale qui est obligatoire, interprétée comme étant l'histoire du Québec.

Pour sa part, l'Association des professeurs d'histoire locale du Québec, qui regroupe 225 membres, en majorité enseignants au secondaire, a lancé en 1975 une initiative intéressante. Dans le cadre du cours 210 d'initiation à l'histoire, elle a obtenu l'autorisation du ministère d'offrir une



"initiation à l'histoire locale"; elle atteint ain-

si quelque 20,000 étudiants du secondaire II. A travers l'enquête et l'interview, ces jeunes apprennent à choisir leurs matériaux et acquièrent les habitudes intellectuelles indispensables. Ils inventorient leur espace-temps, répertorient les maisons anciennes de leur quartier, de leur village ou de leur ville, questionnent les vieilles gens sur les traditions et les coutumes locales de la seconde moitié du XIXe siècle. Bref, ils apprennent à repérer dans leur environnement les vestiges encore vivants d'un passé proche, toujours émouvant.

Forts de cette excellente préparation technique, les élèves peuvent mieux maîtriser, par la suite, les éléments du programme d'histoire. Pour le deuxième cycle du secondaire, un cours pilote conçu par l'Association des professeurs d'histoire locale est à l'essai sous la direction de quelques professeurs, dans deux commissions scolaires régionales, la CSR Les Ecoles à Terrebonne et la CSR de la Chaudière, dans la Beauce. Qu'il est loin le "bourrage de crâne" de notre enfance, cette fastidieuse corvée des dates historiques désincarnées à gober dans les manuels pour les restituer au moment des examens! Les jeunes d'aujourd'hui travaillent sur du concret, le passé leur parle par les gens et les choses, ils peuvent les observer, les toucher, les admirer et consigner dans des é-

léments d'exposition ou d'admiration le résultat de leurs expériences.

La "petite école" d'autrefois

Dans un autre ordre d'idées, l'initiative d'un professeur au CELAT (Centre d'Etude sur la Langue et les Traditions populaires) de l'Université Laval, Jacques Dorion, mérite d'être signalée. Ethnologue et vulgarisateur, monsieur Dorion a choisi comme sujet de sa thèse de maîtrise les écoles de rang du Québec. Il y a travaillé quatre ans et a extrait, de la matière accumulée, un ouvrage qui paraîtra à l'automne ainsi qu'une exposition de photographies anciennes inaugurée en février au Complexe G, l'un des immeubles gouverne-

mentaux sur la Colline parlementaire, à Québec; cette initiative sera reprise durant la semaine du patrimoine, en juin prochain, à quelques endroits encore à préciser.

Jacques Dorion révèle au profane les origines de l'école de rang, créée par la Loi de l'instruction publique en 1829 et dont la Révolution tranquille, en 1964, a sanctionné la disparition par la Loi du ministère de l'Éducation. L'architecture de la "petite école" d'autrefois, les conditions de vie de ses "habitués", l'impact socio-économique qu'elle a représenté pour les localités qui l'ont vue pousser comme champignon, autant de facettes passionnan-

tes traitées par Jacques Dorion dans son livre et son exposition de photos.

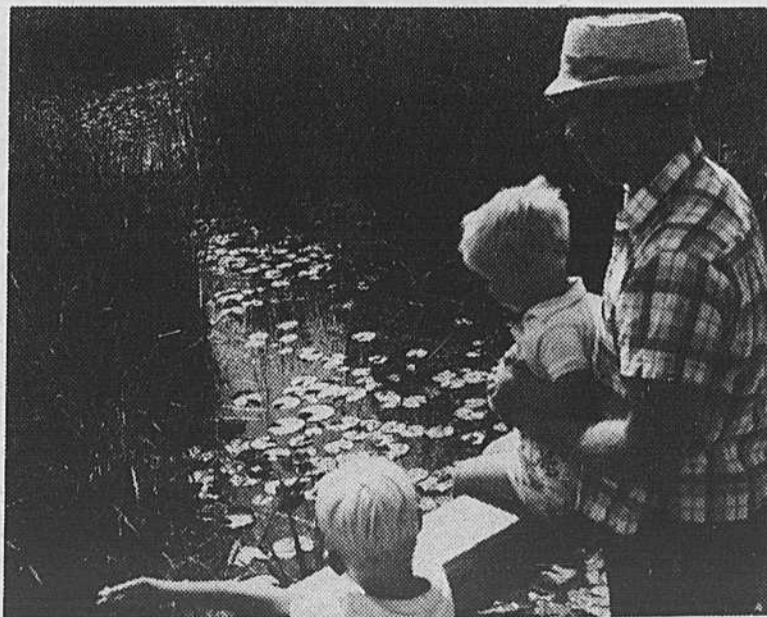
Le recyclage de l'école de rang est pour ainsi dire chose faite aujourd'hui. Le déclin qu'elle a commencé de connaître dans les années 50 a donné le signal de sa métamorphose. Vendue à l'enchère, cédée souvent aux anciens propriétaires du terrain pour la somme nominale de \$1, elle est devenue tantôt maison, chalet, bar, repaire de motards.

A l'intention avant tout des jeunes citoyens pour qui demain signifie aujourd'hui, parce qu'eux ils récolteront ce que nous aurons semé: la beauté des gens et des choses.

Jocelyne Dugas



En cette semaine du Patrimoine, nous souhaitons d'heureuses fêtes de la St-Jean à tous nos concitoyens



René Thomas & Fils
77 RUE STE-ANNE VARENNES
652-2927-8
MAISON DE CONFIANCE DE RENOMMÉE
40 ANS AU SERVICE DE LA RIVE-SUD

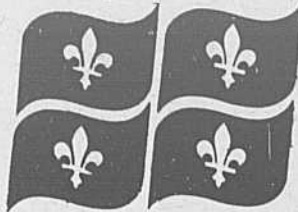


Du 23 au 30 juin, on retrouve les sources de notre avenir

LA SEMAINE DU PATRIMOINE



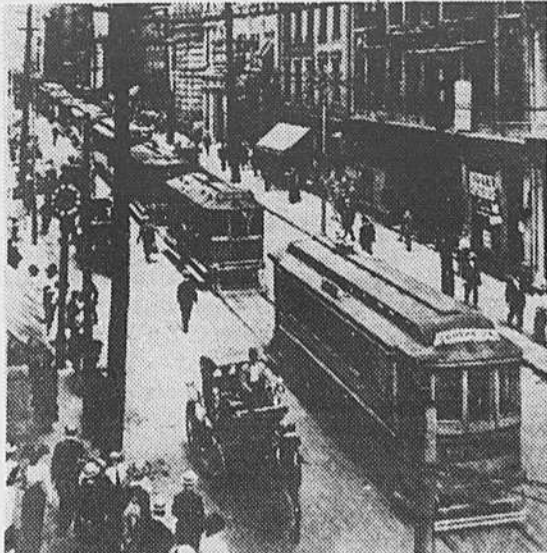
Les équipes de rédaction, de typographie, de montage, de graphisme, de direction, souhaitent à tous les fervents lecteurs de "La Seigneurie" une heureuse semaine de la Saint-Jean. "Laissez-vous parler d'amour..."



La fête nationale du Québec

Concours de vitrines de livres

La Semaine du Patrimoine



conçue et animée par le ministère des Affaires culturelles, la Semaine du patrimoine est essentiellement un projet d'éducation nationale et de sensibilisation à notre héritage culturel. Elle est l'occasion d'apprécier, dans une atmosphère de fête, la force et la richesse de notre passé et d'envisager l'avenir du peuple québécois. La Semaine du patrimoine veut mettre en valeur l'héritage culturel québécois sous quelque forme qu'il se présente, laissant aux organismes et individus le choix de donner à la notion de patrimoine leur interprétation et leur valeur. La Semaine du patrimoine suscite moins les rassemblements spectaculaires que les prises de conscience personnelles et collectives.

De ces longues années qui marquent notre histoire, de l'effort des hommes pour s'adapter à notre coin de terre, restent des témoignages vivants, humbles parfois mais qui ne cessent de nous émouvoir, c'est le patrimoine. "Les outils des artisans du XIXe siècle ou les jouets de bois des enfants du XVIIIe siècle, la maison de pierre de la côte de Beauport ou du Richelieu, la goélette de Charlevoix et le paysage rural du rang seigneurial, la configuration des vieux quartiers de même que le type de villages que nous avons conçus, les cabanes-à-sucre ou les moulins-à-eau, l'ornementation de nos églises d'antan et notre mobilier de chêne ou de pin, le chemin du Roy qui réunit Québec à Montréal" autant de chemins qu'il nous sera possible de parcourir durant la Semaine du patrimoine grâce à l'ef-

fort et à l'initiative de centaines de Québécois qui puisent aux sources non pas pour reconstruire le passé mais bien pour construire l'avenir.

Aux sources de notre avenir

Loin d'être une semaine du souvenir, la Semaine du patrimoine 1978, avec son thème **Aux sources de notre avenir**, se veut une période de découverte, d'éducation populaire, d'échange.

La troisième Semaine du patrimoine se tient cette année du 23 au 30 juin. Le Gouvernement du Québec regroupe ainsi dans une même continuité les événements de la Semaine du patrimoine, de la Fête nationale et du 370e anniversaire de la fondation de la ville de Québec.

Pour célébrer cette Semaine du patrimoine 1978 le ministère des Affaires culturelles, en collaboration avec l'Editeur officiel et l'Association des libraires du Québec, organise un concours de vitrines de livres sur le **patrimoine**.

Ouvert à tous les libraires du Québec, ce concours offre la possibilité de gagner neuf prix de \$500 et neuf passages pour deux personnes toute destination au Québec sur le réseau régulier de Québécois.

Les neuf prix seront répartis selon les territoires suivants:

- L'Est du Québec (Bas Saint-Laurent et Gaspésie) et la Côte-Nord
- Le Saguenay - Lac Saint-Jean

Québec

- La Mauricie - Bois-Francs

- Les Cantons de l'Est
- Montréal: l'île
- Montréal: rives nord et sud

- L'Outaouais
- Le Nord-Ouest québécois

Règlement du concours

• Pour participer à ce concours, le libraire doit consacrer l'une de ses vitrines, donnant sur la voie publique, au thème suivant: **Aux sources de notre avenir**.

• L'étalage devra rester en place pour une période minimale de huit jours, soit du 23 au 30 juin.

• Les vitrines proposées pour le concours devront contenir au moins vingt livres portant sur le patrimoine québécois.

• Deux dispositifs couleur (35 mm) de chaque vitrine proposée - l'une situant la vitrine par rapport à la librairie l'autre comprenant la vitrine seulement - devront être expédiés le

14 juillet au plus tard, le cachet de la poste faisant foi, à l'adresse suivante:

Association des libraires du Québec

Concours de vitrines
436 est, rue Sherbrooke
Montréal, Qué.

Chacune des diapositives devra porter le nom et l'adresse de la librairie.

• Les diapositives se-

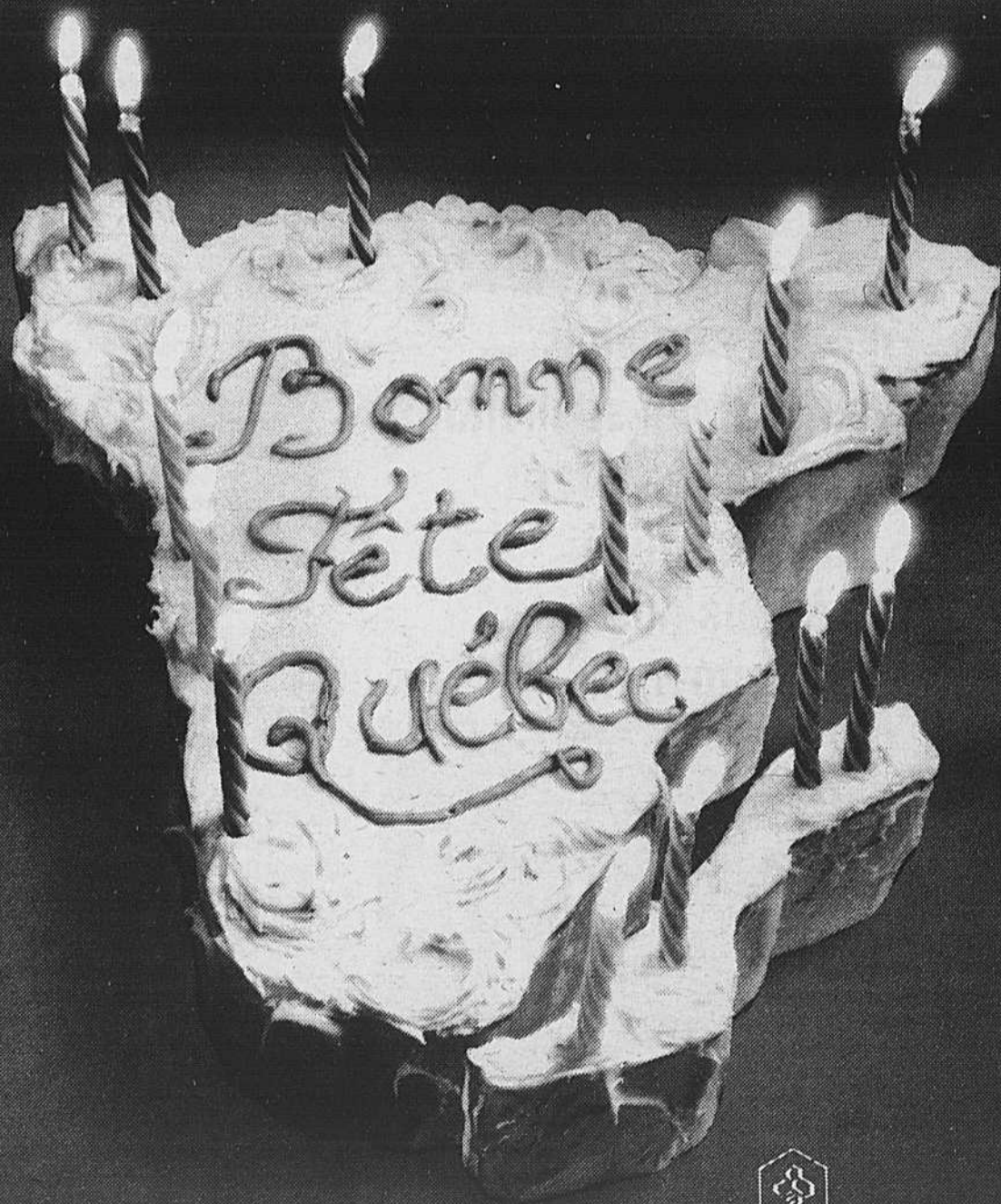
ront soumises à l'examen d'un jury composé du directeur général du Conseil supérieur du livre, d'un représentant de l'Union des écrivains québécois, de l'Editeur officiel, de la Direction des communications (Semaine du patrimoine) et de la Direction du livre du ministère des Affaires culturelles.

informés personnellement par lettre dans les jours suivant la délibération du jury. La remise des prix se fera à une date fixée ultérieurement et annoncée par un communiqué de presse.

• Le fait de participer à ce concours implique l'acceptation pure et simple du présent règlement.

24 juin.

Que brillent les feux!



Parmi les grandes institutions québécoises, il en est une particulièrement fière de son appartenance: la caisse populaire.

C'est donc tout naturellement, qu'en ce jour de fête, la caisse populaire s'associe à la joie et à la fierté de tous les Québécois.



desjardins

LA CAISSE POPULAIRE

C'est profitable...
POUR NOUS, QUÉBÉCOIS.

La fête nationale du Québec 1978

Programme des événements:

Municipalité: Sainte-Julie

*Les activités proposées à la population se dérouleront samedi le 24 juin de 12h.00 à 16h.00 et de 20h.00 à 01h.00

LIEU: Parc Jules Choquet, 477, Jules-Choquet, Sainte-Julie, Qué.

12h.00 Pique-nique au Parc Jules Choquet.

Enfants et parents s'y donnent rendez-vous et se déplacent pour venir au Parc en bicyclette.

Interprète amateur invitée à venir chanter lors du dîner (Yolaine Pépin).

Les enfants ont décoré leur vélo et se sont déguisés.

Jeux divers et clowns (2)

14h.00 Spectacle de théâtre pour enfants

Pendant le spectacle, à l'entracte, distribution de fruits à tous les gens présents. (Aussi ballons à l'hélium).

15h.00 Mini-rallye (parcours à obstacles sur les patinoires)

16h.00 Fin des activités de l'après-midi

20h.00 Danse extérieure avec l'orchestre "TROIS PLUS DEUX" jusqu'à 01h.00 (musique populaire et disco)

22h.00 Feu d'artifice

23h.30 Reprise de la soirée dansante

01h.00 Fin des activités de soirée

Municipalité: Varennes

23 juin 1978:

10h.00 Ouverture

10h.30 Début des jeux pour enfants

1ère catégorie: 5 à 8 ans

2e catégorie: 9 à 12 ans

12h.00 Dîner la grande tablée. Chacun apporte son dîner.

13h.00 Les jeux se continuent

14h.00 Bingo

15h.00 Remise des prix aux gagnants des différents jeux

18h.00 Musique de danse (variée)
Artistes invités locaux: musiciens, chansonniers, orchestres

22h.00 Feu de la St. Jean.

24h.00 Fin de la soirée

Toutes les activités se dérouleront à l'aréna.

Municipalité: Verchères 24 juin 1978:

24 juin 1977:

20h.00 Ouverture officielle
Terrain de balle-molle

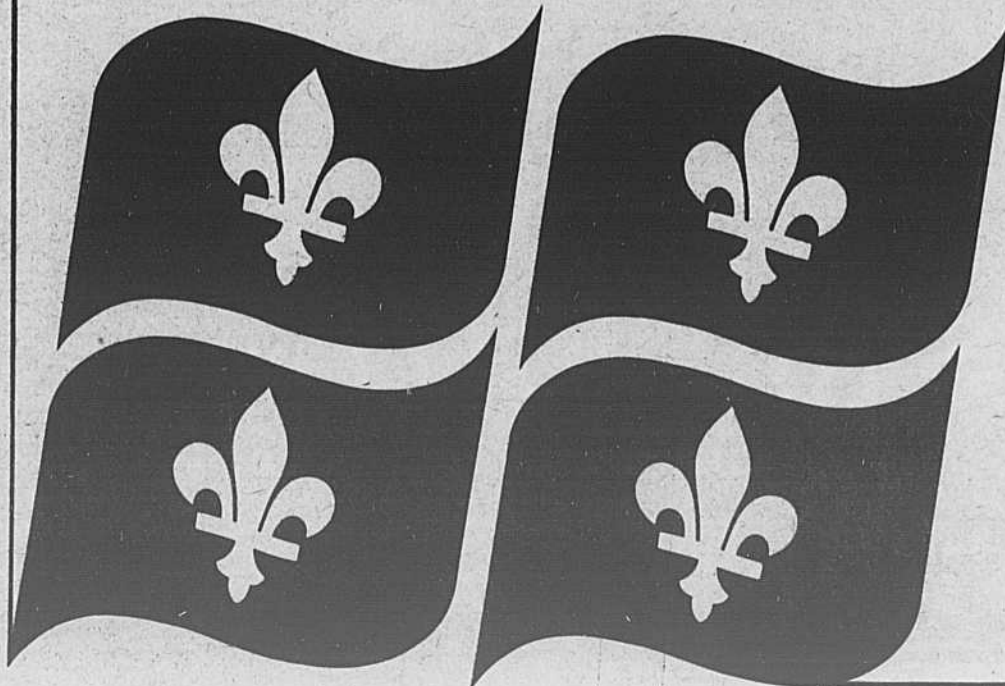
20h.15 Début discothèque
Terrain de balle-molle

21h.30 Feu de la St. Jean
Terrain de balle-molle

02h.00 Fin de la journée
Terrain de balle-molle

Un restaurant sera mis à la disposition des fêtes et les profits servent à défrayer les coûts. Les services essentiels seront aussi sur place.

**On fête
le Québec
est au monde**



Semaine du Patrimoine:

Municipalité: Calixa-Lavallée

But: Accueillir les gens qui participeront au circuit historique. Longueuil-Calixa-Lavallée tout en y ajoutant une note particulière.

1) Visite: église, objets d'art religieux et patrimoniaux

Forge, visite avec un forgeron à l'oeuvre

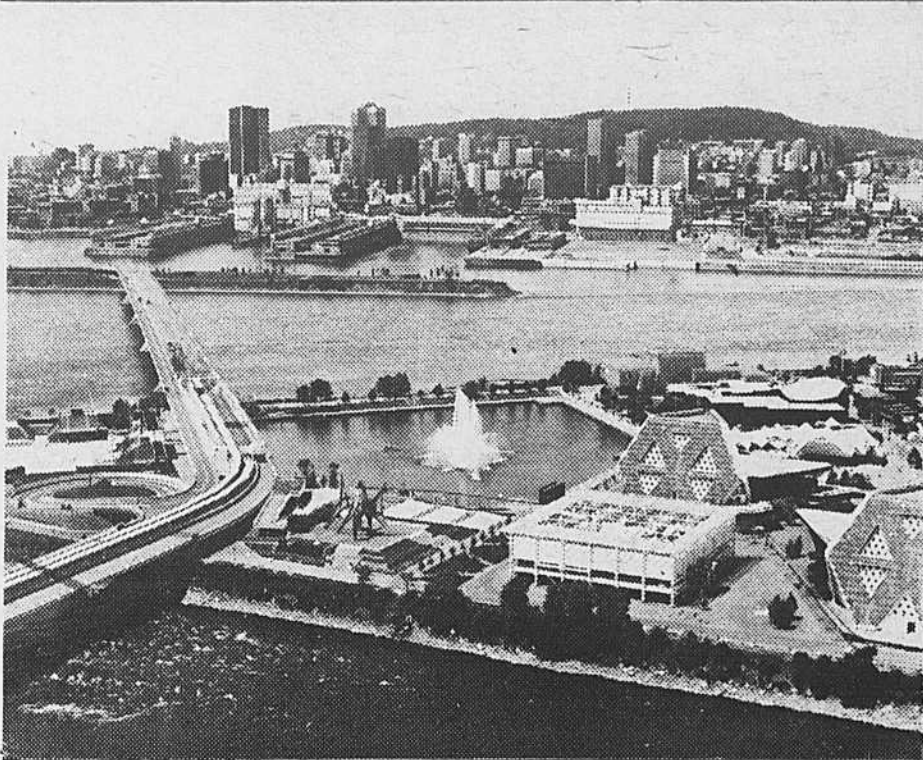
Maisons, deux vieilles maisons avec explications de l'architecture et du mobilier.

Ferme, une ferme en opération.

2) Exposition: Exposition d'artisanat et de photos de la paroisse à la salle municipale

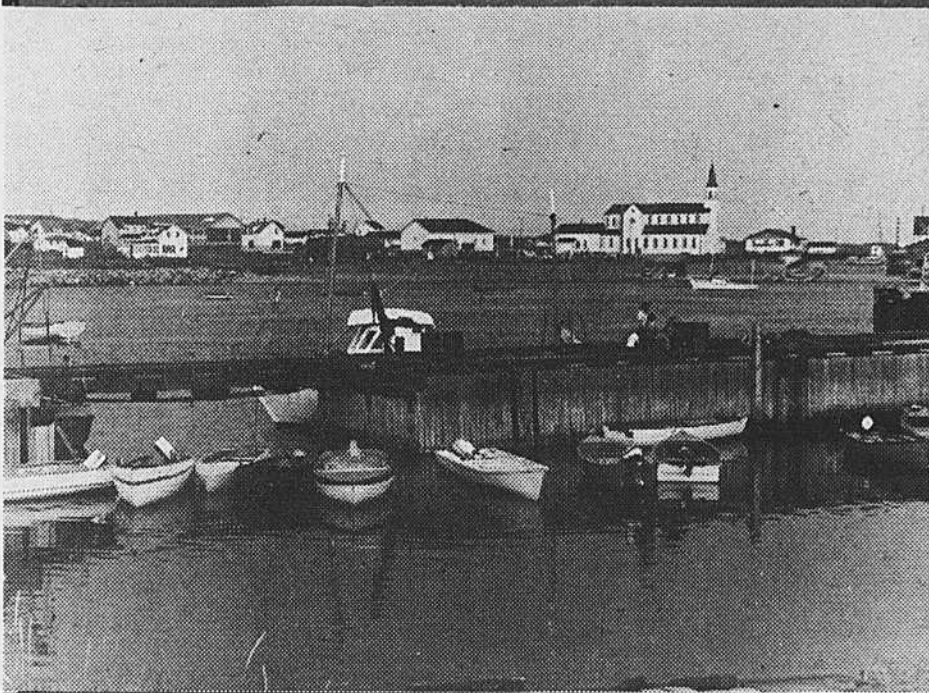
Les événements auront lieu le 25 juin 1978 de 13 à 17 heures.

BÂTISSONS

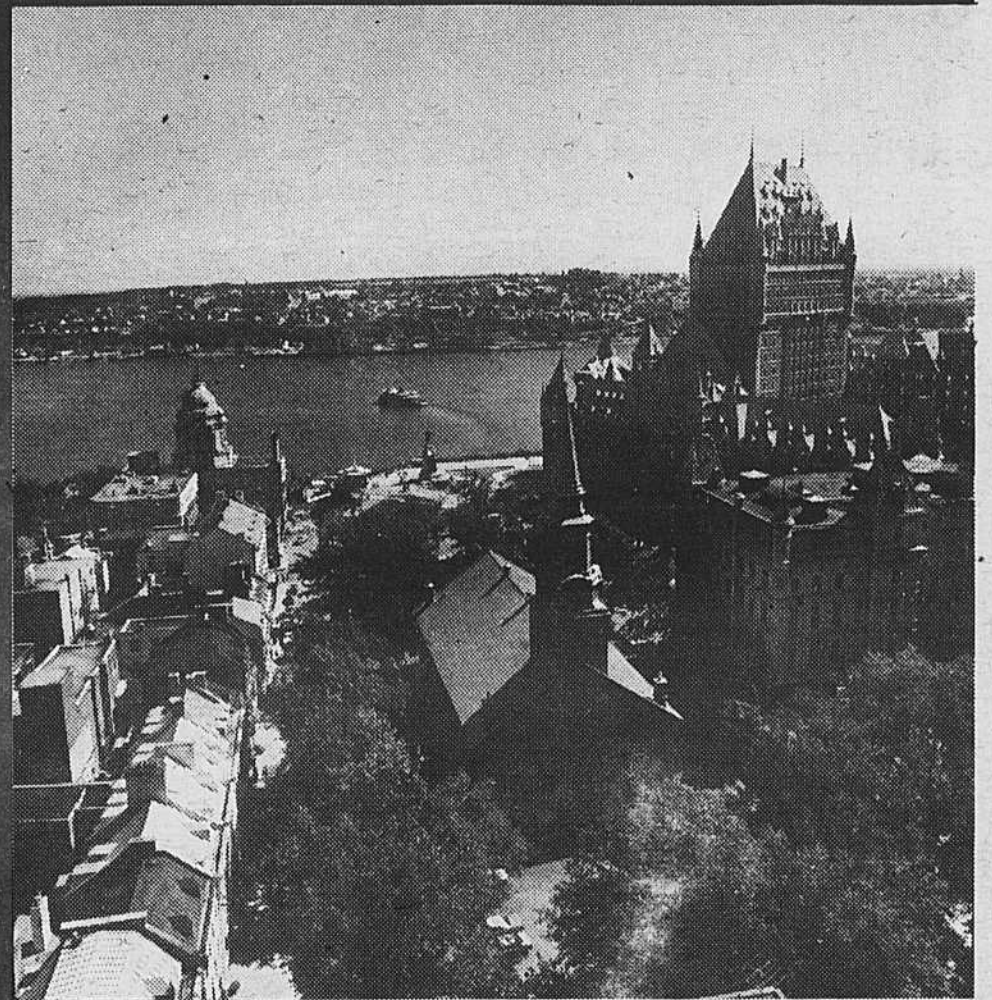


Dix ans plus tard, Terre des Hommes n'a pas perdu de son attrait. Ses vingt-cinq pavillons — où plusieurs pays présentent des collections et des spectacles renouvelés chaque année — et ses promenades au bord de l'eau en font un lieu de détente recherché. En face, l'île de Montréal où fourmillent deux millions d'habitants.

de ses immenses ressources naturelles



Rivière-au-Tonnerre, sur la Basse Côte Nord.



Le Vieux Québec, en surplomb du Saint-Laurent. Au centre, la cathédrale anglicane Holy Trinity, la première construction en dehors des îles britanniques (1804).
Direction générale du tourisme.

et des non moins grandes de ses citoyens



655-1340

DENIS RACICOT INC.

Huile à chauffage • Matériaux de construction

31 Pierre Boucher, Boucherville



Faire son marché chez Métro Un pas... dans la bonne direction

FESSE DE JAMBON
METRO-RICHELIEU
prêt-à-servir, découenné, sans jarret, un bout ou l'autre

lb .98

BACON SANS COUENNE METRO-RICHELIEU 1 lb **1.45**

SAUCISSON BOLOGNE METRO-RICHELIEU morceau 2 lb et plus **lb .99**

POULET CUIT FLAMINGO prêt-à-manger saveur B.B.Q. 3-4 lb **lb 1.19**

TÊTE FROMAGÉE TAILLEFER 10 oz **.95**

TOURTIÈRE TAILLEFER 1,6 oz **1.39**

SALADE DE CHOUX TAILLEFER 16 oz **.75**

JAMBON CUIT tranché LA BELLE FERMIÈRE 6 oz **1.28**

PÂTE AU POULET LA BELLE FERMIÈRE 8 oz **.89**

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE lb **1.28**

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE 2 lb **1.98**

SAUCISSES LA BELLE FERMIÈRE 1 lb **1.37**

QUENCH poudre pour breuvages variés, bte 660 g **1.49**

SAUCE À LA VIANDE FREDDY, 12 oz **.89**

BREUVAGES FBI orange, raisin, pommes, punch aux fruits, canette 10 oz **.18**

RAGOUT DE BOULETTES CORDON BLEU, sauce tomates bte 20 oz **.99**

RAGOUT CORDON BLEU: poulet, boeuf, irlandais bte 7.5 oz **.43**

GARNITURE À DESSERTS MONARCH cont. 200 g **.59**

CRISTAUX SWING saveur à l'orange, 4 env. 3.5 oz **.88**

BISCUITS VIAU: Petit Beurre, Thé 1 1/2 lb **1.09**

BONBONS VIAU: Tranches citron-orange et pommes A.B. 680 g **.89**

CROUSTILLES HUMPTY DUMPTY 225 g **.99**

GÂTEAUX VACHON: Carrés feuilletés gelée ou caramel, bte 6's **.99**

EAU MINÉRALE VITTEL, bte 52oz **.89**

POIS VERTS LIBBY'S Canada Fantansie, bte 14 oz **.39**

SACS À SANDWICHS BAGGIES (plus 20s) format 120s **.85**

DÉTERSIF EN POUDRE ARCTIC POWER, bte 6 litres **2.59**

DÉTERGENT LIQUIDE PALMOLIVE cont. 32 oz **1.39**

NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL cont. 40 oz **1.79**

SHAMPOING POUR BÉBÉS JOHNSON, cont. 225 ml **1.29**

FILM PLASTIC STRETCH N SEAL rouleau 50' **.49**

CHASSE-MOUSTIQUES OFF, aérosol 266 g **2.39**

INSECTICIDE RAID Maison & Jardin 346 g **2.09**

PAPIER ALUMINIUM REYNOLD'S 12" x 50' **1.19**

PAPIER ALUMINIUM REYNOLD'S 12" x 150' **2.99**

FIXATIF POUR CHEVEUX ADORN, bleu, rouge, cont. 6.3 oz **1.59**

PÂTE DENTIFRICE LISTERINE, paquet 4 tubes 300 ml **1.69**

LOTION ROSE ÉPILATOIRE NEET, 100 ml **1.09**

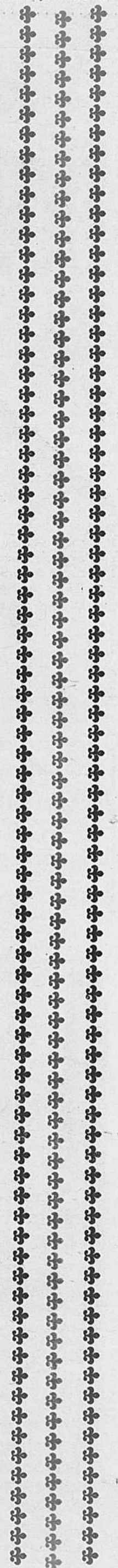
BROSSE À DENTS DR. WEST, régulière dure ou douce ch. **.79**

CHASSE LONGUE canevas ch. **11.95**



MESSIER SUPER METRO INC.
650, boul. Fort-St-Louis,
Boucherville

RAYMOND PROVOST INC.
7, rue St-Pascal
Vercheres



Reflets féminins



Pour avoir des seins fermes, il faut le vouloir

Et agir. Vos seins sont maintenus en forme par une enveloppe de tissus et de muscles. En raffermissant ces tissus et en tonifiant ces muscles, on peut donc véritablement modeler le galbe de vos seins.

Si vous désirez une poitrine plus épanouie, plus ferme ou encore remodeler votre buste après une grossesse ou un amaigrissement, la méthode du "masque modelant" peut vous aider. Deux fois par semaine, à la boutique d'esthétique, votre esthéticienne fait un traitement complet: elle applique



sur les seins et les pectoraux une lotion qui rend la peau plus

réceptive, ensuite une ampoule de sérum tonifiant à base de tissus conjonctifs et une crème raffermissante.

Il y a ensuite la pose du fameux "Masque modelant" dont les propriétés d'élévation de température provoque une hyperémie qui favorise l'absorption des substances actives dans les tissus mieux vascularisés par un accroissement de la circulation sanguine. Le masque durcit et modèle efficacement le galbe des seins. Le refroidissement du masque le rétracte et on l'enlève alors facilement.

Chez vous vous devez également utiliser une lotion et une crème qui complètent votre soin.

Les traitements en cure intensive donnent toujours des résultats intéressants dans le but soit de raffermir, soit d'épanouir, soit d'entretenir le galbe de vos seins. Les esthéticiennes de la Boutique Visagiste sont à votre disposition pour de plus amples informations à 674-3421. Au plaisir de vous aider,

COURS D'ÉQUITATION WESTERN À BOUCHERVILLE

Information:
Colette Gaudreau
655-1933 ou 655-0408



ÉCOULEMENT DE MARCHANDISE D'ÉTÉ 25% à 50% de réduction

beaux choix de vêtements en ratine de velours.

HEURES D'AFFAIRES
Du lundi au jeudi:
11h.00 à 6h.00 p.m.
Jeudi et Vendredi:
11h.00 à 9h.00 p.m.
Samedi: 10h.00 à 5h.00 p.m.

BOUTIQUE 2266
2266 Marie-Victorin
VARENNES
652-9516



Le saviez-vous?

De plus en plus de spécialistes sont d'avis que le grand facteur dans de nombreuses crises cardiaques n'est pas le cholestérol en soi, mais les lipoprotéines, des substances qui le véhiculent dans le sang. Si vos lipoprotéines, lit-on dans Sélection de juin, sont à basse densité (LBD), vos chances d'attaque augmentent; si, plutôt exceptionnellement, elles sont à haute densité (LHD) ces chances diminuent. C'est là une indication

seulement, qui n'exclut pas la nécessité de l'exercice et d'un régime équilibré.

Le saviez-vous?

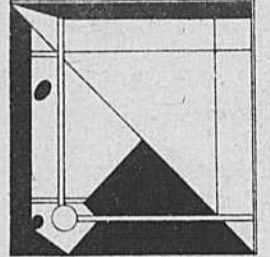
L'œil est un organe si sensible que, par une nuit claire mais sans lune, on peut voir du sommet d'une montagne une allumette s'enflammer à

80km de là Un article de Sélection de juin signale ces autres faits sur le corps humain: le souffle d'un éternuement peut atteindre 160 km/h; en 72 ans, le cœur de l'homme bat plus de trois milliards de fois; chacun de nous mange et boit la valeur d'une tonne par an.

Les jumeaux constituent une quarantième de l'humanité,

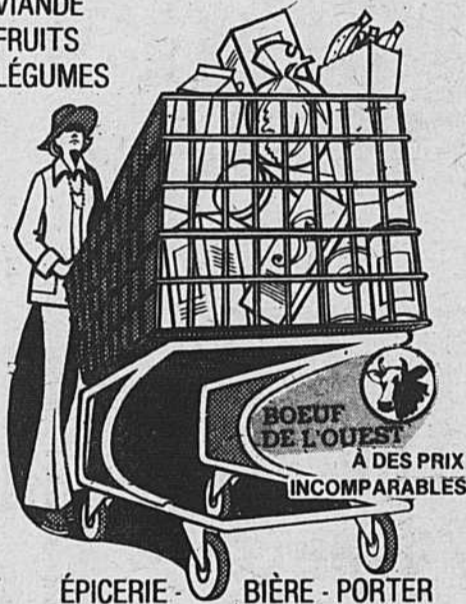
mais seulement un tiers d'entre eux sont des jumeaux identiques, provenant du même oeuf. L'étude des jumeaux, particulièrement des "vrais", est passionnante, lit-on dans Sélection de juin, parce qu'elle permet de comparer des individus en éliminant le variable de l'hérédité. C'est un précieux instrument de progrès médical.

FERME LA CHABRAQUE
ÉCOLE D'ÉQUITATION
PENSION ET ENTRAÎNEMENT DE CHEVAUX
COURS D'ÉQUITATION
240 Boul. Marie-Victorin, Verchères
583-3816



Salaison Boucherville

SPÉCIALITÉS
VIANDE
FRUITS
LÉGUMES



ÉPICERIE - BIÈRE - PORTER

NOUS PRÉPARONS LES VIANDES POUR CONGÉLATEURS

COUPES FRANÇAISES

- STEAK DE ROI
- CHATEAURIAND
- RÔTI DU ROI
- Tournedos
- BOEUF BOURGIGNON
- RÔTI FRANÇAIS

JAMBON

Maple Leaf 1.69 lb.
Midget

FROMAGE CANADIEN
doux 1.69 lb.

BREUVAGE aux fruits
Provigo Bte 48 onces 45¢

HARICOTS Jaunes ou verts
coupés IDÉAL Bte 19 onces 35¢

MOUTARDE CONDOR
Pot de 16 onces 49¢

ESSUIE-TOUT
de papier Scott
Paquet 2 roul. 99¢

ORANGES Sunkist gros. 113
1.29 douz.

BANANES Dôle
23¢ lb



TIRAGE

le 1er jeudi de chaque mois à 8hres P.M.

avec chaque achat de \$5.00 obtenez un billet gratuit

La gagnante: Mme Yolande St-Cyr
12 De Grandpré
Boucherville

526 MARIE-VICTORIN,
BOUCHERVILLE
ROGER SAVARIA, prés.

655-1350-9

LIVRAISON RAPIDE

Le 24 juin: Saint-Amable sera de la fête!

Le 24 juin, ce sera fête à Saint-Amable!

Au programme, feu de joie et danses, qui réjouiront tous les rési-

dents de Saint-Amable. Tous sont cordialement invités à fêter le 24 juin, de 20h à 1 h., sur le terrain de l'école Saint-François à Saint-

Amable. Il y aura danse en plein air avec discothèque, feu de joie, restaurant en plein air; et pour ceux qui voudront

se procurer des fleurdelisés et des plaques-automobiles décoratives et identifiées au Québec, il y aura vente sur place.

"Le Québec est en fleur!"...Saint-Amable aussi!

N.B.: S'il pleut, la fête est remise au 25 juin.

La "Course de la Saint-Jean" Endroit: Chalet du Mont-Royal

Vendredi, le 23 juin 1978, à compter de 18 HRES. (6h00 p.m.), dans le cadre de la Fête Nationale du Québec, les Foulées Québécoises organisent au Chalet du Mont-Royal la "Course de la Saint-Jean".

"La Course de la Saint-Jean" voulant devenir une tradition annuelle sera une épreuve populaire dont la distance correspond à l'année en cours soit: 1978 mètres ou 1.2 mille. Les participants emprunteront le parcours suivant: départ au chalet - ensuite les coureurs s'engageront sur le sentier me-

nant à la croix - pour finalement revenir au chalet du Mont-Royal. Cette course est un événement à caractère populaire dont le but primordial est de faire participer activement le plus grand nombre de citoyens et citoyennes. Aucun classement ne sera attribué, ni médailles, ni décorations. Les participants ayant complété le trajet recevront un certificat de participation indiquant le temps suscité pour franchir la distance.

Les Foulées Québécoises souhaitent ainsi créer une tradition par laquelle les gens seront

motivés à améliorer leur performance l'an prochain et ainsi trouver le moyen de se valoriser à l'intérieur de la Fête Nationale, qui en fait est la leur.

Afin de participer Afin de permettre une plus grande participation, les départs s'effectueront à tous les quinze (15) minutes.

Ceci est votre course, la course de tous les Québécois et Québécoises sans exception.

Bienvenue à tous! Cette manifestation sportive est organisée en collaboration avec le "Comité organisateur

de la Fête Nationale du Québec.

Les Foulées

Québécoises
Jacques Frenette
655-0933

Exposition à Contrecoeur

Contrecoeur souligne la fête nationale du Québec par une exposition assez spéciale qui se tiendra à la Salle Daunais, à Contrecoeur le 22 juin, en soirée et les 23 juin après-midi et soirée, de 13h à 17h. et de 19h à 22h.

Nous pourrons y admirer une partie de la fameuse flotte miniature des maquetistes Philippe et Yvan Demeules de réputations internationale. Quelques uns de ces bateaux avaient leur place à l'étang du

Pavillon de Canada à Expo 67.

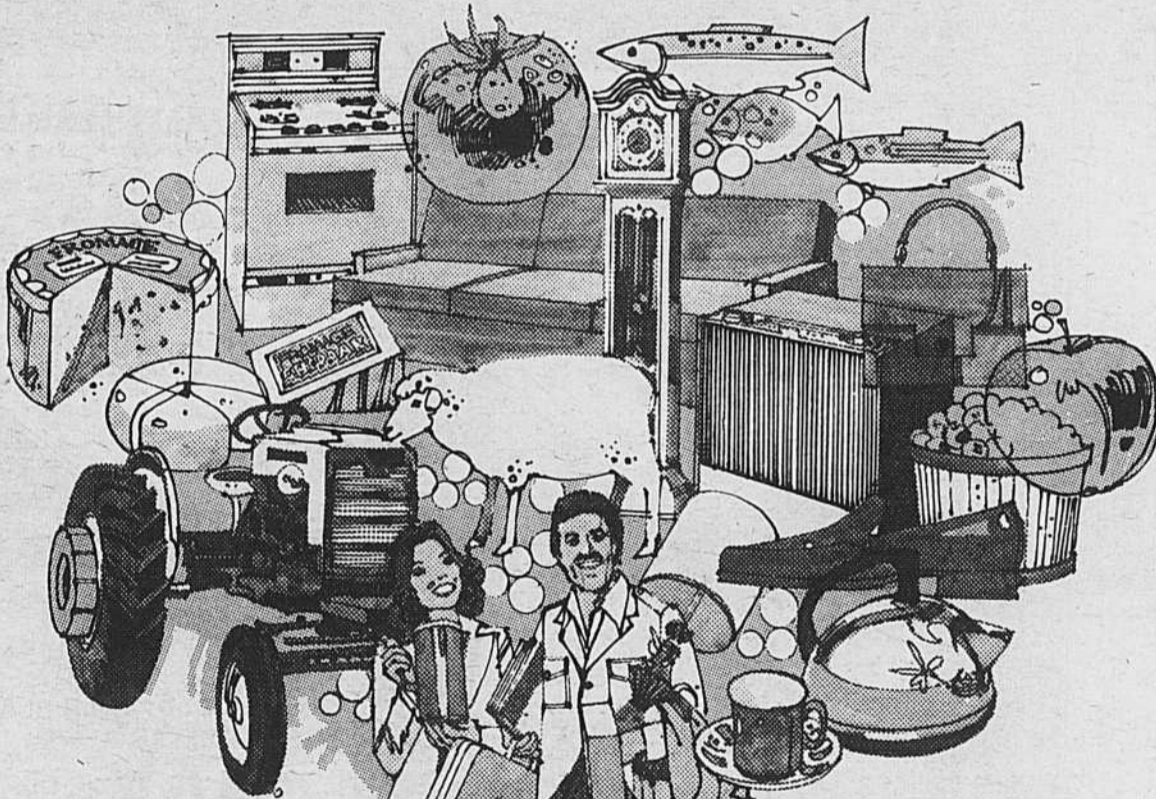
Aussi nous pourrons voir les oeuvres des artisans qui ont suivi des cours socio-culturels cette année en sculpture, poterie macramé, tapisserie et tricot.

Vous êtes tous chaleureusement invités et attendus à la Salle Daunais, 600 rue Lajeunesse, Contrecoeur, sortie 100 de l'autoroute 30.

Le 24 juin, il y aura danse populaire et feu de joie au stade municipal.

Suzanne P. Tétrault

Et si on prenait l'habitude des produits canadiens!



En vous procurant des produits canadiens, vous stimulez de la meilleure façon la création d'emplois au pays. Vous permettez aussi le développement de notre industrie, développement essentiel à la croissance économique de chacune de nos régions. Sur le plan international, nos produits deviennent d'emblée plus compétitifs ce qui engendre un essor économique d'un océan à l'autre.

Evidemment, les bienfaits de cette participation à notre économie profitent à chacun d'entre nous. Par de simples gestes quotidiens, vous améliorez ainsi le bien-être des Canadiens, votre bien-être.

Pour cela, il faut tout simplement que l'on prenne l'habitude des produits canadiens.

De plus en plus, vous verrez apparaître cette étiquette attachée aux produits canadiens. Recherchez-la: elle représente le gage de notre prospérité.



Magasins à la canadienne

Shop Canadian



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Industrie et Commerce

Jack Horner, ministre

Industry, Trade and Commerce

Jack Horner, minister

Prenons-en l'habitude.

L'entrepôt de tapis tant attendu est maintenant ouvert au public

TAPIS 1250



OBTENEZ TOUJOURS DE 30 À 50% DE RÉDUCTION SUR LE PRIX RÉGULIER

PLUS DE 15,000 VERGES DE TAPIS EN MAGASIN

POURQUOI PAYER LE GROS PRIX QUAND ON PEUT ACHETER AU PRIX DU GROSSISTE?

ENTREPÔT DU TAPIS 1250

652-2133
1250 Montée Ste-Julie, Varennes



AUTOROUTE 30

MONTÉE STE-JULIE

RIVIÈRE AUX PINS,

AUTOROUTE 3

VEN. SAM. DIM. 23-24-25 JUIN



Commando des Morts Vivants

VERSION FRANÇAISE de

SHOCK WAVES

Peter Cushing with Brooke Adams, Fred Buch, Jack Davidson, Luke Halpin, D.J. Sahr

EN COMPLEMENT DE PROGRAMME.

ANNIE GIRARDOT



COURS APRES MOI QUE JE T'ATTRAPE

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE 7:30 hres
Admission: \$3.00

CINÉMA **Varennes**
2089 Marie-Victorin 652-3533



Veillez noter:

Les inscriptions au club de patinage artistique de Boucherville auront lieu pour les membres Juniors et du Patinage de Puissance (Power Skating) le 11 septembre de 7h. à 10h. p.m. ainsi que les 12 et 18 septembre de 7h.30 à 9h.30 p.m.. Les membres Préliminaires et Séniors feront leur inscription par la poste.

Félicitations!

A Anne-Marie Tellier qui a réussi la danse "Fourteen-step", à Lyne Couture pour son 2e test en figures et à France Bureau pour son Bronze en style libre, épreuves réussies durant la session du printemps. Les prochains résultats seront à la fin du mois de juillet seulement puisque même si plusieurs patineurs patinent dans les écoles hors-saison, aucune séance d'épreuves n'a été autorisée par la présidente des tests de la section du Québec pour le mois de juin.

Francine Aubertin.

Le Club d'Aviron de Boucherville

C'est le 25 juin, qu'aura lieu la première tranche des championnats de L.E.R.A. Boucherville qui a toujours su bien figurer lors de cette rencontre, sera encore, cette année représenté par de nombreux équipages.

La compétition se déroulera sur la cité du bassin Olympique de l'île de Notre-Dame. Alors si tu veux en savoir un peu plus sur ce sport, vien faire un tour au bassin Olympique, dimanche prochain, le 25 juin.

Viens ramer

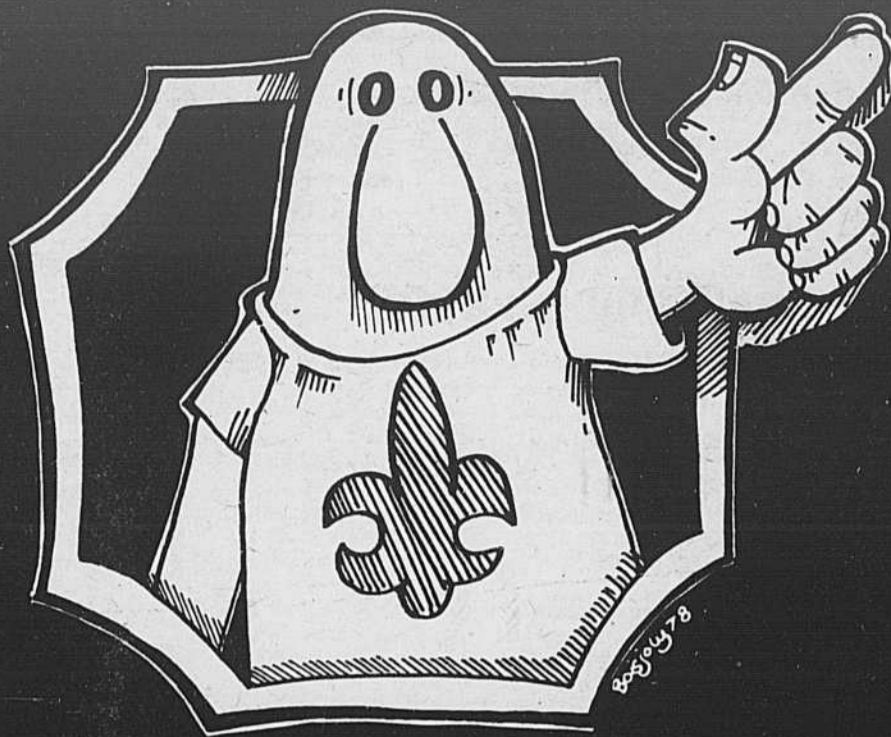
Tu désires pratiquer un nouveau sport, améliorer ta condition physique ou tout simplement te balader sur l'eau? Alors viens ramer; l'aviron est une activité qui te convient parfaitement. Ce sport s'adresse à tous, garçons et filles, jeunes et vieux. Une invitation particulière est d'ailleurs lancée aux adultes.

Deux moniteurs qualifiés seront sur place du lundi au vendredi de 9:00 am à 12:00, de 2:00 pm à 4:00 et de 6:00 jusqu'au coucher du soleil. Cette dernière partie de la journée sera toutefois réservée aux gens qui ne peuvent se rendre plus tôt. Ils t'enseigneront toute la technique de base afin que tu puisses profiter du sport à sa pleine valeur.

Les coûts d'inscription sont les suivants: Etudiant résident à Boucherville: \$15.00. Etudiant non-résident de Boucherville: \$20.00. Adulte résident de Boucherville: \$20.00. Adulte non-résident de Boucherville: \$30.00. Familial: \$40.00

Normand à 655-4305

BØ JEANS souhaite Bonne Fête à tous les Québécois et Québécoises



HABILLEZ-VOUS CHEZ BØ JEANS OÙ LE CHOIX EST GRAND ET PROFITEZ DE NOS SUPER SPÉCIAUX

JEANS ASSORTIS
TAILLES 26 A 36
NAVY BLUE BØ JEANS ETC...
\$16.99 /UNITE
OU 2 POUR
\$30.00

PANTALONS DOBER
FEMMES
TAILLES 26 A 34
6 COULEURS
Rég.: \$21.00
\$13.99
LA PAIRE

JEANS HOWICK
TAILLES 27 A 34
14 oz DENIM
\$9.99

JACKETS JEAN LEE
POUR ENFANTS
TAILLES 14-16-18 SEULEMENT
\$10.99

JACKETS JEAN BØ
ADULTES
TAILLES 30 A 38
\$18.99

PANTALONS DISCO (ZIPPER)
TAILLES 25 A 32
\$16.99 /UNITE
OU 2 POUR
\$30.00

FEMMES
25% D'ESCOMPTE
SUR CHANDAIL D'ETE
MANCHES COURTES
TAILLES XS à L

JEANS DRILL
JEANIUS, JUST JEANS
NAVY BLUE, VICTORY, ETC...
(ROUGE, BEIGE, NOIR, BLANC...)
TAILLES 26 A 36
\$16.99 /UNITE
OU 2 POUR
\$30.00

OBTENEZ
10%
d'escompte sur toute marchandise à prix régulier sur présentation de ce coupon Chez
BØ JEANS

BØ JEANS
774 PIERRE VIGER,
BOUCHERVILLE, PLACE BOUCHERVILLE,
655-2026.

FORT-ST-LOUIS DE VERRENNES
BO JEANS
ÉGLISE ST-SÉBASTIEN
PIERRE VIGER
MARIE-VICTORIN



TOUTE NOTRE MARCHANDISE EST DE PREMIÈRE QUALITE, ET ELLE PORTE LA GARANTIE DU MANUFACTURIER

Cartes d'Affaires

CONFIEZ VOTRE TOIT
A

ROOF GUARD T.M.

JUSQU'À 10 ANS DE GARANTIE

TOIT PLAT EN FIBRE DE VERRE

SPECIALITES

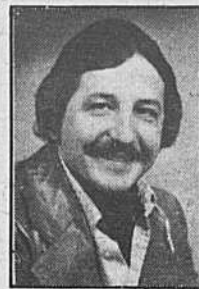
- *Toit plat
- *Bardeaux d'asphalte
- *Tôle, etc. etc.

ESTIMATION GRATUITE

T.R.M.
COUVERTURE
INC.
731-6393



•RESIDENTIEL•COMMERCIAL•INDUSTRIEL•



M. Normand Baril

Chevrolet

Oldsmobile



1623, Route 132, VARENNES

652-9815 ou 866-1396



M. Roch Deslauriers

Frigidaires
Poêles
Congélateurs

GENDRON SERVICE

Réparation

655-7162

Estimation
gratuite

Nous desservons toute la Rive-Sud



Travail
garanti

Laveuses
Sécheuses
Lave-vaisselle

TELEX-TWX

Plusieurs de nos clients de la Rive-Sud
et du centre-ville de Montréal

sont à la recherche
d'opérateurs(trices) de

TELEX et de TWX

Si vous possédez les qualifications requises,
communiquiez immédiatement avec:

LOUISE LAURIAULT
871-8092

Dot Service de Personnel

HALIFAX QUEBEC MONTREAL TORONTO CALGARY VANCOUVER

pépinière IRIS

OUVERT TOUS LES JOURS
de 9 a.m. à 8 p.m.
même le dimanche

2000, Belle-Rivière, Ste-Julie

649-4747

DESMARIS RÉFRIGÉRATION

Réparation: Réfrigérateurs, congélateurs. Vente et réparation d'appareils et de système d'air climatisé. 457 rue Dalpé, Verchères. Prop. G. Trudeau
583-3521

J.B. MAINTENANCE ENRG

Nettoyage de tapis à la vapeur.
Nettoyage de mobilier, estimation gratuite.
Jacques Blain, opérateur

655-1859

Bouchard & Fils

RENOVATION en MENUISERIE
à l'heure ou au contrat
ESTIMATION GRATUITE

655-4161

384, boul. MORTAGNE

Boucherville

A.C. AUTO-ENRG. ST-AMABLE

Antonio Costela, prop.

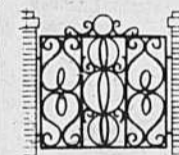
TUNE-UP



MÉCANIQUE
GÉNÉRALE

1485 rue Principale

(514) 649-0382



FER ORNEMENTAL

- * Rampes
- * Escaliers
- * Décoration intérieure
- * Estimation gratuite

VARENNES

652-9587

TÉL.: 652-2382

Aluminium Plus Inc.

Distributeur de revêtement en gros

J.L. BÉNARD
REPRÉSENTANT

1250 Montée Ste-Julie,
VARENNES



Roger Boucher enr.

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉPARATIONS-RÉNOVATIONS

58 DE MUY BOUCHERVILLE TÉL: 655-8605

René Collin et Fils

ÉTABLI DEPUIS 1960

EXCAVATION

FORAGE POUR POTEAUX DE CLÔTURE

TRANSPORT DE PIERRE, TERRE,

TOURBE, TOP-SOIL

634 Jean Baptiste Beau, Boucherville

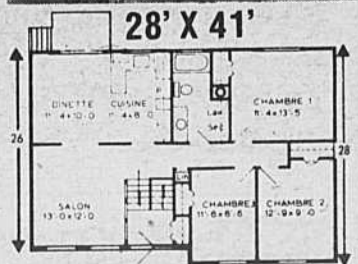
655-5875



Le modèle de la semaine:



CHÂTEAU



\$35,900.00

Les constructions

J.P.R. Laliberté inc.

124 rue malo varennnes, p.q. 652-2916 652-9821-3

MARCEL LEVASSEUR

- Réparation de:
- Réfrigérateurs,
- Congélateurs, • Poêles,
- Lave-vaisselle, • Laveuses,
- Sécheuses

Travail Garanti 655-8918



ROGER ROSE

POUR ACHAT ET
VENTE DE PROPRIÉTÉ

Investissement immobilier

LES IMMEUBLES ROGER ROSÉ

655-3555 / 655-3805

JOUR & NUIT BOUCHER DAY & NIGHT TAXI NIGHT

POUR RÉSERVATION

655-5494 • 655-0277

D. Coallier BOUCHERVILLE

Carrières et Professions

Edifice Montarville,
Sous-sol,
suite 70

Clinique de Radiologie Boucherville

100 de Montarville 655-2430 Boucherville

Maurice R. Dufresnes M.D.
Walter J. Alexander M.D.
Serge Gareau M.D.
Radiologistes

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE

100 Montarville, Suite 121, Boucherville

Rendez-vous & Urgence 655-9060

Dr. Donald Demers M.D. Méd. Gén.
Dr. Jean-Claude Doyon M.D. Méd. Gén.
Dr. Gérald Lapointe M.D. Méd. Gén.
Dr. Serge Piette M.D. Méd. Gén.
Dr. Hélène Darveau M.D. Méd. Gén.
Dr. Marcel Asselin M.D. Méd. Gén.

Dr. Jacques Lénis, Cardiologue
Dr. Raymond Blais, ORL
Dr. Gaétan Deshaies, Chirurgien
Dr. Jacques Rancourt, Dermatologiste
Dr. Jacques Talbot, Psychiatre
Mlle Louise Frappier, Diététiste
PHARMACIE: Yvan Desmarchais, B.Ph.L., Ph.

LABORATOIRE d'analyses Biron



yvan des marchais
B.P.H., L.Ph. PROP.

PHARMACIEN

Lun. - Ven.: 9h.00 à 9h.30 p.m.
Samedi : 9:00 à 5:00
Dimanche de midi à 2:00 heures.

100 Boul. Montarville
LIVRAISON 655-3010

Dépositaire Dr Gibaud
Test de Grossesse (2 minutes)
Analyse d'urine
Location: béquilles & cannes

Guy Pépin, B.A. D.C.

CHIROPRACTICIEN

100 Montarville 655-1893
Suite 222 523-1248

Bureau du soir: Mercredi de 7h. à 9h.

Pierre Despatis

Avocat

100 Montarville
(Suite 200) 655-3100
BOUCHERVILLE

1470 Chemin Chambly
679-7280
LONGUEUIL

Dr Albert Lamoureux

OPTOMÉTRISTE

131 rue Jacques Viau
Boucherville

655-1416

Me Paul Hardy, L.L.L., D.D.N.

Notaire-Notary
Conseiller juridique
Title Attorney

280 Fort St-Louis
(Place La Seigneurie)
Boucherville
655-6005

**LEGAULT
& DRAPEAU**

NOTAIRES & CONSEILLERS JURIDIQUES

Me SUZANNE LEGAULT DEC, L.L.L., D.D.N.
Me CLAUDE DRAPEAU DEC, L.L.L., D.D.N.
643 BOUL. MARIE-VICTORIN
ÉDIFICE CADIEUX, BOUCHERVILLE
TEL: (514) 655-6600

Lussier Sénécal et Associés Comptables agréés

125 BOUL. STE-FOY SUITE 200
LONGUEUIL
670-4270

Clinique Dentaire

DR J. Allard
DR A. Chaumont
DR V. Vouligny

100 DE MONTARVILLE, SUITE 220
Sur rendez-vous: 655-2210

Dr Claude Beaudin

Médecine générale

121 de Muy Boucherville

655-7751

Au sous-sol de la Pharmacie Boucherville

CHIRURGIENS DENTISTES

Dr P-R Chouinard (orthodontiste)
Dr Rita Chokron
Dr William Guttman
Dr Henry Torrès
Dr. Claude Sauvé
Dr Pierre Jobidon (pédodontiste)
Dr Mathilde Numa
Dr Jacques Philibert
Dr Paul A. Sénécal (enfants seulement)

De 7h 30 à 20h.30
CENTRE D'ACHAT
LES GALERIES D'ANJOU
353-6220



Michel Boisvert d.c.

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE

280 Fort St-Louis, Place La Seigneurie,
Boucherville.
655-7951

Michel Desrosiers L. Sc. O. Daniel Marcil L. Sc. O.

Optométristes

Examen de la vue - Lentilles cornéennes
280 Fort St-Louis Boucherville,
Place La Seigneurie
Sur rendez-vous: 655-7810
du lundi au vendredi 9h.00 à 5h.00
mercredi et jeudi soirs 7h.00 à 9h.00

Richard Lafond, C.A.

780 Abbes-Primeau
BOUCHERVILLE,

655-3717

CENTRE MEDICAL BOUCHERVILLE

Edifice de
la Caisse
Populaire

500 Fort St-Louis
Urgences 655-7321

OMNIPRATICIENS:

Dr André Belzile M.D.
Dr Roger Fontaine M.D.
Dr Pierre Lamarre M.D.
Dr Jean C. Maillette M.D.
Dr Chs. E. Talon M.D.
Dr Yves Groleau M.D.
CONSULTANTS:
Dr Antoine Alaby M.D. ORL
Dr Yvon Boucher M.D. Chir.
Dr Claude Brossard M.D. Chir.
Dr Aline Picard, Interniste
Dr Nabil H. Guiha, cardiologue

DIÉTÉTISTE:

Margot Bourque, Dt.P.

LABORATOIRE:

Laboratoire Médical Biron

DENTISTE:

Dr Jacques Comtois D.D.S.

PHARMACIE:

André Mainville, B. Ph., L.Ph., Prop.

CONSULTATIONS:

- Sur rendez-vous
POUR LES URGENCES:

- Médecin présent

sur semaine

9:00 a.m. à 10:00 p.m.

Sam. et Dim.

11:00 a.m. à 3:00 p.m.

- Médecin sur appel

en tout temps

Sur rendez-vous

655-8263

Service de livraison

655-1234

Jacques Lavigne

DENTUROLOGISTE

2488 rue Ste-Anne, Varennes

652-2671

SUR RENDEZ-VOUS

EXAMEN DE LA VUE

Dr Gilles Séguin,

Optométriste B.A., O.D.

SUR RENDEZ-VOUS

646 Marie-Victorin
Boucherville 655-8911

CHIROPRACTICIEN

Dr Jean Provost Gatien

CHIROPRACTOR

800 Pierre Viger 655-8374
BOUCHERVILLE

Dr Charles Hébert

chirurgien-dentiste

643 Marie-Victorin
Boucherville 655-4937

2ième étage
de l'Edifice Cadieux

Dr M. Lorrain
médecine générale

801 Michel Peltier Boucherville
(sous-sol)

Sur rendez-vous 655-2879

CLAUDE JEAN D.D.

DENTUROLOGISTE

SUR RENDEZ-VOUS

LUND. MARD. MERC.

655-2816 après 6 hres.

643 MARIE-VICTORIN,
NO 3 BOUCHERVILLE

Denis Giroux,

B.A., L.L.L.

AVOCAT

JOUR : 5480 ST-DENIS
MONTREAL 276-5555
276-2353
SOIR (19 h. à 21 h.):
SUR RENDEZ-VOUS
1090 DE CORBON
BOUCHERVILLE
655-3627

MARCEL VINCENT

B. COMM., C.A.

COMPTABLE AGRÉE

275 boul. Le Baron,
Boucherville 655-9196
341-3340

FINITION DE FILMS

Photo Bertrand
ENRG

PASSE-PORT
FAIRE-PART - MARIAGE

2474 St-André
VARENNES 652-9141



GUTKIN & LAGUÉ
Opticiens d'ordonnances

55 de Montbrun, Boucherville

Lunettes et lentilles cornéennes sur prescriptions
Ajustement et réparations de lunettes.

655-6020

Lund.-Mar.-Vend.: 9hr. a.m. @ 5:30hr. p.m.
Merc.-Jeu.: 9hr. a.m. @ 9hr. p.m.

Carrières et Professions

Edifice Montarville,
Deuxième étage,
suite 200

Duhamel - Prud'homme - Depangher - Saint-Pierre - Notaires
100 de Montarville 655-3100 BOUCHERVILLE

Victor Duhamel, B.A., L.L., B.
Jean-Jacques Prud'homme, B.A., L.L.L.
Léopold Depangher, B.A., L.L., L.
Daniel Saint-Pierre L.L., L., D.D.N.

SERVICE MÉDICAL ET PROFESSIONNEL DE VARENNES

2082 Marie-Victorin VARENNES 652-2959

OMNIPRATICIENS:

Dr. Robert Lavoie M.D. Dr. Marcel Pigeon M.D.
Dr. Pierre Meunier M.D. Dr. Lambert Tellier M.D. Sur rendez-vous:

CONSULTANT: 652-2959.

Dr. J.B. Lalonde M.D. Cardiologue
Dr. D. Tassé Chirurgien général
Dr. M. Lemay Gynécologue obstétricien

DENTISTE:

Dr. L.G. Morriveau D.D.S. Sur rendez-vous:

OPTOMÉTRISTE: 652-2132

Dr. Jean Robert Dupont O.D. Sur rendez-vous:

LABORATOIRE: 652-3255

Laboratoire Médical Biron Sur rendez-vous:

CENTRE DE LA PROTHÈSE 652-2959

DENTAIRE DE LA RIVE-SUD ENR. 652-2959

PHARMACIEN: Livraison: 652-2993

Guy Hébert B.A.B.PH., L.PH. PROP. 652-2993

NOTAIRE: Michel Lavallée B.A., L.L.L., D.D.N. 652-9826

Psychologue: Suzanne Jodoin, b.a., m.ps. Sur rendez-vous: 652-3702

DIÉTÉTISTE Louise Frappier Sur rendez-vous 652-2959

Phaneuf & Rodrigue

NOTAIRES

et conseillers-juridiques

1 rue Guèvremont (angle Ste-Anne) Varennes

652-2525

Michel Lavallée

NOTAIRE

CONSEILLER JURIDIQUE

2082 Marie-Victorin, Varennes

652-9826

Très grand choix de montures

Jean-François Fortin

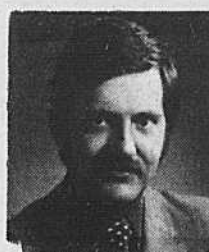
Opticien

2020 RENÉ-GAUTHIER,
GALERIES VARENNES BUR.: 652-3781

CENTRE MUSICAL BOUCHERVILLE

- Cours de musique
- Instruments et musique
- Disques
- Accessoires
- Orgues

566 St-Charles, Boucherville
655-5713



Allstate

ASSURANCE
vie-résidentielle-
auto-commerciale

Louis Greau

655-7748

Clinique Vétérinaire de Boucherville

655-1871

Dr. CLAUDE PHANEUF, m.v.

14, rue De Tilly Boucherville

655-3704

Réal St-Germain

Comptable agréé

936 De La Rochelle,
Boucherville.

NETTOYEUR DE TAPIS BOUCHERVILLE

ENRG.

NETTOYAGE
À LA VAPEUR
Estimation gratuite

655-8292

Suzanne Jodoin b.a., m.ps.

Psychologue
et consultant matrimonial

2082 MARIE-VICTORIN
VARENNES
TÉL.: 652-3702

G.E. Bureau

292 rue Ste-Anne,
Varennes
652-2636

Montres,
bagues et
cadeaux de
toutes
sortes à
des prix
avantageux

Pour la vente
ou l'achat
d'une propriété

Montréal Trust
1401 Chemin Chambly
Longueuil, 651-1000



Huquette Mongeau
655-0179

SERGE FERNANDEZ

Avocat

COUSINEAU & FERNANDEZ

100 Montarville

suite 222

boucherville,

676-0293

ou 655-8209

SERVICE MÉDICAL VERCHÈRES

MÉDECINE GÉNÉRALE

Dr. Claude Gaudette M.D.
Dr. Michel Boucharde M.D.
Dr Danièle Dupont M.D.

Lun. à Vend. 9 à 12 h. et 2 à 5 hrs
Lundi à Jeudi 6 à 9 h

Nuit Sam. Dim.: Urgence local sur appel.

610 Marie-Victorin
Verchères (514) 583-3325

PHARMACIE GILLES TURGEON

Gilles Turgeon, Pharmacien.
Lund. à Vend. 9.30 à 9.30 h
Samedi: 9.30 à 5.00 h

608 Marie-Victorin
Verchères (514) 583-3988
Urgence seulement 583-6616

DENTUROLOGISTES

BEAUCHEMIN ET ASSOCIÉS

Gilles J. Beauchemin D.D. Jacques Beauchemin D.D.

ST-BRUNO

1100 Montarville 653-7474

VARENNES

2368 Marie-Victorin 652-2182

POUR VOS TRAVAUX DE

PLOMBERIE

CHAUFFAGE

Réparation ou construction

Consultez:

CADIEUX & FRÈRE LTÉE

643 Marie-Victorin
Boucherville
655-1319

COGESMA inc.

SOCIÉTÉ DE GESTION

C.P. 443, BOUCHERVILLE

641-0202

- Prêts hypothécaires, 1ère & 2ème.
- Evaluation immobilière.
- Service de plans et devis.
- Administration et achats de propriétés.
- Service conseils à la petite et moyenne entreprise. (prêts, subvention et marketing.)

PIERRE
McNEIL
PHOTOENRG

655-4310
Boucherville,

PHOTOGRAPHE
PROFESSIONNEL
à Boucherville
depuis 1969.

PASSEPORT
SERVICE 2 min.

MARIAGE
à compter de
\$125.00

COMMERCIALE
PUBLICITAIRE
AUDIO VISUEL
SERVICE DE
GRAPHISME
FAIRE PART
REPRODUCTION
DE PHOTOS

LISTE DE PRIX
SUR DEMANDE.

Lisez et faites
lire



"La Seigneurie"

Cartes d'Affaires



Offres d'Emploi

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?

Nous vous invitons à visiter LES JARDINS MONTARVILLE, Boucherville, 3 1/2, 190.00 par mois électricité, chauffage inclus.
4 1/2, 220.00 par mois électricité, chauffage inclus.
5 1/2, 190.00 et 200.00 par mois électricité et chauffage non inclus.
Demandez M. Thibodeau à 655-3214

DANIEL FILIATRAULT VENTE & INSTALLATION

- traverses de chemin de fer (TIE)
 - Vente
 - Bois de grange
 - Vieux pavés de rue
 - Briques de démolition
- 583-6792 VERCHÈRES

SERVICE D'ENTRETIEN J.C. RICARD

1770 rue Principale
Ste-Julie, C.P. 387
Lavage - Décapage de planchers
application de cire et scellant à ciment et terrazzo

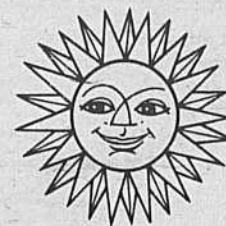


649-5112

Nettoyage de Plafonds - Murs Vitres et Tapis

INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL

ESTIMATION GRATUITE



Terre noire
mélangée,
Top-soil.
655-0408

ENCAN LIQUIDATION

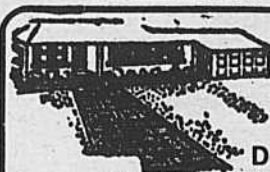
Je continuerai l'encan d'antiquités au no. 875 rue Notre-Dame ou Grande côte ouest à Lanorale, route 138 côté nord du fleuve.

Dimanche 25 juin à 11h a.m.

Encanteur
Marcel Cusson & Fils

Calixa-Lavallée

(514) 583-6591



R. COURNOYER

TERRASSEMENT

Déchaumage de terrain
HAIES, ARBRES, DRAINS, PATIOS
AÉRATION DE TERRAINS, etc.

Estimation gratuite

Tél.: 655-4818

LES ENTREPRISES

L'ECART enr.g.

Entrepreneurs Généraux

Spécialité:

RESTAURATION DE
BATIMENTS ANCIENS

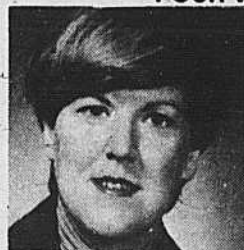
8190 Marie Victorin
Brossard

Tél.: 659-3344

DES ROSIERS

Le Maître Courtier

L'IMPORTANT!!!
BIEN VENDRE, BIEN ACHETER
L'ÉQUIPE DU MAÎTRE
POUR VOUS SERVIR



JOCELYNE HÉBERT
655-3756



C.H. BEAUDOIN
655-4375

655-6222

191 Mortagne, Boucherville

Journal
La Seigneurie
655-1967

ARGENT
A PRETER
1ERE-OU 2E
HYPOTHEQUE
DANS
24 HEURES.
679-7311

REAL GROTEAU

AUTOMOBILES LTEE

635 CURE-POIRIER EST
(Près du Boul. Roland Therrien)

LONGUEUIL

LES AUBAINES DE
ESTIVALES

LIQUIDATION

72 Cortina	\$350.
76 Mustang (bijou)	\$2950.
73 Chevrolet Impala hardtop	\$750.
72 Dodge Polara	\$800.
72 Datsun 510	\$450.
77 Datsun B-210 4 portes aut.	\$3800.
74 Dodge Dart 2 portes auto	\$2450.
76 Datsun 710	\$3350.
2 portes aut.	\$850.
73 Datsun pick up	\$2050.
74 Datsun 710 2 portes aut.	\$2050.
76 Datsun pick up avec boîte	\$3500.

FINANCEMENT SUR PLACE

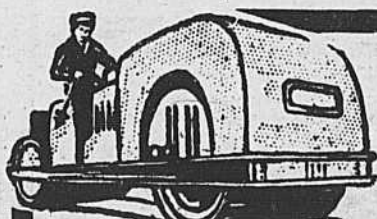
677-8979

LE PLUS GRAND
CENTRE D'ORGUES
USAGÉS DE MONTRÉAL
"HAMMOND"

VENTE
D'ENTREPÔT

Aucune offre raisonnable
refusée

6866 boul. St-Laurent (Mtl)



ASPHALTE

Les Terrasses
Boucherville Ltée

TERRAINS DE STATIONNEMENT
GARAGE, COURS, EXCAVATION
ROULAGE DE GAZON, ETC.
appelez pour estimation gratuite

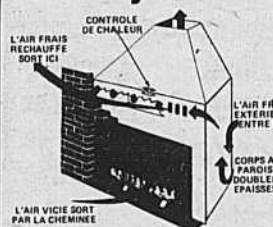
655-9931

Voyez "le" spécialiste

—FOYER

—FOURNAISE

Spécialité: foyer



Vente, installation
et finition de foyers
préfabriqués



MAÇONNERIE

C. GILBERT LTÉE

71 Simon Calouet,
Boucherville

655-9795

Réparation - Entretien
de
filtres de piscine



655-7400



MEUNIER ÉLECTRIQUE

CLÉMENT MEUNIER, PROP.

29 De Laperrière

Boucherville



J. & P. SAVARIA

Bois de foyer
Terre noire
Terre mélangée
Terre à jardinage
Tourbe
Terrassement
Nivelage
Engrais naturel
Semence à gazon

655-5133 649-3856



GUSTON GEMME
TRANSPORT

Entretien de gazon
TERRASSEMENT
TOURBE

TERRE A JARDIN

terre noire, brune et mélangé
cèdre sable à piscine
pierre, roches à rocailles
bois de foyer,
pierre concassée Engrais naturel
620 De Lorraine,
Boucherville
655-1878

SERVICES
DOMESTIQUES

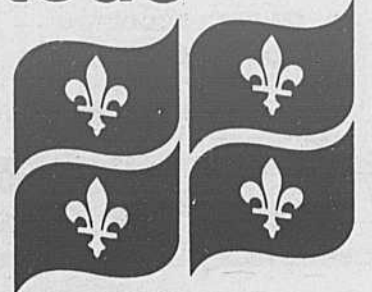
Permanent
et temporaire
Les Services Maryse Enr.

482-7033

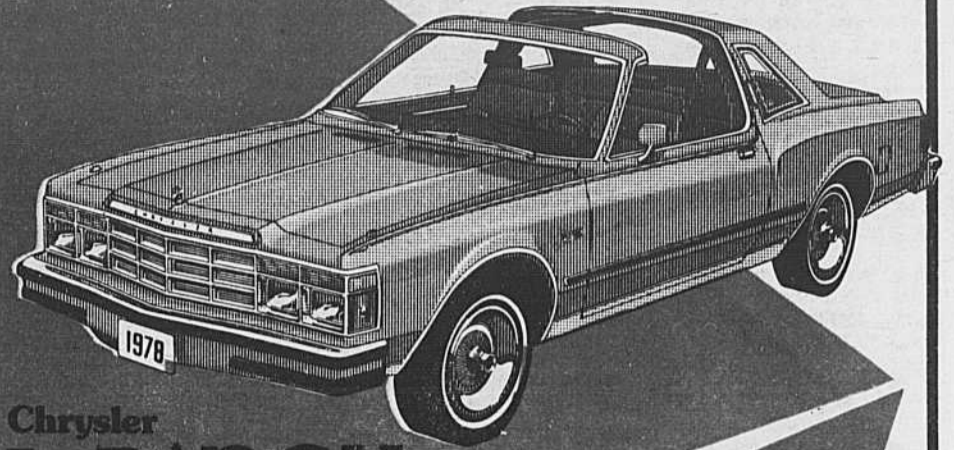
Joyeuses fêtes de la St-Jean à tous

On fête
le Québec
est au monde

78



Chrysler
New Yorker
Brougham



Chrysler
LeBARON



Plymouth
FURY



PLYMOUTH
Volare



CHRYSLER
Cordoba



**le Québec
en fleur**

VENEZ VOIR TOUS NOS MODÈLES



- New Yorker
- New Port
- Cordoba
- Le Baron
- Fury
- Caravelle
- Volaré
- Horizon
- Sapporo
- Colt
- Arrow

VENTE / SERVICE / LOCATION

AUTOMOBILES D'OCCASION
2476 MARIE-VICTORIN
VARENNES **652-2979**

AUTOS ET CAMIONS NEUFS
2164 MARIE-VICTORIN
VARENNES **652-2923**

Prière de poster ou de venir payer vos petites annonces à l'avance au 414 Marie-Victorin, Boucherville

Aucune petite annonce ne sera acceptée par téléphone

Petites Annonces

\$3.00 pour 15 mots ou moins
Plus \$0.10 du mot additionnel.

Toute annonce reçue après midi le lundi sera reportée à la publication de la semaine suivante

A louer

BOUCHERVILLE. 30 boul Montarville, appartement neuf, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 construction en béton.

- Bonne insonorisation
 - Chauffage électrique
 - Ascenseur
 - Tapis m/m
- Électricité & taxe d'eau incluses
● Prix à partir de \$235.00
Tél.: 739-2268, 655-4822

5 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, construction de béton insonorisé, tapis m/m, 779 de Brouage app.1 Tél.: 641-0166 jour 655-0121 soir.

STUDIO Bachelor meublé 779 de Brouage app. 1 655-0121 soir. 641-0166 le jour.

ESPACE de bureau de d'entrepôt. Tecnobec inf., est à la recherche d'un sous-locataire afin de partager son espace de bureau et d'entrepôt. Situé dans le Parc Industriel de Boucherville. De 800 à 4,000 pieds carrés, disponible au mois ou à l'année. Tél.: 655-6873

Varennes, grands 4 1/2 \$165.00 \$175.00 5 1/2 \$190.00 taxes, chauffage-eau et stationnement inclus, libre juillet 655-3050 652-6420.

VARENNES: Cottage semi-détaché, 5 1/2 pièces, tapis mur/mur, 2 chambres de bain, libre 1er juillet 1978. 652-3746

BOUCHERVILLE, 673 Rivière-aux-Pins, grand 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, balcon, porte patio, remise, stationnement, 1 juillet, 1 mois gratuit, 655-2205, 655-4471

BOUCHERVILLE 4 1/2 pièces, chauffées, toutes taxes payées, stationnement près autobus & école. 655-1869.

Boucherville, 4 1/2 chauffé, espace stationnement, poêle et frigidaire si désiré, espace de rangement, toutes taxes payées, 655-1091

LONGUEUIL, Domaine Bellerive, (Fréchette), semi-détaché, rez-de-chaussé, grand 5 1/2, foyer (salle à diner) tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie. Mme Desmons, 468-1000 - 658-8383

Boucherville, 5 1/2 modernes, entrée laveuse sècheuse, libre 1er juillet \$195. 655-0590 - 655-5766.

Boucherville 4 1/2, pièces, chauffées, eau chaude, taxes incluses, stationnement avec prise. 1 mois gratuit 655-6404 ou 655-4423.

STE-JULIE. logement 4 1/2 pièces, \$150./mois, libre le 1er juillet, 649-4242

BOUCHERVILLE, 3 1/2 meublé, tous frais compris avec stationnement, \$165/mois, 655-8383

LOGEMENT 5 1/2, 1er étage, près école La Broquerie, autobus, libre 1er septembre, stationnement, 655-6397

A louer

BOUCHERVILLE 1056 boul Montarville, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 construction neuve, bonne insonorisation, tapis m/m, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, taxe d'eau et eau chaude fourni. prix à partir de \$195.00 Tél.: 655-8078, 655-0531

MIAMI BEACH, rue Collins, Condominium 3 1/2, toutes commodités, libre pour juillet, septembre, octobre, information 655-3805.

BOUCHERVILLE. Chalet à louer à St-Adolphe d'Oward, chalet suisse neuf, chambres à coucher, murs en bois naturel, foyer pierre des champs, meubles colonial neufs. 655-8665, 321-0692, semaine, mois ou saison.

Boucherville, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, près autobus, service de concierge, détecteur de fumée, entrée lessiveuse-sécheuse, lieu d'entreposage, toutes taxes payées, stationnement avec prise électrique. Libre 1er juin ou 1er juillet. Tél.: 655-3084, après 6:00 p.m.

VARENNES: 3 1/2, 4 1/2, chauffage, électricité, toutes taxes incluses. 652-9901

MAGASIN disponible pour pharmacie, quincaillerie, chaussures, etc. Bureau médical, 845-3151

VERCHÈRES, logement 2 1/2 pièces, après 5 hrs. 583-3611

BOUCHERVILLE. grand 4 1/2 chauffé, éclairé, près école, autobus, 1 mois gratuit, libre immédiatement 655-7318

BOUCHERVILLE, 4 1/2 entrée laveuse, sècheuse, taxes payées, stationnement, 2 balcons, 1er août, septembre, \$175.00, 655-8148

BOUCHERVILLE. logement à louer, 4 1/2 pièces, \$160./mois, chauffé, 116 Marie-Victorin, 583-3951

VARENNES 4 1/2 pièces, centre-ville, toutes taxes payées, libre immédiatement. Après 6 heures, 652-9173.

BOUCHERVILLE. 4 1/2, 5 1/2, 220/mois, taxes et eau chaude fournie, insonorisé, tapis m/m, Tél.: 655-3888, 655-8671

STE-JULIE. Bachelor à louer, meublé, chauffé, tout compris, libre 1er juillet '78, 649-6193 après 19:30 hrs.

VARENNES, 2593 Ste-anne, face au fleuve, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse/sècheuse, grand balcon, 652-6334. mois gratuit.

LONGUEUIL, grand 4 1/2, construction ciment, chauffage électrique, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, buanderie, garage compris, 756 King Georges, coin Roland Thérien

LONGUEUIL, juillet, 3 1/2 meublé ou non, buanderie, chauffé, éclairé, autobus. Aussi 4 1/2 près Cégep 655-8426.

BOUCHERVILLE, maison 5 pièces sous-sol fini. Libre septembre \$350./mois, taxes incluses. Cause départ, 655-1604 ou 652-8354.

A vendre

BOUCHERVILLE. Bungalow pierre et brique, 6 pièces, 4 chambres à coucher dont une au sous-sol. Cuisine joliment décorée, lave-vaisselle encastré, porte-patio, salle de jeu, foyer naturel, bar, 2 toilettes avec douche, terrain paysagé, pas d'agent. Après 6 heures, 253-8036

RIVE-SUD, Maison modulaire 68 X 14, rideaux, tapis, terrain 105 X 110 gazonné, remise jardin 11 X 14, 15 min. de Mt. 649-0728

MONT OXFORD, VUE PANORAMIQUE, RUISSEAUX, PRÈS-SKI DE FOND, ALPIN, 1 acre, \$3,500.00 5 acres, \$8,500.00., 10 acres \$13,500.00 Termes faciles. Appelez frais virés. 1-297-3163.

VERCHÈRES Bungalow, 7 rue Labonté, sous-sol semi-fini, 5 pièces, taxes \$600., \$33,000. le jour 583-6700 le soir 583-6112.

BOUCHERVILLE. Belle prop. avec cachet UNIQUE. Venez visiter Excl. Claudette P. Trudeau, 655-9400, 652-2307 TRUST NATIONAL COURTIER

BOUCHERVILLE. Cottage s/d très propre secteur paisible. 5 grandes pièces. S/sol fini avec foyer. Prix très raisonnable. Demandez Renaud Cloutier, 655-9400, 655-2436

VARENNES. logement à louer 4 1/2 \$140.00/mois, Excl. Bibiane Langlois, 655-9400, 655-5638 TRUST NATIONAL COURTIER

MACHINE à coudre, Singer complètement en ordre, automatique avec meuble, 652-2503, \$125.00

BOUCHERVILLE. Bungalow brique, abri d'auto, clôturé, 5 1/2, sous-sol fini, franklin bar, chambre, 1/2 salle de bain, piscine, deck, Près transport, 655-7646

MOBIER de salon 2 morceaux, 1 chaise Lazy Boy cuirette, vert. Fournaise à l'huile Kemmore. 50,000 B.T.U. 655-8051.

A louer

BOUCHERVILLE 4 1/2, 5 1/2, près de toutes commodités, frais peint, tapis mur à mur, après 5 heures 676-4013, en tout temps 641-0243.

BOUCHERVILLE, 4 1/2 sous-sol, tapis mur à mur, 1 mois gratuit, 655-8903.

BOUCHERVILLE, Grand 4 1/2 neuf, occupation immédiate ou 1er mai, 1036 Montarville, 871-1411 ou 655-6786.

BOUCHERVILLE 4 1/2, 850 Fort St-Louis, près autobus, école, centre d'achats, chauffage électrique, balcon, remise, stationnement, libre juillet 655-9568.

BOUCHERVILLE 4 1/2 pièces, bien divisé, dans quartier tranquille, près de toutes commodités (écoles, magasins, autobus). S'adresser à 860 Fort St-Louis app. 5. 336-9376.

A vendre

DODGE Polara, Station Wagon, 1973, 3 bancs, power steering, brakes \$1000.00 Appeler après 6 hrs, 655-2672

FORD Station-wagon, Country Squire 1974, toute équipée, pneus radials, comme neuve, prix discutable, 655-9612.

TOYOTA corolla 1600cc, 1977, am-fm stéréo, en excellente condition, 21,000 milles, 652-3500

VEGA 1972, automatique, radio, pneus hiver et été à l'état presque neuf. 59,435 milles, tout offre raisonnable accepté. 652-3191

YATCH-tapette 14' avec moteur mercury 50 H.P. en très bonne condition et aussi remorque comprise. 652-2677 ou 652-2221.

NOVA 1974, en très bonne condition \$1,500. 652-2288.

PINTO Runabout 73, très bonne état, transmission automatique, après 4 heures 655-1507.

MOTO-cross Yamaha YZ 125cc 1977, acheté en 1978, plus trailer double pouvant transporter 3 motos. Le tout à l'état de neuf. valeur de \$1,650. laisserais aller pour \$950. 655-3482.

CAMARO 1974, peinture A1 mécanique A1, aucune réparation requise jour 641-0222 soir 655-7957.

CAMARO 1968 noire, 52,000 milles automatique. \$225. en état de marche. 655-5541.

SKI doo Bombardier 1970 très bonne condition et balayeuse Compact neuve, prix à discuter 649-1459.

MOTO Honda 1000 cc toute équipée, Ningamer, valise Calafia, radio AM-FM et CB, marche-pied, millage 9,000 milles. Faut voir \$4,000. 655-5996.

VELO-SOLEX en très bonne condition, 655-7162

PISCINE de 3' x 15' avec filtreur toile extérieure et intérieure. \$200. 655-0808.

BUREAU miniature 54 x 24 avec fauteuil pivotant et inclinable \$125.00 aussi action du club de golf de Boucherville. Très bon prix. 655-8855.

AIR Climatisé 25,000 BTU \$300. Fournaise à air chaud pour 6 pièces. \$250. Congélateur 21 p.c. \$250. 652-2509.

SET salon contemporain, 2 tables de bout, 1 table de centre, 3 lampes, de très haute qualité, aubaine 655-3306.

DIVERS à vendre laisse tout aller à votre prix. Nous démenageons. Articles de maison 655-9502.

Set de salon provincial français, très propre. Aussi poêle en surface. 655-0573.

CHIEN épagneul cocker, pure race, femelle, blanche, vaccinée, opérée, \$100. 655-9977.

A vendre

Prix de vente meubles T.V. R.C.A. matelas Simmons, Ameublement Baril, 2151 Marie-Victorin, Varennes, 652-9144.

Boutique d'antiquité La Vieille, 3 1045 Marie-Victorin, Verchères, antiquités de toutes sortes. pins et bois dur. 583-6236.

BOULIQUE Jean-Guy Périard Inc. Bâtons de golf neufs et usagés, Voyez un expert, 300 Boul. Mortagne, Boucherville, 655-5441

PIANOS USAGES à prix sacrifié 288-5373

PIANOS \$25. par mois 384-8298

ORGUES NEUVES ET USAGÉES à prix exceptionnels 384-5115.

ORGUES 2 claviers, 13 pédales, \$25 par mois 288-5380.

RÉFRIGÉRATEUR Kemmore blanc en très bon état, prix à discuter, après 6 hrs. 655-5620

CHIENS: toy fox, épagneul, caniche, chihuahua, fox terrier, berger allemand, berger belge, malamuth, doberman, chats siamois, persan, angora, taby, 652-2301

1 AMPLIFICATEUR Electra, 2 haut parleurs Ultimade, 1 micro, aubaines, 655-5938 Club de l'Age d'Or

EPAGNEUL Cocker blond femelle, 4 ans, opérée et enregistrée très douce avec les enfants 45 rue Guévremont à Varennes. 652-6478.

JEUNES chiots à vendre, bergers allemands croisés. 652-3115

POELE à bois, 4 ronds, après 5 hrs, 655-0468

SET de salon 2 morceaux bleus \$50.00, un bureau 4 tiroirs bruns \$20.00, idéal pour chalet ou sous-sol, 655-7505 après 5 hrs.

TENTE roulotte 1970, toit mou, \$350. 655-6296

TENTE roulotte Bellevue 75, super de luxe, 6 places, frigo, \$1900, 185 Blvd Langlois, Varennes, 652-2804

MOTEUR 6 forces Mercury, pour morceaux \$50.00, aussi moteur 15 forces, Evinrude \$125.00, aussi 4 mags (et) roues de 15 pouces, 655-6107 après 5 hrs.

BATEAUX (2) 14 pieds, fibre de verre, moteur Johnson 40 H.P. (électrique) réservoir & hélice de rechange les deux sur remorque, basculante, aubaine 655-8675

Maison Mobile 54' x 10' avec poêle et frigidaire en bonne condition. 3 chambres à coucher. Installée au parc Carusel à Bromont. jour 655-9067 soir 655-0744.

Une roulotte de marque Unik 1973 - 26' - 6 lits, complètement équipée, en très bon état. Jour: 655-9067 Soir 655-0744.

Divers

TIREUR de joints de gyproc. Prendrait réparations, plâtre, plâtre radiant, estimation gratuite. Tél: 679-1211

Menuiserie, travaux de toutes sortes. Spécialités finition de sous-sol, armoires de cuisine en chêne Travaux de qualité, 526-3221 ou 363-1362.

Décoratrice diplômée conseil et plan d'après domicile. pas de vente incluse. Tél. Mme. Diochon 655-1855. matin et soir.

BOIS DE FOYER Lagacé, prix à partir de \$20.00 la corde, 645-5119

Temps partiel revenu supplémentaire gens mariés seulement tél.: 866-0970 entre 9:00 et 5:00.

MAISON de chomeur. Nous ramassons vieux meubles. Tél.: 649-3541, 649-0651

ATELIER de rembourrage, St-Amable. Rembourrage général exécuté par des experts. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 649-3541

ARGENTS 1ière et 2ième hypothèques. Balance de vente à escompter. Prêts de consolidation, l'homme a rencontrer Michel Laliberté 655-7668.

POSSIBILITÉS de travail, temps partiel, payant, entrevue, Julrich entreprise, 641-0598

ENTREPRISE en pleine expansion recherche des gens pour travail à temps partiel. 25 ans et plus. Pour rendez-vous 655-9080

Si votre filtreur de piscine est bruyant, appelez à 655-0268

ETUDIANTE garderait enfants à la journée ou à la semaine. Bonnes références. 655-3265

PERSONNE responsable demandée pour garder bébé de 16 mois à domicile, 5 jours/semaine, référence demandées. 655-5590

URGENT

GARDIENNE ou gardien demandé(e) à l'occasion, proximité de Samuel de Champlain et de Brouage, enfants de 3 ans et 5 ans, 655-7802

GARDERAI enfants durant juillet et août du lundi au vendredi à Varennes 652-2079 demandez Danielle.

PARTICULIER achèterait bungalow dans Boucherville, pas d'agent. 725-3467

MARIAGE ou cérémonie spéciale: vous désirez un maquillage à domicile qui respecte vos goûts et votre personnalité? Téléphonez à une professionnelle à 655-7851 avant midi les lundi, mardi, mercredi.

PROFESSEUR donnerait cours privés de rattrapage, à domicile, cet été français mathématiques, niveau élémentaire. 655-3484.

Divers

RÉPARATION à domicile frigidaire, poêles, laveuse-sècheuses, lave-vaisselle. Estimation gratuite. Ouvrage garanti, F. Gendron 655-7162

TISSUS Marie-Lise, 43 Rioux Varennes. Tout pour la confection des vêtements. Patrons Simplicity sur demande. Tél. 652-9380

PLÂTRE et STUCCO décoration spécialité style Espagnol ou autre décoration, salle de jeux, passage ou salon, plusieurs modèles disponibles. Aussi textures à la machine. Estimation gratuite. Tél.: 655-7128

RÉPARATION à domicile, réparation de vos machines à coudre. Consultez des spécialistes. Tél.: 351-1300, 677-2914.

ACHETONS réfrigérateurs, poêles, lessiveuses et fournaises. Tél.: 524-4448, 652-2758.

RÉPARATION à domicile de toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sècheuses. Plusieurs années d'expérience. Travail garanti. Tél.: 674-9119

BOUCHERVILLE. addition, rénovation, menuiserie, réparation de tous genres. Demandez M. C. Côté, Tél.: 655-9809.

REMBOURREUR tous les styles, choix de tissus importés, etc. Ouvrage garanti, remodelage et meubles, service rapide. Marcel Lafontaine, Tél.: 677-5645.

MENUISERIE finition sous-sol, travaux généraux, peinture, stucco, conseils et estimations gratuits. Tél.: 655-1006, 9080

AIGUISAGE de scies rondes, égoines, ciseaux et couteaux de toutes sortes. 450 Dorval, app. 101, Boucherville. Tél.: 655-2334.

PARTICULIER achèterait auto ou camion pour ferraille. Vendons pièces, moteurs et pneus. Tél.: 655-0967.

POUR rénovation intérieure finition de sous-sol. Plus de 25 ans d'expérience. S'adresser à A. Lavoie Tél.: 655-4296.

SABLAGE de plancher, finition au Varathane, et réparation de menuiserie, 679-2100.

VOUS AVEZ de vieilles choses? Vous ne savez quoi en faire? Je vous en débarrasse sans aucun frais. Tél.: 670-9056.

Nous ramassons tout genre d'articles de ménage et allons chercher à la maison sans aucun frais. Tél.: 522-9081

POUR VOS travaux de peinture, consultez Vianney Allard. Estimation gratuite, 652-2316

"DÉCAPAGE"

Nous décapons vos vieux meubles à prix modique et faisons la finition à la main. Estimation gratuite à domicile. (4 ans d'expérience dans ce métier) "Vous pouvez nous faire confiance.", 653-0951

Cartes d'Affaires



Offres d'Emploi

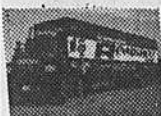
NOUVEAU SERRE DE TOMATES ROSES

1419 Martin, St-Amable
 649-3867
 Achetez-les directement
 du cultivateur
 Bienvenue à tous.



DÉMÉNAGEMENTS

Longue distance n'importe où
 Emballage - Entreposage
 Estimation gratuite
 Consultez des spécialistes
RIMOUSKI TRANSPORT LTÉE
 Boucherville: 354-0610 -
 Rés.: 655-1262
 Agent autorisé "United Van Lines"



FOSSES SEPTIQUES LEMAIRE & FILS INC.

MANUFACTURIER DE
RESERVOIRS SEPTIQUES

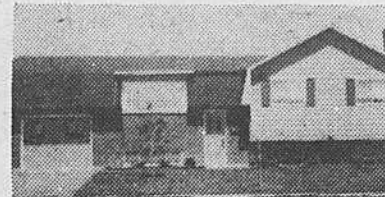
DALLES DE PATIO

676-7794

3305 HOWARD ST HUBERT



Pas d'agent



BOUCHERVILLE. Domaine Sabrevois, bungalow, construction 1976, chauffage électrique, salle de séjour, avec foyer, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, piscine, remise, terrain paysagé. Faut voir. Prix à discuter si vraiment intéressé. 655-2193

Les meilleures peintures extérieures CIL sont offertes à rabais!

Faut les voir en peinture!

Latex Acrylique Bas Reflet



Ces peintures latex résistent aux cloques, aux fissures et à l'écaillage. Elles s'appliquent facilement et les outils se lavent à l'eau.

Prix spécial **\$14.49** le gallon

Latex Brillant



Prix spécial **\$14.49** le gallon

Offre d'emploi
 Caissière à temps plein demandée. Préférentiellement avec expérience. Banque Impériale de Commerce. 655-9501

OFFRE D'EMPLOI
 Commis de bureau bilingue demandée pour travail à la Baie-James, Dactylo, compilation, facturation, cardex, réclamations, travail général de bureau et occasionnellement dans l'entrepôt. Equipement Piemont Ltée. M.R.R. Clément ou Mme. Blanche Haché. 527-7171.



BOUCHERVILLE

BOUCHERVILLE — Deux bungalows impeccables, pièces spacieuses, cuisine ensoleillée, porte patio, armoires superbes. Occupation juillet. Jocelyne Dostaler 651-4900, 655-5521.

BOUCHERVILLE — Bungalow tout brique, quatre chambres plus sous-sol fini. Piscine creusée. Secteur recherché. Taxes basses, garage triple détaché. Idéal pour entreposage. \$£,é&&. MLS. Jocelyne Dostaler 651-4900, 655-5521.

BOUCHERVILLE — Aubaine, Cause transfert. Bungalow, 4 chambres à coucher, foyer, piscine terrain paysagé. Carmen Darby 651-4900, 655-3535

Trust Royal
 1 place Longueuil,
 651-9400



Les Blancs Trutone Alkyde,

ce que CIL fait de mieux comme peinture extérieure alkyde. Choisissez le Trutone pour grandes surfaces ou le Trutone pour garnitures.

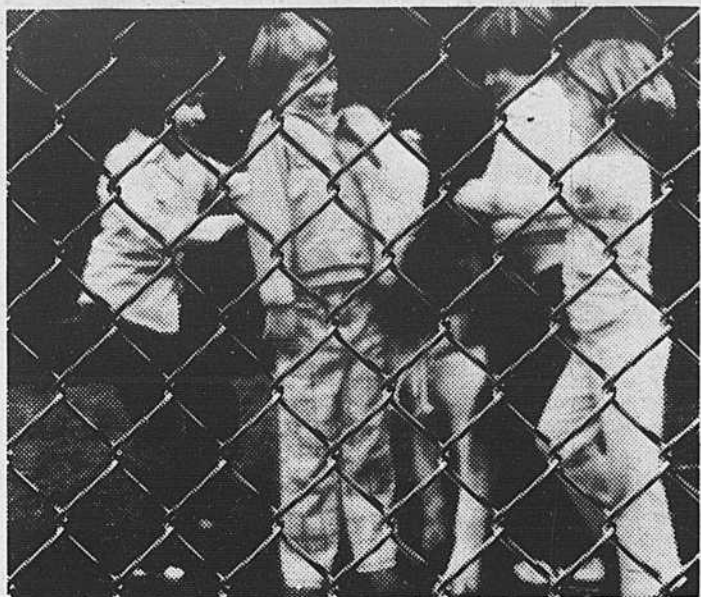
Prix spécial **\$15.99** le gallon

Denis Racicot Inc.
 31 Pierre-Boucher
 Boucherville
 655-1340

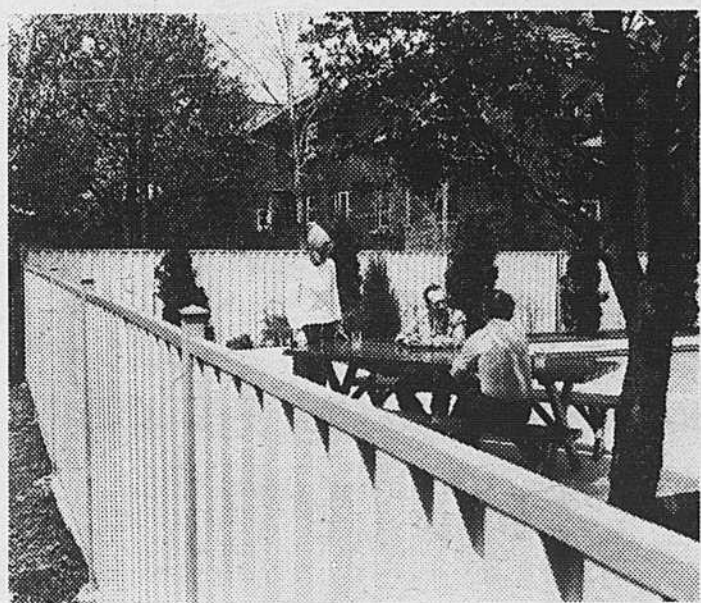
**Société Coopérative
agricole de Varennes**
 2097 Marie-victorin
 Varennes
 652-2772

Pierre Desmarais
 621 Marie-Victorin
 Verchères
 655-3931

**Frost est synonyme
de protection pour
votre famille et
votre propriété.**



**Maintenant, Frost
vous procure
l'intimité
et l'esthétique
tant recherchées.**



La clôture à panneaux Frost est fabriquée d'acier préfini Stelcolour® et de profilés de construction galvanisés pour une meilleure durabilité.

Frost a près d'un siècle d'expérience au Québec. Notre réputation très enviable est axée sur l'intégrité, l'excellence de nos services et la fiabilité de nos clôtures.

Fiez-vous à nos professionnels pour tous vos besoins.

Estimation gratuite, sans obligation de votre part.

331-8030



RIVE SUD AUTO-BELLE INC.

NETTOYAGE INTÉRIEUR
SIMONIZ
AUTO — CAMION — BATEAU
AVION

652-9393 652-6306

**Votre Beauté,
votre santé**

TRAITEMENT du VISAGE
et du CORPS

Suzanne VOULIGNY, Esthéticienne

**Electrolyse sans douleur
Nous perçons les oreilles**

100 BOUL. MONTARVILLE, (SUITE 221),
BOUCHERVILLE

655-2230

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPERY



Avis Public

Nous donnons par les présentes avis public qu'à l'élection par voix secrète tenue le douzième (12^e) jour du mois de juin 1978, la loi sur l'Education (ch. 235), les candidats dont les noms suivent ont été élus commissaires d'école:

Quartier 3:
Chagnon, Jacques
449, Darontal
Boucherville

Quartier 5:
Compagna, Léon
175, Tailhandier
Boucherville

Quartier 14:
Lavoie, Françoise
803, Lafayette
Longueuil

Donné à Longueuil, ce treizième (13^e) jour du mois de juin 1978.

Conrad Bacon,
Président d'élection

Public Notice

PUBLIC NOTICE is hereby given that at the election held by secret ballot, on the twelfth (12th) day of the month of June, 1978, according to the Education Act (ch. 235), the following candidates have been elected school commissioners:

Ward 3:
Chagnon, Jacques
449, Darontal
Boucherville

Ward 5:
Compagna, Léon
175, Tailhandier
Boucherville

Ward 14:
Lavoie, Françoise
803, Lafayette
Longueuil

Given in Longueuil, this thirteenth (13^e) days of the month of June, 1978.

Conrad Bacon
Président of election



**STENOGRAPHES
BILINGUES
ST-HUBERT
\$11,000.**

Cette compagnie d'envergure internationale recherche présentement 3 personnes compétentes. Les critères de base sont:

- La sténographie bilingue
- La grammaire parfaite dans les deux langues
- Et quelques années d'expérience en secrétariat.

S'il y a longtemps que vous cherchez un poste sur la Rive-Sud, et par la même occasion d'excellents bénéfices marginaux, ne perdez pas une minute. Contactez-nous immédiatement.

**DANIELLE
NORMAND
353-4300**

PLACE VERSAILLES

7275, est Sherbrooke
Suite no: 215

Métro: Sortie Radisson
Associés
Marie Selick

Associates



Magella Roy Sports
539 Descente Ste-Julie.
Varenes
652-9229

Roulottes Terrey, Taurus, tentes-roulottes Lionel. Vente et réparation. Vous faites affaires avec le propriétaire.
Ouvert de 9h. am. à 9h. pm. 7 jours par semaine

**SPÉCIAL
1977**



Denis Martin Assurances

238 Fort St-Louis

Boucherville

655-6866

Collard, Blouin, Ethier Associés Inc.



**280 Fort St-Louis,
Boucherville
655-9447**

Richard Francoeur et Associés Inc.



**572 Marie-Victorin
Boucherville
655-8469**



Courtiers d'assurances
59 ouest, rue St-Charles
Longueuil, Québec
J4H 1C5
(514) 524-6811
4, rue Provost
Verchères, Québec
JOL 2R0
(514) 583-3361

Assurances Yvon Carrier Inc.
100 boul. Montarville Suite 212
Boucherville



524-4126

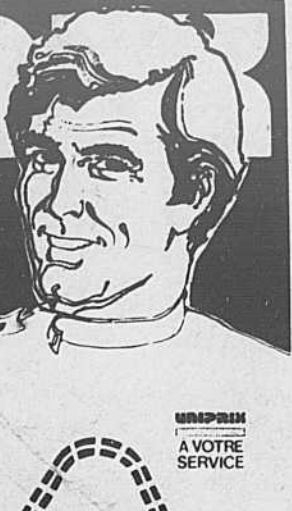
655-9766

Les courtiers
d'assurances
**TOUCHETTE
& ASSOCIÉS
Inc.**



Cabinet de courtage
assurances général
Centre d'achats
**35 de Varennes,
Local No. 10, Boucherville
J4B 5E6
655-1381
655-4422**

ECONOMIES UNIPRIX



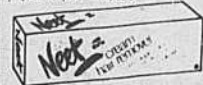
Spéciaux
du 21 juin au
1er juillet 1978

UNIPRIX
A VOTRE
SERVICE



UNIPRIX:
NEET
Crème dépilatoire en tube de
50 ml.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 09



UNIPRIX:
ANACIN
Soulagement rapide de la
douleur. 60 s.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



99¢

UNIPRIX:
STAYFREE
48 maxi-serviettes sans cein-
ture.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



3 31

UNIPRIX:
CAREFREE
10 lampons réguliers ou super.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



69¢



UNIPRIX:
AGREE
Rincage et revitalisant, régulier,
huileux, avec corps 350 ml
-30%

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 37



UNIPRIX:
MASSENGILL
Douche féminine
2 s.

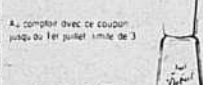
Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



92¢

UNIPRIX:
**SECOND
DÉBUT**
CEF 1200, pour une jeunesse
nouvelle. 120 ml.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



4 19

UNIPRIX:
COTTONELLE
Papier de toilette tout doux. Pq. de 4 rouleaux.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



96¢



UNIPRIX
Huile solaire.
220 ml.

COPPERTONE

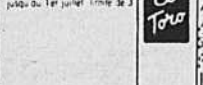
2 21

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



UNIPRIX:
EL TORO
Crème de rincage à la moelle
de boeuf. 8 oz.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



89¢



UNIPRIX:
BIC
Rasoir jetable pour hommes.
Pq. de 3

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



39¢

UNIPRIX:
BIC
Briquet jetable au butane.

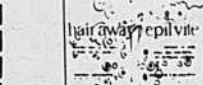
Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



69¢

UNIPRIX:
ÉPIL VITE
8 bandes de cire épilatoire.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



2 59



UNIPRIX
CIGARETTES
Marques canadiennes popula-
ires. Au Québec seulement. Car-
ton de 200

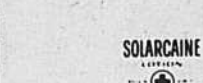
7 29 7 39
REG KING

Certains articles peuvent se vendre au-delà de
nos prévisions de sorte que nous ne pouvons pas
garantir les quantités pour la durée de la vente.



UNIPRIX:
SOLARCAINE
Lotion antiseptique qui soulage
les brûlures.
170 ml.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3

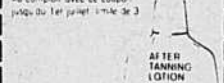


1 45



UNIPRIX:
TAN CARE
Coppertone. Lotion après le
bronzage. 170 ml.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 48

**UNE NOUVELLE
DIMENSION
DE LA PHOTO!**

etcovision

POUR TOUS VOS FILMS
INSTAMATIC 110 ET 126,
DE 30% À 33% PLUS D'IMAGE

GRATUIT

Obtenez un
film gratuit de
remplacement
Kodak avec
chaque film négatif
couleur format 110,
126 et 135
que vous apporterez.
Du 21 juin
au 31 juillet.

Valide avec ce
coupon seulement.

Les photos
etcovision
sont offertes en
exclusivité chez
UNIPRIX

UNIPRIX:
BAND-AID
Pansements de plastique 1 1/2",
boîte de 100

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 38

UNIPRIX:
KLEENEX
Tissus mouchoirs blanc, boîte
de 200

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



59¢



UNIPRIX:
LIGHTDAYS
48 mini-serviettes sans cein-
ture.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



2 07 2 19
Ordinaire desodorisant



UNIPRIX:
BABY SCOTT
24 couches jetables super
absorbantes.

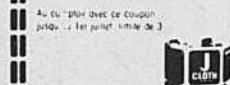
Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 99

UNIPRIX:
**CHIFFONS
"J"**
20 chiffons tout usage lavables

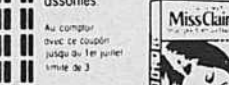
Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 76

UNIPRIX:
**MISS
CLAIROL**
Shampooing colorant, teintes
assorties

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3

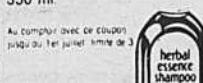


2 19



UNIPRIX:
**HERBAL
ESSENCE**
Shampooing de Clairol
350 ml.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 69



UNIPRIX:
FINAL NET
Resille invisible, ordinaire,
non-parfume et avec corps
227 ml.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 74

UNIPRIX:
GILLETTE
Super lames inoxydables.
5 - 2 gratuites

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



71¢

UNIPRIX:
TRAC II
Crème à barbe 300 ml. avec
rasoir Trac II gratuit.

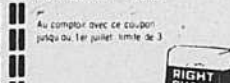
Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 14

UNIPRIX:
**RIGHT
GUARD**
Desodorisant à bille parfumée ou
non. 50 ml - 50%

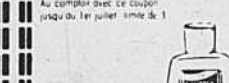
Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 05

UNIPRIX:
ULTRA MAX
Shampooing conçu spéciale-
ment pour les usagers du se-
choir. 200 ml.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 09

UNIPRIX

là où vous profitez
du pouvoir
d'achat énorme de
350 membres associés

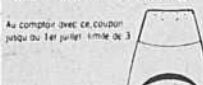
UNIPRIX:
PETRI
Caméra de poche
110 "Grip-Pac"



9 95

UNIPRIX:
**SHOWER TO
SHOWER**
Poudre désodorisante. 369 gr.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



2 19

UNIPRIX:
MENNEN
Desodorisant en bâtonnet. Es-
sences au choix. 75 gr.

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



1 29

UNIPRIX:
COOL RAY
Lunettes de soleil polarisées par
AOCO

Au comptoir avec ce coupon
jusqu'au 1er juillet limite de 3



RABAIS DE
30%

121
DE MUY,
BOUCHERVILLE

450
DE MORTAGNE,
BOUCHERVILLE

2080
MARIE-VICTORIN,
VARENNES

608
MARIE-VICTORIN,
VERCHÈRES

Liste des activités des terrains de jeux

La présente est pour vous informer que le Service Récréatif et Communautaire de la Ville de Boucherville n'a pas oublié les enfants de 5 à 12 ans dans sa programmation estivale 1978. Quoiqu'un peu plus tard qu'à l'habituelle, vous trouverez ci-joint la liste des activités offertes lors des terrains de jeux avec leur description.

Face aux expériences antérieures, le Service Récréatif et Communautaire a décidé de changer son optique en ce qui concerne les terrains de jeux et ce, à l'aide d'une programmation basée sur la liberté du jeune de faire telle ou telle activité. Ainsi, deux activités par groupe d'âge et par parc seront offertes. L'enfant aura à choisir entre les deux. Il y aura rotation de toutes les activités afin que ces dernières soient offertes à toute la population.

Ghislain Girard,
Directeur.
Jean-Marie Beaupré,
Coordonnateur de la programmation estivale.

Atelier no. 1 Folklore international
Sensibilisation aux danses folkloriques étrangères avec l'histoire de ces pays et leurs coutumes et ce, par des chants, danses, légendes sous forme de théâtre.

Vous pourrez également y voir quelques films de l'O.N.F. sur les danses folkloriques étrangères et même aller visiter le kiosque international à Terre des Hommes.

Atelier no. 2: folklore québécois

Cet atelier est axé sur l'histoire et la pratique de notre folklore québécois. Vous y verrez quelques films de l'O.N.F. et peut-être aurez-vous la possibilité d'aller voir un spectacle folklorique québécois.

Atelier no. 3: Théâtre

Lors de cet atelier vous aurez l'occasion d'apprendre à travailler avec un masque, à faire travailler votre voix et votre corps. Il y aura également des possibilités face à une création collective à l'intérieur de laquelle vous serez appelé à jouer un rôle très précis.

Atelier no. 4: Mime
Vous apprendrez à vous

servir de votre corps et ce, en l'absence de la parole par des exercices corporels, des contes à animer ou des histoires.

En même temps, vous aurez la possibilité de développer votre créativité lors de certaines créations collectives.

Atelier no. 5: Marionnettes

Cet atelier vous permettra de fabriquer des marionnettes selon les différentes techniques et en même temps un castelet dans lequel vous pourrez monter un sketch qui, à la limite, pourra être présenté aux plus jeunes.

Atelier no. 6: Dessin

Dans cet atelier vous apprendrez à connaître différents papiers et médium de dessin par le biais de croquis de personnages, de paysages, etc...

Vous aurez également la possibilité d'apprendre à effectuer des proportions de personnages, leur anatomie, les couleurs primaires, secondaires et complémentaires, les ombres et leurs perspectives. En fait, les différentes techniques que peut apporter le dessin.

Atelier no. 7: Peinture
Vous verrez dans cet a-

telier, les différentes techniques de base, l'étude de différentes formes de peinture comme le pochage, l'impression, l'aquarelle, etc.

Atelier no. 8: Organisation picturale

Le but de cet atelier est de développer la créativité de l'enfant et son sens critique par le biais de montages en deux dimensions, de bricolage et de jeux visuels.

Atelier no. 9: Organisation spatiale

Vous toucherez sur différentes formes de travail à trois dimensions comme la sculpture, la terre glaise, montage de mobiles, etc... Cet atelier vous permettra de vous ouvrir sur différentes formes d'art plastique. Vous serez laissés à votre créativité en compagnie d'un animateur spécialiste dans le domaine.

Atelier no. 10: Cerf-volants

Cette activité vous permettra de construire un cerf-volant et d'apprendre la technique de vol. Lors de la construction, vous pourrez en plus observer l'histoire à travers les âges de certains types de cerf-volants.

Lors de la construction, différents modèles vous seront proposés afin que vous ayez le choix de construire une chose que vous aimerez.

Atelier no. 11: Science

Cet atelier vous permettra une prise de contact avec le monde scientifique en général et ce dans son utilité, ses buts, ses ressources et sa diversification.

Vous aurez la possibilité d'étudier différents phénomènes naturels et par la suite observer ces dits phénomènes.

Atelier no. 12: Athlétisme 1 (course)

Cette activité a pour but:

-de développer une bonne coordination des mouvements

-de développer l'esprit de compétition individuelle

-de développer d'esprit de compétition en équipe

Atelier no. 13: Athlétisme 2 (lancers) -

Cet atelier comprend le lancer du javelot, disque et le poids.

Vous apprendrez les différentes techniques de base de chaque lancer et ce par des films et des données théoriques. Puis enfin, vous pourrez mettre en pratique.

Vous aurez même la possibilité de participer à certaines compétitions inter-parcs ou autres.

Atelier no. 14: Athlétisme 3 (sauts)

Sauts en hauteur, sauts en longueur et triple sauts, sont sûrement trois disciplines très intéressantes; vous apprendrez les différentes techniques de sauts par des films, des données théoriques puis enfin u-

ne pratique intensive qui vous mènera vers la fin de l'été à quelques petites compétitions inter-parcs.

Atelier no. 15: Aviron

Vous apprendrez à l'intérieur de cet atelier les différentes parties du bateau et son fonctionnement, les principes de sécurité en embarcation, puis vous entrerez dans des principes de base, c'est à dire comment manipuler une embarcation.

Et enfin, l'apprentissage technique de base où vous serez laissés à vous même sous la direction de trois moniteurs spécialisés.

Atelier no. 16: Cyclo-tourisme

Vous apprendrez à travers cet atelier la mécanique et l'entretien d'une bicyclette, certaines randonnées et compétitions seront organisées dans le but de compléter la théorie apprise.

Vous aurez également la possibilité de voir certains films vous donnant le goût de monter sur votre bicyclette.

Atelier no. 17: Water-polo

Vous serez sensibilisés aux techniques les plus importantes de ce sport nautique, puis par la suite vous aurez l'occasion de le pratiquer à l'aide d'un animateur corrigeant vos erreurs sur le fait.

Atelier no. 18: Water-basket

Vous pourrez, lors de cette activité, apprendre les différentes techniques de ce sport dérivé du water-polo. Puis, par la suite, vous aurez l'occasion de mettre en pratique les différentes techniques que vous

aurez apprises de notre animateur spécialisé dans ce domaine.

Atelier no. 19: Ballon-volant

Cet atelier a pour but de vous sensibiliser à ce sport terrestre qui développe l'adresse et la rapidité du mouvement.

Notre animateur spécialisé pourra vous enseigner les différentes techniques de base que vous mettrez en pratique lors des joutes, des compétitions amicales.

Atelier no. 20: Gymnastique

Vous aurez la possibilité d'élaborer différentes routines tant sur le sol que sur les agrès et vous aurez également l'occasion de voir sur film les grands maîtres à l'oeuvre.

Atelier no. 21: Les enfants de 5 à 6 ans

Les objectifs de cette programmation sont les suivants:

-développer l'esprit d'équipe de l'enfant

-développer sa créativité

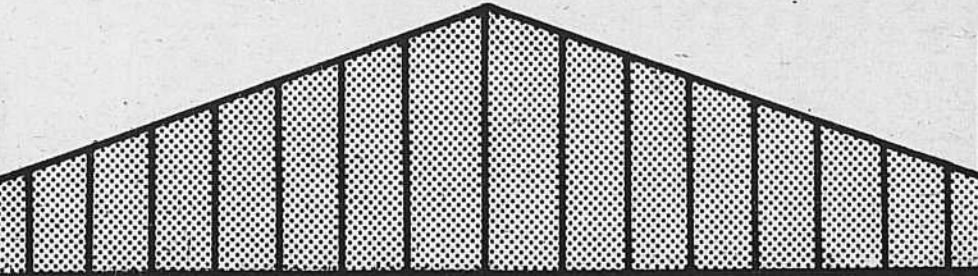
développer son esprit d'observation

-développer son expression corporelle

Tous ces objectifs seront atteints par le biais de différentes activités ainsi, un thème par semaine sera développé et toutes les activités de la semaine seront rattachées à ce thème.

Voici la liste des thèmes que les enfants toucheront au cours de l'été:

- A) Les cinq sens
- B) Les pays
- C) Les animaux
- D) Le plein-air
- E) La musique
- F) Les quatre saisons

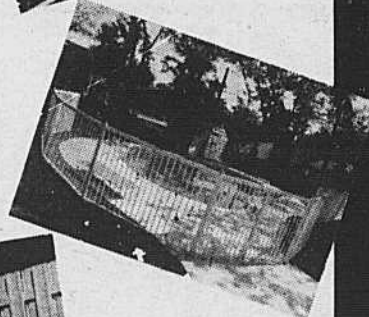
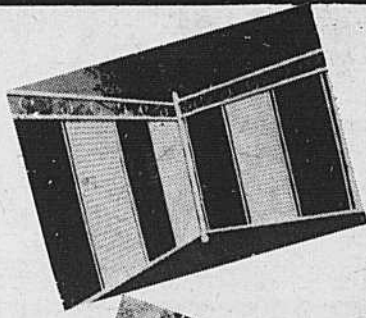
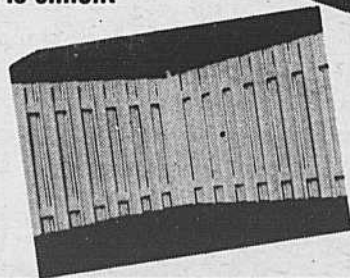


SPÉCIALITÉ
Clôture d'aluminium pour piscine
Auvents et persiennes
NOUS VOUS OFFRONS
UN CHOIX DE COULEURS
GARANTIE:

15 ans pour le matériel
2 ans pour l'ouvrage et l'installation

NOTE: Tous les poteaux de clôture sont 3 pieds dans le ciment

Clôture
en bois d'épinette
ou en Cèdre
et en fibre de verre
disponible



LES CLÔTURES PICHETTE ENR.
Boucherville — AUSSI — Montréal
655-3281 — 354-1042
**SI VOUS EN VOULEZ PLEINEMENT
POUR VOTRE ARGENT**

Dirigeants d'entreprises La BFD peut-elle vous aider?

- Aide financière
- Gestion-Conseil
- Formation de gestion

- Information sur les programmes gouvernementaux disponibles

Mercredi 28 juin,
REGION de
BOUCHERVILLE

M. Réal Lequin

sera à l'Hôtel de ville de Boucherville, de 9h00 à 16h00. Prendre rendez-vous à 655-3131 (ou à Longueuil 670-9550)

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation et l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

BFD BANQUE
FÉDÉRALE
DE DÉVELOPPEMENT

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEZ AVEC NOS BUREAUX AUX HEURES D'AFFAIRES

LONGUEUIL — 1000, de Serigny, 5^e étage, J4K 5B1 (670-9550)

La Boutique de disques "Son & Harmonie"

Il était une fois, il n'y a pas si longtemps, dans une ville toute proche d'ici, par un bel avant-midi d'hiver, deux charmantes jeunes filles buvaient leurs tasses de café matinales lorsque l'une d'elle demanda: "Comment faire pour ne plus être exploitées par les autres?..." Soudain dans un éclair de génie, l'autre répondit: "Je l'ai; nous allons nous exploiter nous mêmes!" Et c'est ainsi que naquit en leurs coeurs le projet d'ouvrir un magasin de disques

ici même à Boucherville. Six mois plus tard, c'est devenu une réalité. Le magasin s'appelle Son & Harmonie et il est situé au 520 Fort St-Louis près de Steinberg et de Lasalle. Son & Harmonie a ouvert le 11 mai dernier. Depuis l'inventaire de disques à déjà considérablement grossi. De plus on m'a assuré que le choix doublerait dans les prochains mois. D'ailleurs les propriétaires ont déjà commandé deux autres comptoirs de

disques d'une longueur de dix pieds chacun. Son & Harmonie nous offre une variété de disques, cassettes et cartouches des groupes rocks, les plus populaires, des interprètes québécois, une collection d'une centaine des meilleurs classiques de la musique de film, de jazz, de danse, de disco, de western, sans oublier les chanteurs et chanteuses d'expression anglaise. De plus Son & Harmonie offre un service de commandes

spéciales si les disques que vous désirez n'est pas actuellement disponible au magasin. Ce service est très rapide puisque généralement il ne demande qu'un délai de quelques jours seulement. Et lorsque le

disque ou la cassette est arrivé au magasin Ginette ou Louise vous téléphonent. Vous pouvez également vous procurer les cassettes vierges, les rubans magnétiques ainsi que les acces-

soires pour nettoyer vos disques et vos cassettes. Les ceintures et les cordes de guitares. (Photos: Pierre McNeil)



RÉJEAN BISSONNETTE PAUL AUBRY

LES CARROSSERIES DESROCHERS INC.

CHARGEX VISA D'ÉBOSSÉLAGE PEINTURE master charge

700 DES ATELIERS, BOUCHERVILLE, QUÉ. 655-8180

7 SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE EN TOUT TEMPS

DÉBOSSAGE PEINTURE TRAITEMENT À L'HUILE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
AVEC SERVICE COMPLET CHANGEMENT D'HUILE GRAISSAGE, ETC.

TOUT GENRE DE TRAVAUX: ACCIDENTS

MARIE-VICTORIN
FORT ST-LOUIS
ROUTE 132

MONTARVILLE → DES ATELIERS ← DE MONTBRUN

655-8180

8:00 a.m. à 8:00 p.m. du lundi au jeudi
vendredi 8:00 a.m. à 6:00 p.m.
SERVICE DE REMORQUAGE AUX MÊMES HEURES



KATE BUSH \$4.99

À TOUS, NOUS SOUHAITONS UNE JOYEUSE ST-JEAN

DISQUES EN SPÉCIAL

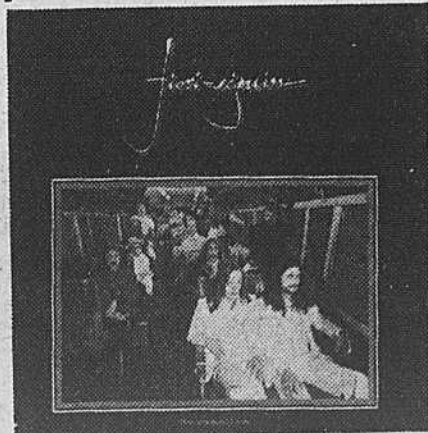
\$5.99 **\$5.99**



SATURDAY NIGHT (Comprenant 2 disques) \$8.99



ROLLING STONE \$4.99



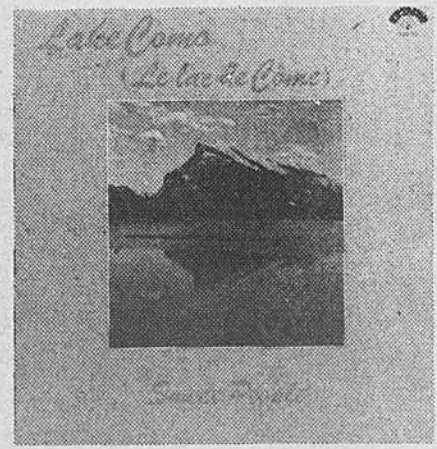
FIORI-SÉGUIN



SUPERTRAMP

SON ET HARMONIE
CENTRE D'ACHATS PIERRE BOUCHER

520 FORT ST-LOUIS PRÈS DE STEINBERG, BOUCHERVILLE
655-9573



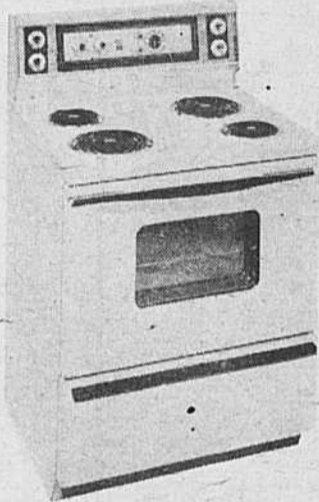
LAC DE CÔME \$5.99

Si vous projetez **RÉNOVATION** ou **AMÉLIORATION**
PENSEZ à notre MAISON
un magasin **prestige** pour mieux vous servir

Spécial de juin

CUISINIÈRE

"GÉNÉRAL ÉLECTRIC"



Modèle Contessa,

Four auto-nettoyant.

blanc et or seulement.

Quantité limitée.

Couleur en sus.

\$ 525.

Visiter notre département de

de TAPIS, de PAPIER PEINT

et de

DRAPERIE (GUY BRUNELLE



Four à deux fonctions conventionnelle à chaleur radiante ou à convection avec air forcé pour une cuisson plus rapide et plus fraîche. Le four se nettoie continuellement par lui-même et offre en plus un cycle de nettoyage accéléré quand il est utilisé plus que normalement. Offert en modèles îlot, encastré ou semi-rattache pour plus de facilité d'installation.

Le système de cuisson ultime...

JENN-AIR

FOUR DE COMPTOIR À MICRO-ONDES

Pour la cuisson de plusieurs aliments, il suffit de régler la commande de la température, d'installer la sonde dans les aliments et de procéder à la cuisson. Lorsque les aliments sont cuits à point et prêts à servir, le four cesse automatiquement de fonctionner et une sonnerie se fait entendre.

- Le senseur élimine l'après-cuisson
- Les aliments cuisent à la température désirée
- Il suffit de le régler pour obtenir des mets délicieux... automatiquement
- Il élimine la nécessité de surveiller continuellement la cuisson



Soyez de la fête



Tapis pour toutes les pièces de la maison, catalogues, descentes de bain, etc...
Tapis gazon pour pour extérieur. Posé par des experts

PAPIER PEINT

15%

DE RABAIS

Soyez de la fête



PEUT-ON VOUS SUGGÉRER
NOTRE PROGRAMME
DE CRÉDIT HOUSING
CARTE DE CRÉDIT
AMEUBLEMENT SIMARD INC.
DISPONIBLE APTERVALE

prestige

Ameublement Simard inc.

EDIFICE SIMARD

506 RUE ALBANEL BOUCHERVILLE 655-0732
Route 132, sortie 11 - Transcanadienne, sortie 58

